Pioneer *sound.vision.soul*

RECEPTEUR AUDIOVISUEL A VOIES MULTI-CANAUX

SINTOAMPLIFICATORE AUDIO/ VIDEO MULTICANALE

VSX-C402

Mode d’emploi
Istruzioni per l'uso

IMPORTANT

Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION
DANGER D´ELECTROCUTION
NE PAS OUVRIR

ATTENTION:
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1_Fr

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer.
Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi ; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.
Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche d'alimentation et de la prise d'alimentation peut différer de celle qui figure sur les schémas, mais les branchements et le fonctionnement de l'appareil restent les mêmes.

Ce produit est conforme à la directive relative aux appareils basse tension (73/23/CEE), à la directive CE relative à la compatibilité electromagnétique (89/336/CEE, amendements 92/31/CEE et 93/68/CEE). **D3-4-2-1-9a_Fr**

ATTENTION:
AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL POUR LA PREMIERE FOIS, LIRE ATTENTIVEMENT LA SECTION SUIVANTE.
Le voltage pour l'alimentation électrique est différent selon les pays et régions, assurez vous que l'alimentation électrique du lieu ou vous utiliserez l'appareil possédé le voltage requis (e.g., 230V ou120V) indique sur le panneau antérieur.

D3-4-2-1-4_Fr

ATTENTION: Ne placez aucune source de flamme nue, telle que les bougies allumées, près de l'appareil. Si une source de flamme nue devait tomber accidentellement sur l'appareil, le feu se repandrait sur l'appareil et pourrait causer un incendie. **D3-4-2-1-7a_Fr**

VENTILATION: Lors de l'installation de cet appareil, veillez à ménager un espace suffisant autour de ses parois de manière à ce que la chaleur puisse se dissiper aisément (au moins 20 cm à l'apartie supérieure, 50 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté).
ATTENTION: Les évents et les ouvertures dans la structure sont prévus pour la ventilation et pour assurer le bon fonctionnement du produit et pour la protéger des risques de surchauffe, et des risques d'incendie, les ouvertures ne doivent jamais etre bloquées ni couvertes par des matériaux tels que journaux, nappes, rideaux, etc. De meme, ne pas positionner l'appareil sur un tapis épais, lit, canapé ou tout meuble possédant un rembourrage épais. **D3-4-2-1-7b_Fr**

ATTENTION: Cet appareil n'est pas imperméable, afin de prévenir tout risque de choc électrique ou de début d'incendie, ne pas exposer cet appareil a l'humidité ou a la pluie et ne placer auprès de lui aucune source d'eau, tels que vases, pots de fleur, cosmétiques, flacons de médicaments, etc. **D3-4-2-1-3_Fr**

L'interrupteur STANDBY/ON est raccorde secondairement et par conséquent ne séparé pas l'appareil de l'alimentation secteur sur la position d'attente (STANDBY). Installer l'appareil dans un endroit adapte de facon a ce qu'il soit facile de débrancher la fiche d'alimentation en cas d'incident. La fiche d'alimentation de l'appareil devrait etre débranchée de la prise murale lorsque que l'appareil n'est pas utilise pendant un certain temps.

D3-4-2-2-2a_Fr

ATTENTION
L'interrupteur POWER en position OFF ne déconnecte pas complètement l'appareil de l'alimentation secteur. Il est donc nécessaire d'installer l'appareil dans un endroit permettant de déconnecter facilement la fiche d'alimentation en cas d'incident. La fiche d'alimentation devrait etre débranchée de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé sur une longue période. **D3-4-2-2-2b_Fr**

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie. **K041_Fr**

Conditions de Fonctionnement

Température et humidité ambiante lors du fonctionnement :
+5 °C – +35 °C (+41 °F – +95 °F); inférieur à 85 %RH
(events d'aération non obstrués)
Ne pas installer dans les lieux suivants

- Lieux exposés à la lumière direct du soleil ou lumière artificielle forte
- Lieux exposés à une forte humidité ou lieux peu ventilés

D3-4-2-1-7c_Fr

Avant le démarrage

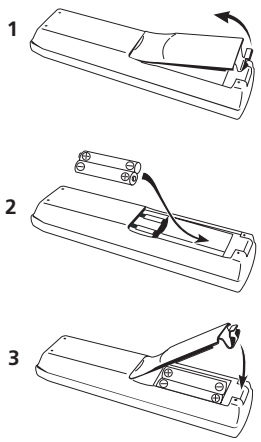
Vérification des accessoires fournis

Veuillez vérifier que tous les accessoires fournis se trouvent bien dans le carton d'emballage :

- Antenne cadre AM
- Cordon d'antenne FM
- Cordon d'alimentation
- Piles sèches (AA, IEC R6P) x 2
- Télécommande
- Mode d'emploi
- Etiquettes câbles d'enceintes
- Carte de garantie

Insertion des piles

La télécommande fonctionne avec les deux piles AA fournies.

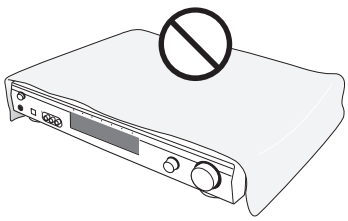


Conseil

- Une utilisation incorrecte des piles peut entraîner des risques tels que des fuites et explosions. Aussi, veuillez observer les précautions suivantes :
- Ne mélangez jamais des piles usagées et des piles neuves.
- Assurez-vous que les pôles positif et négatif de chaque pile correspondent aux indications figurant dans le compartiment à piles.
- Des piles de forme similaire peuvent présenter des tensions différentes. Ne mélangez pas les types de piles.
- Veuillez vous conformer aux normes gouvernementales et environnementales en vigueur dans votre pays ou région concernant la mise au rebut des piles usées.

Ventilation

- Lorsque vous installerez ce récepteur, laissez suffisamment d'espace tout autour pour permettre à la chaleur de s'évacuer (au moins 20 cm sur le dessus, 50 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté). Si un espace suffisant n'est pas ménagé entre l'appareil et les murs ou les autres composants, il risque de se produire à l'intérieur de l'appareil un phénomène de condensation qui pourrait, gêner son fonctionnement ou l'endommager. Veuillez consulter les exceptions ci-dessous.
- Ne posez rien sur le excepté un Pioneer DV-464, 360, 454, 350 ou, 444 ou encore, un lecteur DVD 474 ou 545. Si vous posez un de ces composants sur le récepteur, assurez-vous qu'il y a au-dessus un espace suffisant pour en assurer la ventilation comme indiqué ci-dessus.
- Si vous posez l'appareil sur une console, assurez-vous que le fond et le côté gauche de l'étagère sont ouverts.
- Si l'appareil est placé à l'intérieur d'un meuble doté de portes, laissez celles-ci ouvertes lorsque vous utilisez l'appareil.
- Ne posez pas le récepteur sur une moquette épaisse, un lit, un sofa ou du tissu moelleux. Ne le couvrez pas, qu'il s'agisse d'étoffe ou de toute autre matière. Tout ce qui empêche la ventilation entraînera une augmentation de la température interne, susceptible de provoquer une panne ou un risque d'incendie.



- Une surchauffe pouvant se produire pendant que l'appareil est en fonctionnement, gardez les distances nécessaires aux abords de l'appareil.

Entretien des surfaces extérieures

- A l'aide d'un chiffon à poussière ou un chiffon sec, pour essuyez et ôterz les traces de saleté.
- Quand la surface est sale, nettoyez-la à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'un agent nettoyant neutre dilué 5 ou 6 fois dans de l'eau, essorez bien et essuyez ensuite à l'aide d'un chiffon sec. L'usage de cires ou agents nettoyants pour meubles est à éviter.
- Sont à proscrire absolument les solvants, essences, vaporisateurs d'insecticides ou autres produits chimiques, en raison de leur effet corrosif sur les surfaces.

Table des matières

Avant le démarrage
Vérification des accessoires fournis . . . 3
Insertion des piles . . . 3
Ventilation . . . 3
Entretien des surfaces extérieures . . . 3

01 Guide de démarrage rapide
Introduction . . . 5
Installation accélérée . . . 5
Comment raccorder les enceintes . . . 5
Comment raccorder votre téléviseur et votre lecteur DVD . . . 6
Mettre le récepteur sous tension et lire un DVD . . . 6

02 Informations de base
Introduction sur le Home Cinéma . . . 7
Caractéristiques . . . 7

03 Comment raccorder votre matériel
Panneau arrière . . . 8
Le mode AV direct . . . 9
Positionnement du récepteur . . . 9
Pendant la connexion des câbles . . . 9
Comment connecter un lecteur DVD et un téléviseur . . . 10
Comment connecter un téléviseur à un tuner TV numérique intégré . . . 10
Comment connecter un récepteur câble/satellite ou tout autre décodeur . . . 11
Comment raccorder d'autres composants vidéo . . . 12
Comment raccorder l'équipement aux sorties du panneau avant . . . 13
Comment installer votre système d'enceintes . . . 13
Comment raccorder les enceintes . . . 14
Comment placer les enceintes . . . 14
Comment raccorder les antennes . . . 15
Antenne cadre AM . . . 15
Cordon d'antenne FM . . . 15
Comment raccorder des antennes extérieures . . . 15
Utilisation du récepteur avec un écran plasma Pioneer . . . 16
Mise sous tension de l'appareil . . . 17

04 Commandes et fenêtres d'affichage
Panneau avant . . . 18
Affichage . . . 19
Télécommande . . . 20
Portée opérationnelle de la télécommande . . . 21

05 Démarrage
Comment utiliser le Room Setup . . . 22
Comment vérifier les réglages de votre lecteur DVD (ou d'un autre lecteur) . . . 22
Lecture d'une source . . . 23

06 Son Home Cinéma
Comment lire des sources multicanal . . . 24
Lecture des sources stéréo . . . 24
Ecoute avec casque ou écouteurs . . . 24
Comment utiliser les effets Advanced Surround . . . 25
Comment utiliser les Sound Modes . . . 25
Optimiser les dialogues . . . 25
Ecoute en mode Virtual Surround créant des enceintes arrière virtuelles . . . 25

07 Comment utiliser le tuner
Comment localiser une station . . . 26
Mode MPX . . . 26
Mode atténuateur RF . . . 26
Syntonisation directe sur la station . . . 26
Comment mémoriser les préréglages des stations . . . 26
Comment nommer les stations préréglées . . . 27
Ecoute de stations préréglées en mémoire . . . 27
Radio Data System (RDS) . . . 27
Comment afficher l'information RDS . . . 28
Comment chercher les programmes RDS . . . 28
Enhanced Other Network (EON) . . . 29
Fonction d'identification de programme . . . 29

08 Comment utiliser les autres fonctions
Sélectionner le type de signal d'entrée . . . 30
Comment utiliser le sleep timer (timer de repos) . . . 30
Comment réinitialiser le système . . . 31
Réglages par défaut du récepteur . . . 31

09 Le menu d'installation du système
Comment effectuer les réglages du récepteur à partir du menu Installation du Système . . . 32
Options du menu d'installation . . . 32
Contrôle SR+ pour les écrans plasma Pioneer . . . 34
Utilisation du mode SR+ avec un écran plasma Pioneer . . . 35
Comment régler les niveaux de chaque canal . . . 35

10 Comment commander d'autres composants
Comment utiliser la télécommande avec d'autres composants . . . 36
Comment rappeler les codes prédéfinis . . . 37
Réinitialisation de tous les réglages de la télécommande . . . 37
Commandes d'enregistreur DVD et de lecteur VCR / DVD / LD . . . 38
Commandes TV / TV câblée / TV satellite / TV numérique . . . 39
Liste des codes prédéfinis . . . 40

11 Informations complémentaires
Résolution des problèmes . . . 41
Formats de son surround . . . 44
Dolby Digital . . . 44
Dolby Pro Logic II et Dolby Surround . . . 44
DTS Digital Surround . . . 44
Spécifications . . . 45

Chapitre 1
Guide de démarrage rapide

Introduction

Ce guide de démarrage rapide vous montre comment raccorder vos enceintes, votre téléviseur et lecteur DVD à cet appareil et il vous guide jusqu'à sa mise sous tension et au lancement de la lecture d'un DVD.

Installation accélérée

Cette section vous explique comment raccorder vos enceintes, votre caisson de basses, votre téléviseur et votre lecteur DVD au récepteur afin que vous puissiez découvrir immédiatement les effets du son Home Cinéma.

Avant de commencer, assurez-vous que toutes les unités que vous voulez raccorder sont hors tension et débranchez le câble d'alimentation.

Comment raccorder les enceintes

Ce récepteur dispose de bornes d'enceintes pour les enceintes avant gauche et droite (**L** et **R** dans l'illustration), une enceinte centrale (**C**) et deux enceintes surround (**RS** et **LS**). Les enceintes avant gauche et droite suffisent pour une installation de base mais nous conseillons de raccorder la totalité des cinq enceintes si possible. Notez bien que les enceintes surround doivent toujours être connectées par paire ; ne connectez jamais une seule enceinte surround. Toutes les enceintes utilisées doivent avoir une impédance nominale située entre 6 et 16 Ω.

1 Comment raccorder vos enceintes au récepteur comme l'indique l'illustration ci-dessous.

Pour préparer les câbles d'enceinte, ôtez la gaine plastique qui enveloppe chaque cordon d'enceinte sur une longueur d'1 cm environ.

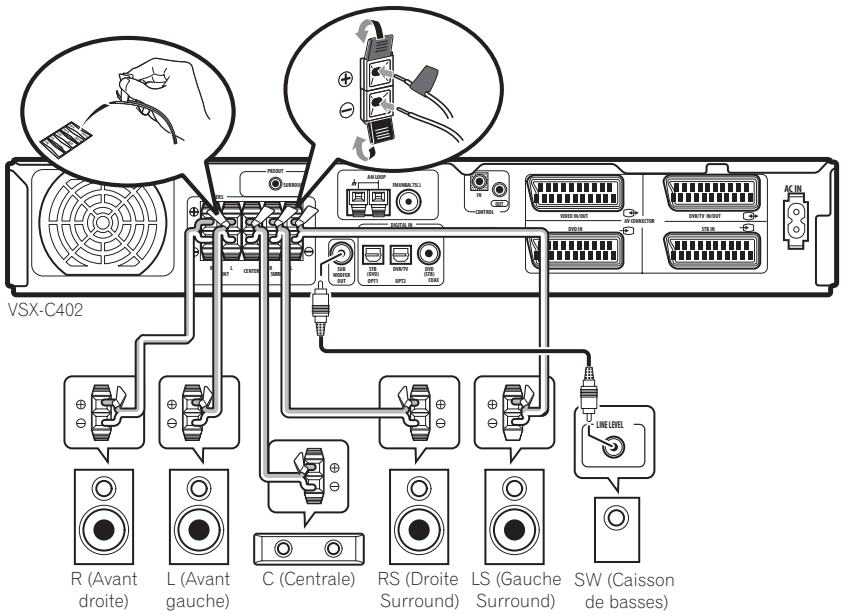
Raccordez les enceintes avant aux bornes **FRONT L/R** ; l'enceinte centrale à la borne **CENTER** ; et les enceintes surround aux bornes **SURROUND L/R**.

Pour ouvrir une borne, appuyez sur la languette, insérez la partie découverte du cordon puis relâchez pour sécuriser.

Pour obtenir un son correct, veillez à ce que les bornes + et – de l'appareil correspondent à celles de chaque enceinte. Pour vous faciliter la tâche, placez sur une moitié de chaque câble d'enceinte une des étiquettes couleur adhésives fournies à cet effet.

2 Raccordez un caisson de basses actif à la borne SUBWOOFER OUT, comme l'indique l'illustration ci-dessous.

Utilisez un câble audio standard avec des fiches RCA/Phono.



Remarque

- Pour le système d'enceintes sans fil XW-HTD525 uniquement : La borne **SURROUND PREOUT** vous permet d'utiliser un système d'enceintes sans fil. Pour connaître le mode de raccordement, consultez le manuel de vos enceintes sans fil.

Français

Comment raccorder votre téléviseur et votre lecteur DVD

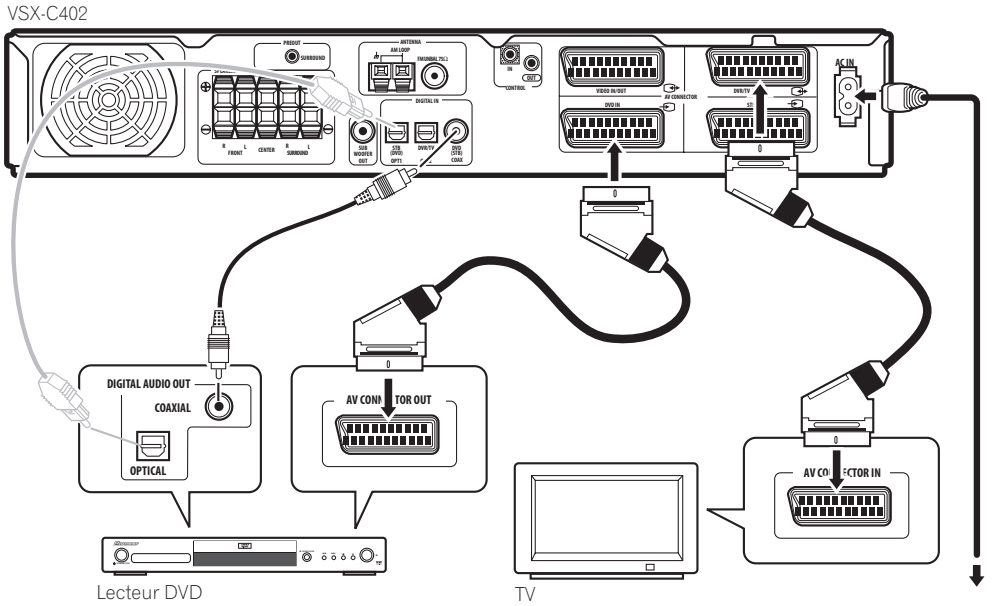
1 Raccordez votre lecteur DVD au récepteur.
Pour la vidéo et l'audio analogique, branchez un câble muni d'une prise SCART (Péritel) à 21 broches (non fourni) entre la sortie AV de votre lecteur DVD et le connecteur AV **DVD IN** du récepteur. (Reportez-vous page 45 à *Spécifications* pour l'affectation de broche.)

Pour l'audio numérique, branchez un câble audionumérique coaxial (non fourni) entre la sortie numérique coaxiale de votre lecteur DVD et la prise **DVD(STB) COAX** du récepteur.

- Si votre lecteur DVD ne dispose pas de sortie numérique coaxiale, vous pouvez utiliser un câble optique connecté entre la prise de sortie optique de votre lecteur DVD et la prise **STB(DVD) OPT1** du récepteur. Néanmoins vous devrez réaffecter l'entrée à DVD avant de l'utiliser pour la première fois. Reportez-vous page 33 à *Paramètres de réglage de l'entrée optique* pour savoir comment procéder.
- Si vous raccordez un câble numérique optique, faites attention lorsque vous insérez la fiche à ne pas endommager le volet de protection de la prise optique.

2 Raccordez votre téléviseur.
A l'aide d'un câble avec prise SCART (Péritel) à 21 broches (non fourni), raccordez le connecteur AV **DVR/TV IN/OUT** de l'appareil à l'entrée SCART (Péritel) de votre téléviseur.

3 Branchez le câble d'alimentation AC fourni sur la prise AC IN du récepteur et insérez l'autre extrémité dans la prise murale.



Mettre le récepteur sous tension et lire un DVD

Une fois sous tension, le récepteur détectera automatiquement les enceintes que vous avez raccordées. ; Même si vous avez d'autres réglages plus détaillés à votre disposition pour optimiser l'effet surround, cette première opération devrait être déjà vous donner un son surround satisfaisant.

1 Mettez votre téléviseur et votre caisson de basses actif sous tension.
Assurez-vous également que votre téléviseur est réglé sur l'entrée AV à laquelle vous avez raccordé l'appareil.

2 Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur la touche ⏻ RECEIVER (COMBINE) de la télécommande ou sur la touche ⏻ STANDBY/ON présente sur le panneau avant.

3 Appuyez sur la touche DVD de la télécommande ou tournez le bouton de sélection d'entrée INPUT SELECTOR situé sur le panneau avant pour sélectionner l'entrée DVD.

4 Mettez votre lecteur DVD sous tension.

5 Insérez un DVD et commencez la lecture.
L'appareil décodera automatiquement les formats Dolby Digital et DTS, Dolby Surround et DVD-Vidéo, en fonction du réglage de votre enceinte. Dans la plupart des cas il ne sera pas nécessaire que vous apportiez des modifications pour obtenir un effet de son surround réaliste.

D'autres possibilités (comme la lecture d'un CD avec le son surround multicanal) sont expliquées page 24 à *Son Home Cinéma*.

6 Utilisez la commande MASTER VOLUME (panneau avant ou arrière) pour régler le volume.

- Baissez le volume de votre TV, afin d'entendre uniquement le son provenant de ce système.

Chapitre 2
Informations de base

Introduction sur le Home Cinéma

L' utilisation d'un appareil stéréo pour écouter de la musique vous est sans doute familière, mais peut-être pas celle d'un équipement de Home Cinéma, qui vous propose plusieurs possibilités (le son surround par exemple) lorsque vous écoutez la bande sonore d'un film.

Le Home Cinéma fait appel à des pistes audio multiples pour créer un effet de son d'ambiance, (son surround), ce qui vous donne l'impression de vous trouver au cœur de l'action ou encore dans une salle de concert. Le son surround que vous obtenez d'un équipement Home Cinéma dépend non seulement des enceintes installées dans votre pièce mais aussi de la source et des paramètres son du récepteur.

Les DVD-Vidéo sont devenus la principale source de programmes pour le Home Cinéma en raison de leur taille, de leur qualité et de leur facilité d'utilisation. Le son multicanal DVD crée un effet surround convaincant et vous procure le sentiment d'être « au cœur de l'action ».

Caractéristiques

Décodage Dolby Digital et DTS (page 24)
Le décodage des formats Dolby Digital et DTS vous permet de bénéficier chez vous d'un son cinéma avec jusqu'à 6 canaux de son surround, dont un canal spécial LFE (Effets de Basse Fréquence) permettant d'obtenir des effets sonores profonds et réalistes.

Décodeur Dolby Pro Logic II (page 24)
Le décodeur Dolby Pro Logic II interne ne se limite pas à assurer le décodage intégral des sources Dolby Surround ; il est également en mesure de générer un son surround convaincant à partir de n'importe quelle source stéréo.

Les modes Surround et Advanced Surround (page 25)
Utilisés avec les modes Dolby Digital, DTS ou Dolby Pro Logic II, les modes Surround ou Advanced Surround (mode son d'ambiance avancé) sont destinés à optimiser des programmes qui présentent des caractéristiques particulières, en restituant par exemple l'effet acoustique d'une salle de concert dans le cas de sources essentiellement musicales.

Dialog Enhancement (Optimisation de dialogue) (page 25)
Pour mettre l'accent sur les dialogues et les éléments vocaux d'une source, utilisez la fonction Optimisation de dialogue et alignez verticalement le canal central avec les canaux avant gauche/droit.

Mode Virtual Surround Back (Mode Virtual Surround Arrière) (page 25)
Pour plus de réalisme, le mode Virtual Surround Back crée l'illusion d'un canal arrière de son d'ambiance, c'est à dire d'un canal supplémentaire placé directement derrière l'auditeur.

Sound Modes (Modes Audio) (page 25)
Les Modes Son (Sound Modes) offrent des effets modulés en fonction de nombreuses situations. Ainsi, le mode Minuit (Midnight mode) est utile lorsque vous devez respecter des conditions d'écoute à bas volume, sans renoncer aux effets de son d'ambiance Surround.

Une télécommande conviviale
La télécommande vous permet non seulement de contrôler complètement toutes les fonctions du récepteur mais aussi celles des autres composants de votre équipement Home Cinéma. En utilisant un système de codes prédéfinis, vous pouvez programmer la télécommande pour le contrôle d'une vaste gamme d'autres composants.

Installation facile
Configurere l'audio Home Cinéma est aussi facile que raccorder vos enceintes, un lecteur DVD ou une autre source à votre TV. Avec la fonction Room Setup vous disposez d'un moyen extrêmement simple et rapide pour améliorer l'effet obtenu. Toutefois, pour rendre le son surround opérationnel dans sa totalité, vous pouvez toujours accéder à toute la gamme des paramètres de son surround.

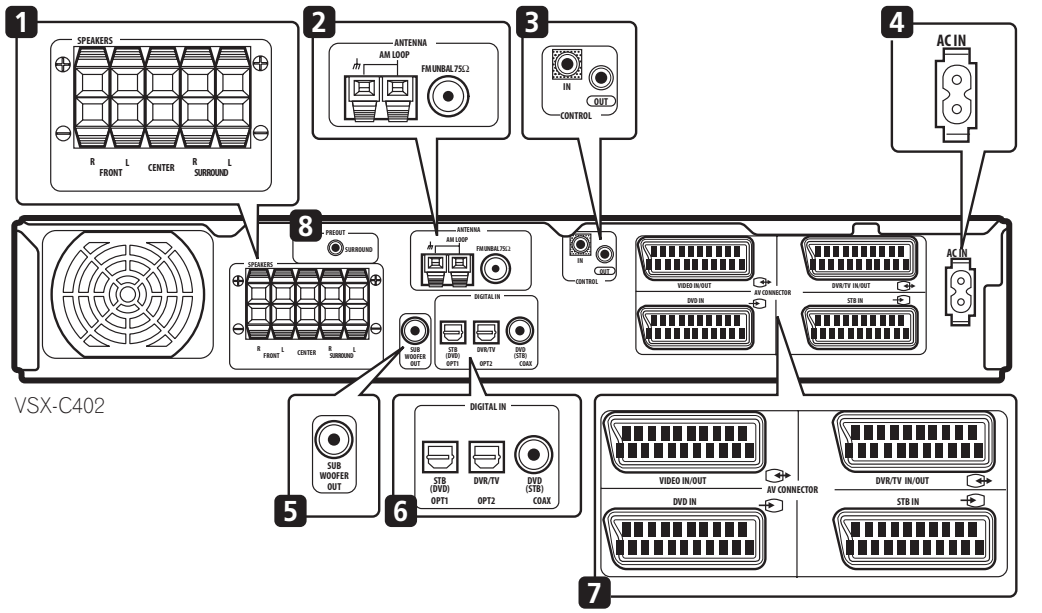
Economie d'énergie
Ce récepteur est conçu pour consommer moins de 0,4 W d'énergie quand il est en mode standby (mode d'attente).

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

« DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Chapitre 3
Comment raccorder votre matériel

Panneau arrière



VSX-C402

Important

- Avant d'effectuer les connexions ou de les modifier, mettez l'appareil hors tension et déconnectez le câble d'alimentation de la prise secteur.

1 Bornes SPEAKERS (page 13)
Bornes d'enceinte **FRONT L/R (Avant G/D)**, **CENTER (Centre)** et **SURROUND L/R (Surround G/D)**.

2 Connexions d'antenne

AM LOOP (Cadre AM) (page 15)
Raccordez l'antenne cadre AM fournie ou une antenne extérieure si la réception est mauvaise.

Borne d'antenne FM UNBAL 75Ω (page 15)
Raccordez le câble FM fourni ou une antenne extérieure si la réception est mauvaise.

3 Prise CONTROL IN / prise CONTROL OUT (page 16)
Pour raccorder d'autres composants Pioneer.

4 AC IN (page 17)
Raccordez le câble d'alimentation AC fourni.

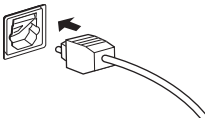
5 Prise SUBWOOFER OUT (page 13)
Pour raccorder un caisson de basses actif.

6 Connexions numériques
Les trois fiches audionumériques sont toutes des entrées. Raccordez-les aux sorties numériques des composants numériques tels que les lecteurs DVD et CD, récepteurs satellites, etc.

Prise STB(DVD) OPT1 (page 11)
Prise audionumérique optique pour l'entrée **STB** (peut aussi être réaffectée à l'entrée **DVD**).

Prise DVR/TV OPT2 (page 12)
Prise audionumérique optique pour l'entrée **DVR/TV**.

- Au moment de raccorder les câbles optiques, veillez à ne pas endommager le volet de protection en insérant la fiche.



- Lorsque vous stockez un câble optique, enroulez-le sans serrer. Le câble pourrait être endommagé s'il est plié à angle trop aigu.

Prise DVD(STB) COAX (page 10)
Prise audionumérique coaxiale pour l'entrée **DVD** (peut aussi être réaffectée à l'entrée **STB**).

7 Connecteurs AV SCART (Péritel)
Les quatre connecteurs AV SCART (Péritel) transmettent le son et l'image analogiques.

Connecteur AV VIDEO IN/OUT (page 12)
Connecteur AV pour l'entrée **VIDEO**. Lorsque l'appareil est réglé sur une autre entrée, ce signal est émis en sortie via le connecteur AV **VIDEO IN/OUT**.

Connecteur AV DVR/TV IN/OUT (page 10)
Connecteur AV pour l'entrée **DVR/TV**. Lorsque l'appareil est réglé sur une autre entrée, ce signal est émis en sortie via le connecteur AV **DVR/TV IN/OUT**.

Connecteur AV DVD IN (page 10)
Connecteur AV pour l'entrée **DVD**.

Connecteur AV STB IN (page 11)
Connecteur AV pour entrée **STB**.

Le tableau ci-dessous montre les formats vidéo d'entrée et de sortie disponibles pour chaque connecteur AV.

Connecteur	Entrée	Sortie
DVD	Composite, S-vidéo, RVB	–
STB	Composite, S-vidéo, RVB	–
VIDEO	Composite, S-vidéo, RVB	Composite
DVR/TV	Composite	Composite, S-vidéo, RVB

Remarque

- Tous les connecteurs AV disposent aussi d'une entrée audio. Les connecteurs **VIDEO** et **DVR/TV** ont également une sortie audio.
- Les connecteurs **VIDEO** et **DVR/TV** sont compatibles avec i/o-Link.A, T-V Link, Easy Link, MegaLogic, SMARTLINK, Q-Link, DATALOGIC, NextTView Link, etc.

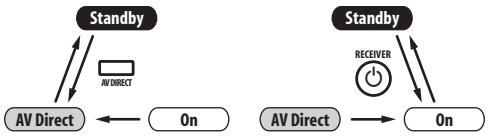
8 SURROUND PREOUT
Pour le système d'enceintes sans fil XW-HTD525 uniquement : La borne **SURROUND PREOUT** vous permet d'utiliser un système d'enceintes sans fil. Pour connaître le mode de raccordement, consultez le manuel de vos enceintes sans fil.

Le mode AV direct

Le mode AV direct permet au récepteur de transmettre des signaux audio/vidéo arrivant à l'une des entrées du connecteur AV aux sorties du connecteur AV sans que le son ne sorte par les enceintes connectées au récepteur. Ceci vous permet d'utiliser vos autres composants comme s'ils étaient reliés directement entre eux sans que le récepteur soit activé. Cette fonction est utile si vous voulez enregistrer sur votre VCR à partir de votre récepteur satellite (tous deux connectés au récepteur) sans activer votre récepteur. Vous pouvez également utiliser le mode AV direct pour visionner une cassette vidéo, en utilisant les haut-parleurs de votre téléviseur pour l'audio, sans activer votre récepteur.

Vous pouvez passer en mode AV Direct (à partir de la position veille ou activé) à l'aide de la touche **AV DIRECT** de la télécommande. Mais vous pouvez également régler le récepteur de manière à ce que la fonction AV Direct soit automatiquement activée dès qu'un signal en entrée est détecté. Reportez-vous aussi page 34 à *Paramètre d'AV Direct*.

Le schéma ci-dessous montre comment **AV DIRECT** et les touches ⏻ **STANDBY/ON** permette de faire passer le récepteur entre les modes veille (standby), AV Direct, et sous tension.

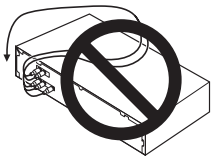


Positionnement du récepteur

- Au moment de décider d'un emplacement pour votre récepteur, veiillez à l'installer sur une surface plane et stable.
- Ne le placez pas dans les endroits suivants :
  – sur un téléviseur couleur (prisque de déformation de l'image)
  – à proximité d'un lecteur de cassettes (ou d'un appareil qui génère des champs magnétiques). Ceci pourrait interférer avec le son.
  – exposition aux rayons directs du soleil
  – endroits humides
  – dans des endroits très chauds ou très froids
  – zones soumises à des vibrations ou tout autre mouvements
  – dans des pièces très poussiéreuses
  – en présence de fumées et de graisse (cuisines)

Pendant la connexion des câbles

Veillez à ne pas poser les câbles pliés sur l'appareil. Le champs magnétique produit par les transformateurs de cette unité peuten effet provoquer le grésillement des enceintes.



Français

Comment connecter un lecteur DVD et un téléviseur

Pour raccorder votre lecteur DVD et votre téléviseur au récepteur, suivez les instructions ci-dessous en vous référant à l'illustration.

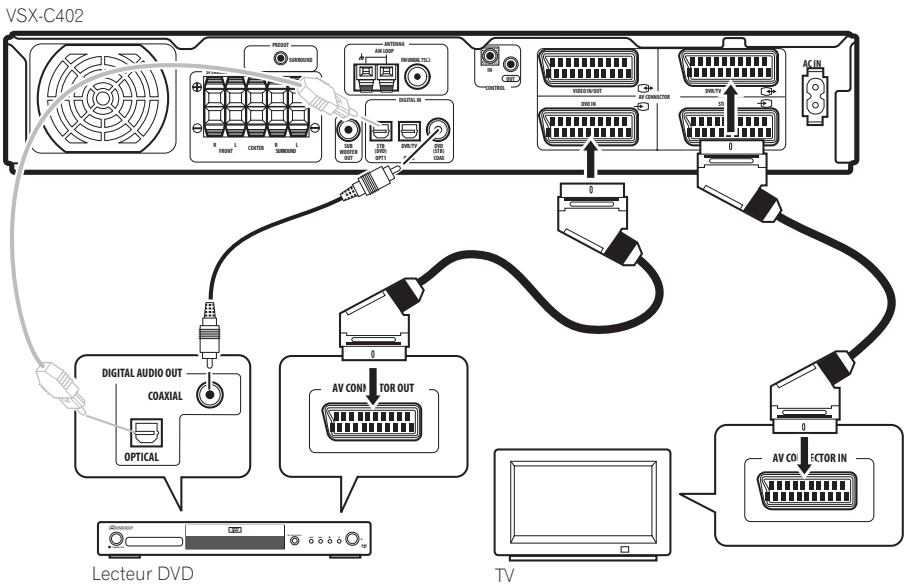
1 A l'aide d'un câble SCART (Péritel), raccordez le connecteur DVD IN AV à un connecteur AV de votre lecteur DVD.
Cette connexion permet la transmission des signaux audio stéréo analogiques et des signaux vidéo de votre lecteur DVD au récepteur.

2 A l'aide d'un câble audionumérique coaxial, branchez la prise DVD(STB) COAX sur une sortie audio numérique coaxiale de votre lecteur DVD.
Cette connexion permet la transmission du son stéréo et du son audionumérique multicanal.

Si votre lecteur DVD n'a pas de prise de sortie audionumérique coaxiale, vous pouvez utiliser une connexion optique à la prise **STB(DVD) OPT1**. Toutefois puisque cette entrée est affectée par défaut à l'entrée **STB**, il vous faudra la réaffecter à l'entrée **DVD** avant de pouvoir l'utiliser. Après avoir raccordé le reste de votre matériel, reportez-vous également page 33 à *Paramètres de réglage de l'entrée optique* pour savoir comment procéder.

3 A l'aide d'un câble SCART (Péritel), pour raccordez le connecteur DVR/TV IN/OUT AV au connecteur AV de votre téléviseur.
Ce raccordement permet la transmission de vidéo et D'audio stéréo analogique entre le récepteur et votre téléviseur.

- Si vous voulez raccorder un enregistreur vidéonumérique entre le récepteur et votre téléviseur reportez-vous page 12 à *Comment raccorder d'autres composants vidéo*.
- Si votre téléviseur dispose d'un tuner TV numérique intégré reportez-vous aussi ci-dessous à *Comment connecter un téléviseur à un tuner TV numérique intégré*.



Comment connecter un téléviseur à un tuner TV numérique intégré

Si votre TV a un tuner TV numérique intégré, vous pouvez branchez la sortie audionumérique sur le récepteur afin de profiter pleinement du son Dolby Digital et DTS des programmes TV numériques.

1 Terminez les procédures de l'étape 3 ci-dessus à *Comment connecter un lecteur DVD et un téléviseur***.**

2 A l'aide d'un câble audionumérique optique, branchez la prise DVR/TV OPT2 sur une sortie audionumérique optique de votre téléviseur.

Comment connecter un récepteur câble/satellite ou tout autre décodeur

Les récepteurs satellite et câble ainsi que, les tuners pour TV numérique sont autant d'exemples de boîtiers décodeurs, qui se placent sur le téléviseur.

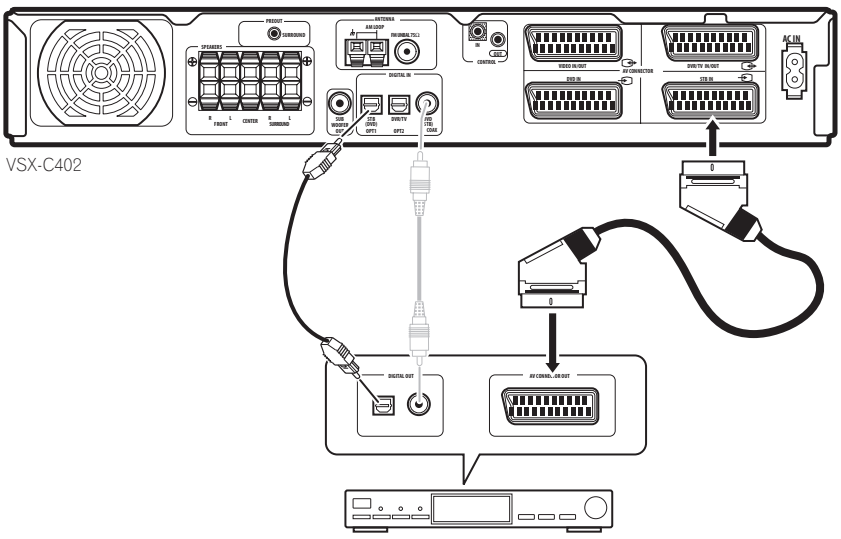
1 A l'aide d'un câble SCART (Péritel), raccordez le connecteur STB IN AV au connecteur AV du récepteur décodeur.
Ce raccordement permet la transmission des signaux audio stéréo analogiques et vidéo du boîtier décodeur au récepteur.

2 A l'aide d'un câble audionumérique optique, branchez la prise STB(DVD) OPT1 sur une sortie audio numérique optique du décodeur.
Ce raccordement permet la transmission de l'audio stéréo ainsi que l'audio numérique multicanal.

Si votre décodeur n'a pas de prise de sortie audio numérique optique, vous pouvez utiliser une connexion coaxiale sur la prise **DVD(STB) COAX**. Toutefois puisque cette entrée est affectée par défaut à l'entrée **DVD**, il vous faudra la réaffecter à l'entrée **STB** avant de pouvoir l'utiliser. Après avoir connecté l'ensemble du matériel, reportez-vous page 33 à *Paramètres de réglage de l'entrée coaxiale* pour savoir comment procéder.

Remarque

- Si votre récepteur satellite/câble n'a pas de sortie audionumérique, ne tenez pas compte de l'étape **2** ci-dessus.



Français

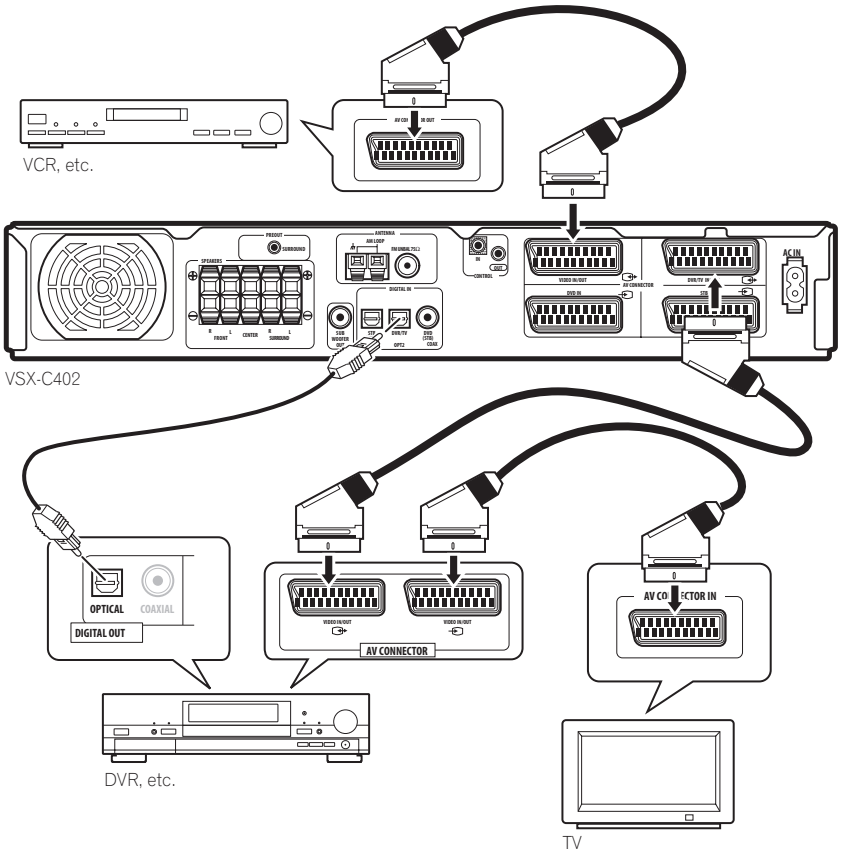
Comment raccorder d'autres composants vidéo

Le connecteur AV **VIDEO IN/OUT** peut être utilisé pour un lecteur VCR ou autre appareil de lecture vidéo ou encore pour un enregistreur doté d'un audio analogique. Le connecteur AV **DVR/TV IN/OUT** et la connexion audio numérique associée (la **DVR/TV OPT2**) peuvent être utilisés avec des composants vidéonumériques, tels qu'un encore DVD capable de lire les pistes son numériques.

1 A l'aide d'un câble SCART (Péritel), raccordez le connecteur AV VIDEO IN/OUT au connecteur AV de votre VCR (ou autre composant vidéo).
Ceci permet de lire et d'enregistrer sur le VCR (ou un autre composant).

2 A l'aide d'un câble SCART (Péritel), raccordez le connecteur AV DVR/TV IN/OUT à un connecteur AV de votre graveur DVD (ou autre composant vidéo).
Ceci permet de lire et d'enregistrer sur le lecteur DVD enregistreur (ou un autre composant), y compris le format vidéo RVB.

3 A l'aide d'un câble audionumérique, branchez les fiches DVR/TV OPT2 sur une sortie audionumérique optique de votre enregistreur DVD ou d'un autre composant vidéo.
Ce raccordement permet la transmission de l'audio stéréo et de l'audionumérique multicanal.



Remarque

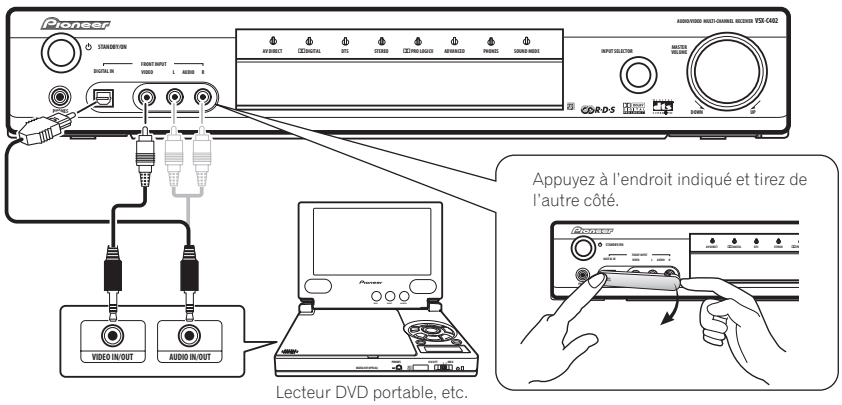
- Certains téléviseurs disposent de connecteurs AV compatibles RVB et de connecteurs compatibles i/o-Link.A, tandis que d'autres disposent d'un seul connecteur AV qui est commutable. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléviseur pour plus amples renseignements. Ce récepteur est compatible avec ces deux formats sans nécessité de commuter.
- Quand le DVR est sous tension, assurez-vous qu'il est bien réglé sur la bonne entrée, afin que l'audio/vidéo en provenance du récepteur puisse être transmis au téléviseur.
- Quand le récepteur est déconnecté de la prise secteur ou en mode veille (AV Direct désactivé) il se peut, si un composant connecté est en lecture, que vous entendiez du son déformé en provenance du connecteur AV **VIDEO IN/OUT** et du connecteur AV **DVR/TV IN/OUT**.

Comment raccorder l'équipement aux sorties du panneau avant

Les prises **FRONT INPUT** comprennent une prise vidéo standard composite (**VIDEO**), des sorties audio analogiques stéréo (**AUDIO L/R**) et une entrée audio numérique optique (**DIGITAL**). Vous pouvez utiliser ces connexions pour toute sorte de composants audio/vidéo mais elles sont particulièrement indiquées pour des appareils portables comme les caméscopes, les jeux vidéo et les appareils portables audio/vidéo.

- Retirez le capot pour accéder aux prises du panneau avant. (voir le schéma ci-dessous)
- L'illustration ci-dessous montre des exemples de connexions à un lecteur DVD portable.

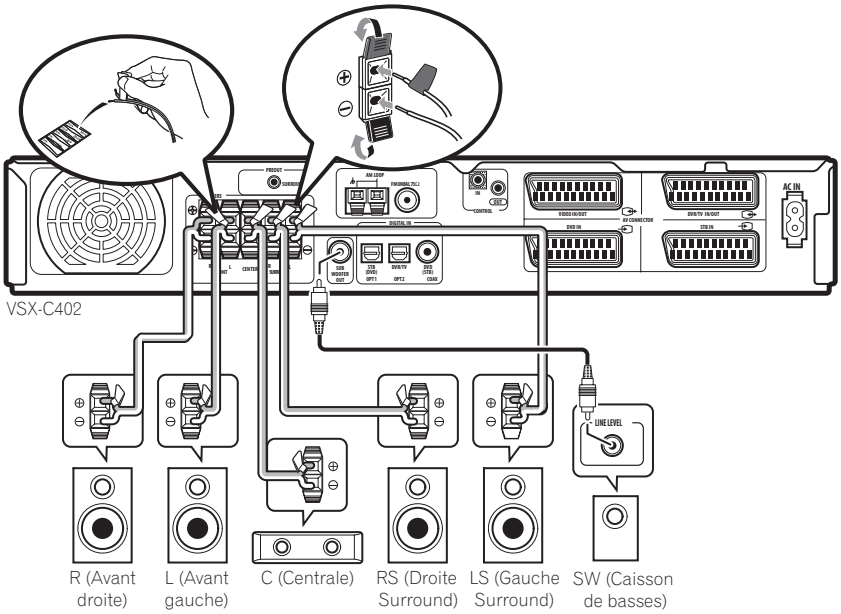
VSX-C402



Lecteur DVD portable, etc.

Comment installer votre système d'enceintes

Pour exploiter pleinement les capacités de son surround de ce récepteur, raccordez les enceintes avant, centrales et surround ainsi qu'un caisson de basses. Ceci est une configuration idéale, mais d'autres configurations sont possibles avec juste quelques enceintes seulement, sans caisson de basses ni enceinte centrale, voire sans aucune enceinte surround. En définitive, seules les enceintes avant gauche et droite sont nécessaires. Notez bien que les enceintes surround doivent toujours être connectées par paire ; ne connectez jamais une seule enceinte surround. Toutes les enceintes utilisées doivent avoir une impédance nominale située entre 6 et 16 Ω.



Comment raccorder les enceintes

Avant de raccorder les enceintes, assurez-vous que le câble d'enceinte que vous voulez utiliser est correctement préparé, mis à découvert de sa gaine plastique sur une longueur de 10 mm environ, et que tous ses fils sont rassemblés en torsade.

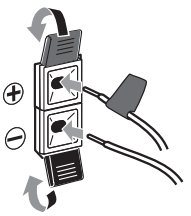
Chaque connexion d'enceinte sur le récepteur est composée d'une borne positive (+) de couleur, et d'une borne négative (–) noire. Pour un son correct, vous devez veiller à bien les faire correspondre avec les bornes des enceintes. Pour ce faire, utilisez les étiquettes adhésives de couleur qui vous sont fournies. Fixez en une à chaque extrémité de moitié de câble. Utilisez le câble marqué d'une étiquette pour la borne positive de couleur, et le câble ; sans étiquette pour la borne noire/négative. Utilisez des couleurs différentes pour vous aider à attribuer le câble approprié à l'enceinte correspondante.

Conseil

- Assurez-vous que les fils sont bien rassemblés en torsade sur toute la partie dénudée du cordon d'enceinte et qu'ils sont insérés à fond dans la borne d'enceinte. Si un contact se produit entre un point de la partie dénudée d'un cordon d'enceinte et la surface du panneau arrière, cela pourrait entraîner l'arrêt automatique de l'appareil par mesure de sécurité.
- Le raccordement des enceintes peut provoquer des DECHARGES ELECTRIQUES. Lorsque vous branchez ou débranchez les fils des enceintes, afin d'éviter les risques de décharge électrique, ne touche z pas les parties non isolées avant d'avoir débranché le cordon d'alimentation.

1 Raccordez les enceintes avant gauche et droite aux bornes d'enceinte FRONT L/R.

Appuyez sur le clapet à ressort pour ouvrir une borne, insérez le cordon d'enceinte, relâchez ensuite le clapet pour sécuriser.



2 Raccordez l'enceinte centrale aux bornes de l'enceinte CENTER.

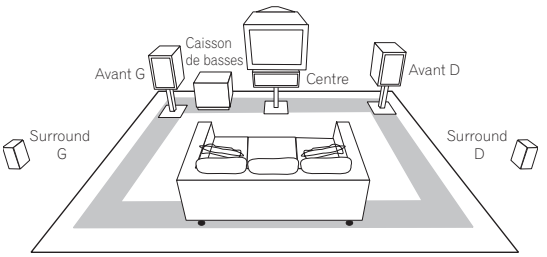
3 Raccordez les enceintes surround gauche et droite aux bornes d'enceinte SURROUND L/R.

4 Raccordez le caisson de basses à la prise SUBWOOFER OUT.

Comment placer les enceintes

Le choix du positionnement de vos enceintes dans la pièce influence beaucoup la qualité du son. Les principes indiqués ci-dessous devraient vous aider à obtenir de votre matériel un son optimal.

- Vous pouvez poser le caisson de basses sur le sol. L'idéal est de placer les autres enceintes à peu près au niveau de l'oreille quand vous êtes en position d'écoute. Il est déconseillé de poser les enceintes au sol (sauf le caisson de basses) ou de les placer trop en hauteur.
- Pour obtenir le meilleur effet stéréo, placez les enceintes avant à 2–3 mètres de distance l'une de l'autre et à égale distance de la TV.
- Installez l'enceinte centrale au-dessus ou en dessous du téléviseur afin que le son du canal central soit localisé au niveau de l'écran TV.
- Si vous placez les enceintes près du téléviseur utilisez des enceintes munies de protection contre les champs magnétiques pour prévenir toute interférence, telle que la perte de couleur de l'image quand le téléviseur est sous tension. Si vos enceintes ne sont pas dotées de cette protection et si vous remarquez une perte de couleur de l'image TV, éloignez les de la TV.
- Installez les enceintes surround légèrement au dessus du niveau des oreilles si possible.

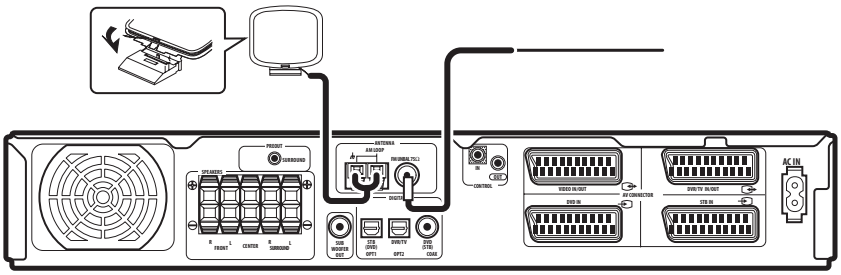


Conseil

- Assurez-vous que les enceintes sont stables et en sécurité. Cette précaution améliore non seulement la qualité du son mais diminue également les risques de détérioration ou de blessure qui résultent des chocs subis par les enceintes ou de leur chute après un choc externe, tel les tremblements de terre.

Comment raccorder les antennes

Les antennes fournies offrent une solution simple pour écouter la radio FM et AM. Si vous trouvez que la qualité de réception est mauvaise, une antenne extérieure devrait vous donner une meilleure qualité de son—reportez-vous ci-dessous à *Comment raccorder des antennes extérieure*s.

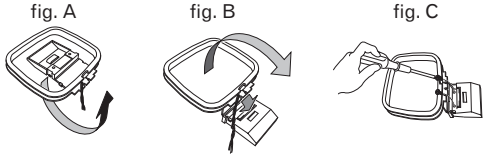


VSX-C402

Antenne cadre AM

1 Assemblez le socle comme le montre la figure ci-dessous.

fig. A fig. B fig. C



- Inclinez le socle dans la direction indiquée (fig. A).
- Insérez et fixez le cadre dans le socle (fig. B).
- Vous pouvez fixer l'antenne AM à un mur (fig. C). Avant de la fixer assurez-vous que la réception est satisfaisante.

2 Otez les protections des deux cordons d'antenne AM.

3 Appuyez sur les clapets des borne d'antenne AM LOOP pour ouvrir et insérez un cordon dans chaque borne.

4 Relâchez les clapets pour sécuriser les cordons d'antenne AM.

5 Placez l'antenne AM sur une surface plane et orientez-la dans la direction optimale de réception.
Evitez de la placer à proximité d'un ordinateur, d'un téléviseur ou autre appareil électrique et évitez-de la mettre en contact avec des objets en métal.

Remarque

- Le signal ground (⏚) (terre) est destiné à réduire le bruit qui se produit quand une antenne est raccordée. Il ne s'agit pas d'une masse de protection électrique.

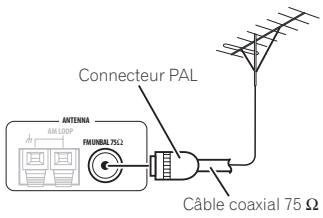
Cordon d'antenne FM

- **Branchez le cordon d'antenne FM sur la borne d'antenne FM UNBAL 75Ω.**

Pour de meilleurs résultats, dépliez l'antenne FM au maximum et fixez-la à un mur ou un cadre de porte. Evitez-lui plis et méandres, et ne la laissez– pas enroulée.

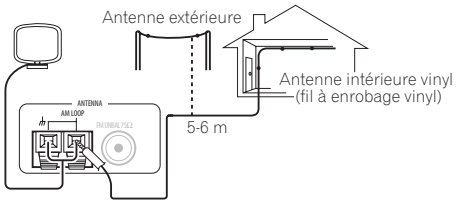
Comment raccorder des antennes extérieures

Pour améliorer la réception FM, branchez une antenne FM extérieure sur la borne d'antenne **FM UNBAL 75Ω.**



Pour améliorer la réception AM, raccordez 5 ou 6 m de cordon gainé de vinyle aux bornes **AM LOOP** sans déconnecter l'antenne cadre AM fournie.

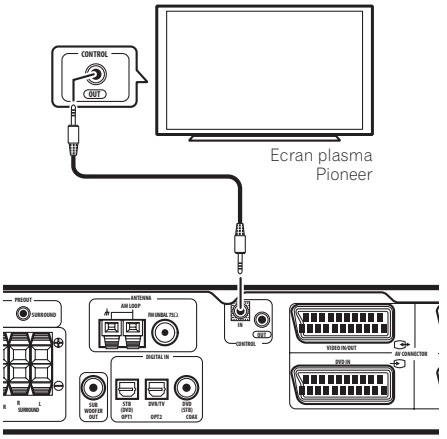
Pour une meilleure réception, accrochez-la horizontalement à l'extérieur.



Français

Utilisation du récepteur avec un écran plasma Pioneer

Si vous avez un écran plasma Pioneer, vous pouvez utiliser un câble SR+ (voir la Remarque ci-dessous) pour le raccorder au récepteur et profiter de diverses fonctionnalités pratiques, telles que le passage automatique en entrée vidéo de l'écran plasma.

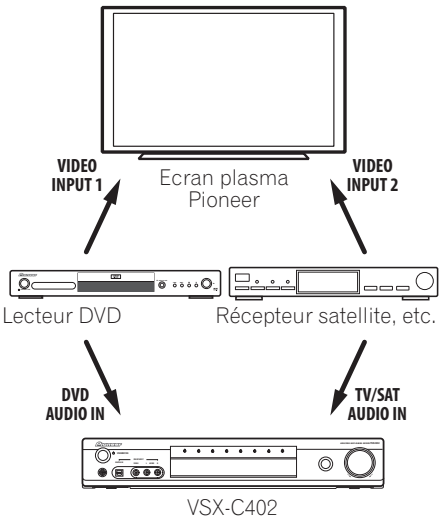


Remarque

- Si vous branchez un écran plasma Pioneer avec un câble SR+, vous devrez diriger la télécommande en direction du capteur de l'écran plasma pour commander le récepteur. Dans ce cas, vous ne pourrez pas commander le récepteur avec la télécommande si vous arrêtez l'écran plasma.
- Ce récepteur est compatible avec tous les écrans plasma Pioneer commercialisés depuis 2003.

- **Branchez un câble miniprise SR+ à 3 bagues de la prise CONTROL IN du récepteur à la prise CONTROL OUT de votre écran plasma.**

Avant de pouvoir utiliser les autres fonctions SR+, vous devez procéder à quelques réglages sur le récepteur. Pour en savoir plus, voir page 35 à *Utilisation du mode SR+ avec un écran plasma Pioneer*.



Pour profiter au maximum des fonctionnalités SR+, vous devez raccorder vos composants sources (lecteur DVD, etc.) d'une façon légèrement différente de celle qui est décrite dans ce chapitre. Pour chaque composant, branchez la sortie vidéo directement sur l'écran plasma et connectez l'audio (analogique et/ou numérique) sur le récepteur.

Remarque

- Pioneer commercialise un câble SR+ à 3 bagues sous la référence ADE7095-A. Contactez le service assistance client Pioneer pour vous en procurer un.

Mise sous tension de l'appareil

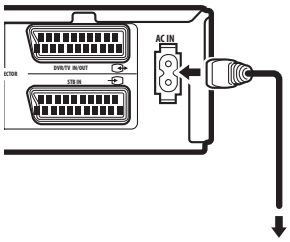
Mettez l'appareil sous tension seulement après avoir raccordé tous vos composants, y compris les enceintes.

Conseil

- Tenez le câble d'alimentation en main par sa prise. Ne débranchez pas en tirant sur le câble et ne touchez jamais le câble d'alimentation quand vos mains sont mouillées car cela pourrait causer un court-circuit ou un choc électrique. Ne placez pas le récepteur, un meuble, etc., sur le câble d'alimentation et évitez de l'écraser. Evitez de faire des nœuds sur la longueur du cordon ou avec d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être placés de telle façon qu'on ne puisse pas marcher dessus. Un câble d'alimentation endommagé peut causer un incendie ou provoquer une décharge électrique. Vérifiez périodiquement le câble d'alimentation. Si vous constatez qu'il est endommagé, consultez le centre d'assistance Pioneer le plus proche ou votre revendeur pour le remplacer.

1 Insérez le câble d'alimentation fourni dans la prise AC IN située à l'arrière de l'appareil.

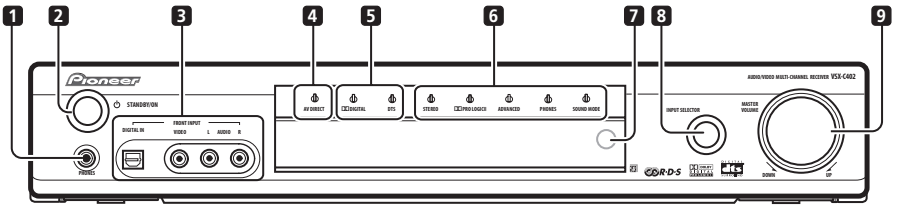
2 Insérez l' autre extrémité dans la prise murale d'alimentation.



Chapitre 4

Commandes et fenêtres d'affichage

Panneau avant



1 Prise PHONES
Lorsque des écouteurs sont raccordés, aucun son ne sort des enceintes.

2 Touche ⏻ STANDBY/ON
Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou en mode veille.

3 Prises FRONT INPUT (page 13)
Pour raccorder un composant audio/vidéo.

4 Indicateur AV DIRECT (page 34)
S'allume en mode de veille quand le récepteur transmet un signal audio/vidéo d'un connecteur AV SCART à un autre connecteur AV SCART.

5 Indicateurs du format Digital Surround

Indicateur DD DIGITAL
S'allume quand la source en cours d'utilisation est Dolby Digital.

Indicateur DTS
S'allume quant la source en cours d'utilisation est DTS.

6 Indicateurs de mode d'écoute

Indicateur STEREO (page 24)
S'allume quand la source est stéréo et/ou quand le mode d'écoute a été réglé sur **STEREO**.

Indicateur DD PRO LOGIC II (page 24)
S'allume quand l'un des modes surround Dolby Pro Logic II est activé avec une source à 2 canaux (stéréo).

Indicateur ADVANCED (page 25)
S'allume quand l'un des modes Advanced Surround est activé.

Indicateur PHONES (page 24)
S'allume quand le mode surround du casque d'écoute est actif.

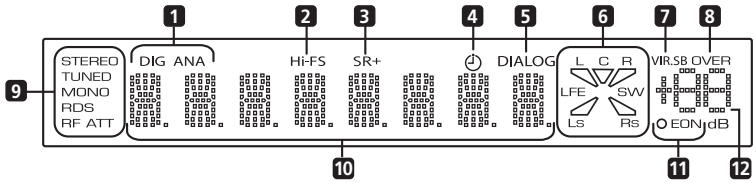
Indicateur SOUND MODE (page 25)
S'allume quand l'un des modes audio est activé.

7 Capteur de télécommande

8 Bouton INPUT SELECTOR (page 23)
Pour faire défiler les différentes entrées. L'entrée en cours d'utilisation est affichée sur le panneau avant.

9 Bouton MASTER VOLUME
Pour régler le volume.

Affichage



1 DIG (numérique) / ANA (analogique) (page 30)
Indique si la source d'entrée en cours d'utilisation est analogique ou numérique.

2 Hi-FS
S'allume quand le signal entrée en cours d'utilisation est numérique à 88,2/96 kHz.

3 SR+
S'allume lorsque le mode de contrôle est réglé sur **SR+ ON**. L'écran plasma qui est raccordé commande alors le récepteur.

4 Indicateur du timer Sleep (Timer repos) (page 30)
S'allume quand le timer repos est programmé.

5 Indicateur DIALOG (page 25)
S'allume quand la fonction Dialogue Enhancement (optimisation de dialogue) est activée.

6 Indicateurs de canaux Entrée/Sortie
Les lettres **L**, **C**, **R**, **LFE**, **Ls** et **Rs** indiquent les canaux d'entrée qui arrivent dans le récepteur. Les segments et **SW** (Subwoofer, caisson de basses) indiquent les canaux des enceintes actives.

7 Indicateur VIR.SB (page 25)
S'allume quand l'effet Virtual Surround Back est activé.

8 OVER (page 33)
S'allume quand le signal d'entrée est trop élevé, ce qui entraîne des risques de distorsion. Utilisez l'atténuateur d'entrée pour diminuer le niveau.

9 Indicateurs du tuner

STEREO (page 26)
S'allume pendant l'écoute d'une émission stéréo FM en mode auto/stéréo.

TUNED
S'allume quand l'appareil est syntonisé sur une émission radio.

MONO (page 26)
S'allume quand le mode MPX du tuner est réglé sur mono.

RDS (page 27)
S'allume pendant l'écoute d'une station qui transmet de l' information RDS.

RF ATT (page 26)
S'allume quand l'atténuateur RF est activé.

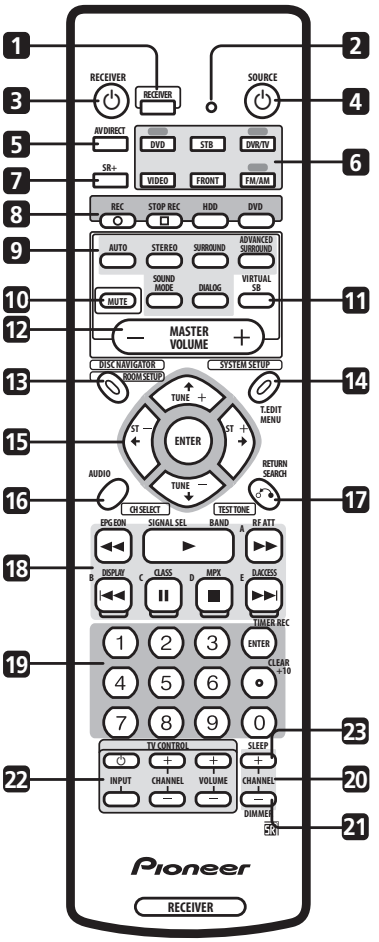
10 Affichage des fonctions

11 Indicateurs EON (page 29)
EON s'allume quand EON est réglé. Le point indicateur vers la gauche s'allume quand l'émission en cours supporte le service de données EON.

12 Indicateur de volume
Indique le volume en dB.

Télécommande

Les noms de fonctions imprimés en vert sur la télécommande concernent les fonctions reliées au récepteur du récepteur. Les noms de fonctions imprimés en bleu concernent le tuner intégré (reportez-vous page 26 à *Comment utiliser le tuner*). Les autres fonctions concernent d'autres composant que vous pouvez contrôler depuis cette télécommande. Reportez-vous également page 36 à *Comment commander d'autres composants*.



1 RECEIVER (recepteur)
Appuyez sur cette touche pour positionner la télécommande en mode « récepteur » (la télécommande contrôle les fonctions du récepteur).

2 Voyant à diode électroluminescente (LED)
Indique une opération de télécommande.

3 ⏻ RECEIVER
Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou en mode de veille.

4 ⏻ SOURCE (page 36)
Appuyez sur cette touche pour mettre la source actuelle sous tension ou en mode de veille.

5 AV DIRECT (page 9 et 34)
Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver l'option AV Direct.

6 Touches de sélection Entrée/Télécommande (page 23)
Quand la fonction Télécommande Direct est activée (sur on), ces touches, à l'exception de **FM/AM**, changent simultanément le mode de télécommande et l'entrée du récepteur. Quand la fonction Télécommande Direct est désactivée (sur off), ces touches ne commandent que le mode de télécommande (reportez-vous également page 37 à *Comment rappeler les codes prédéfinis*).

DVD
Pour sélectionner **DVD** comme entrée en cours d'utilisation.

STB
Pour sélectionner **STB** (boîtier décodeur, décodeur câble/satellite) comme entrée en cours d'utilisation.

DVR/TV
Pour sélectionner **DVR/TV** comme entrée en cours d'utilisation.

VIDEO
Pour sélectionner **VIDEO** comme entrée en cours d'utilisation.

FRONT
Pour sélectionner **FRONT** (entrées audio vidéo sur le panneau avant) comme entrée en cours d'utilisation.

FM/AM
Pour sélectionner **FM/AM** (le tuner intégré) comme entrée en cours d'utilisation.

7 SR+ (page 35)
Active ou désactive le mode SR+.

8 Touches de commande du lecteur DVD enregistreur
Une fois initialisées, ces touches permettent de commander un lecteur DVD enregistreur Pioneer.

REC ●
Appuyez sur cette touche pour commencer l'enregistrement.

STOP REC □
Appuyez sur cette touche pour arrêter l'enregistrement.

HDD
Appuyez sur cette touche pour mettre l'enregistreur en mode lecture ou enregistrement disque dur.

DVD
Appuyez sur cette touche pour mettre l'enregistreur en mode lecture ou enregistrement DVD.

9 Touches de son (page 24 et page 25)

AUTO
Pour sélectionner le son **AUTO** (par défaut) pour la source en cours d'utilisation (stéréo, Dolby Digital, DTS, etc.,) et désactiver tous les autres traitements de son.

STEREO
Pourr écouter la source en cours d'utilisation en mode stéréo.

SURROUND
Pour sélectionner un mode **SURROUND** pour la source en cours d'utilisation.

ADVANCED SURROUND
Pour sélectionner le mode **ADVANCED SURROUND** pour la source en cours d'utilisation.

SOUND MODE
Pour sélectionner un **SOUND MODE** (mode son) pour la source en cours d'utilisation.

DIALOG
Pour activer/désactiver **DIALOG** (dialog enhancement, optimisation de dialogues).

10 MUTE
Appuyez sur cette touche pour couper le volume de toutes les sorties. Appuyez de nouveau pour remettre le son ou bien réglez le volume à l'aide de la commande **MASTER VOLUME**.

11 VIRTUAL SB (page 25)
Pour sélectionner les options virtual surround.

12 MASTER VOLUME
Pour régler le volume.

13 ROOM SETUP (page 22)
Pour sélectionner un réglage de pièce prédéfini.

14 SYSTEM SETUP (page 32)
Appuyez sur cette touche pour accéder au menu **SYSTEM SETUP** afin d'effectuer les réglages détaillés de l'appareil.

15 Touches de curseur et ENTER
Pour naviguer dans les menus et sélectionner des options/exécuter des commandes.

16 CH SELECT (page 35)
Appuyez une fois sur **RECEIVER** puis plusieurs fois sur **CH SELECT** pour sélectionner le canal recherché pour les enceintes.

17 TEST TONE (page 35)
Appuyez une fois sur **RECEIVER** puis appuyez sur **TEST TONE** pour lancer/arrêter la tonalité d'essai.

18 Commandes de lecture (page 38)
Commandes de lecture pour composants externes tels que les lecteurs DVD et CD.

Les fonctions imprimées en bleu commandent le tuner intégré. Les autres fonctions commandent les autres composants externes.

19 Touches numériques (page 38)
Pour la saisie numérique des numéros de pistes, fréquences radio, etc.

20 CHANNEL +/– (page 38)
Pour changer de chaîne sur un récepteur satellite, un décodeur de télévision par câble, un enregistreur VCR ou DVR.

21 DIMMER
Appuyez d'abord sur **RECEIVER** puis ensuite plusieurs fois sur **DIMMER** pour éteindre l'écran d'affichage du panneau avant lou modifier sa luminosité de ou l'éteindre. L'écran émettra une lumière vive pendant environ 2 secondes quand vous faites fonctionner le récepteur avec l'affichage désactivé ou réglé sur luminosité faible. A noter : l'e indicateur Master Volume reste toujours allumé même quand le reste de l'écran est éteint.

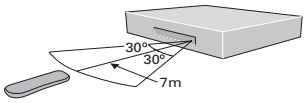
22 Touches TV CONTROL (page 36)
Utilisez ces touches pour commander votre téléviseur (après avoir configuré votre télécommande).

23 SLEEP (page 30)
Appuyez une fois sur **RECEIVER** puis plusieurs fois sur **SLEEP** pour mettre le récepteur en veille et sélectionner la durée qui doit s'écouler avant l'arrêt du récepteur.

Portée opérationnelle de la télécommande

Le fonctionnement de la télécommande peut être défectueux si :

- Il existe des obstacles entre la télécommande et le capteur du récepteur.
- Le soleil ou une lumière fluorescente frappe directement le capteur.
- Le récepteur est placé près d'un appareil qui émet des rayons infrarouges.
- L'appareil fonctionne en même temps qu'une autre télécommande à rayons infrarouges.



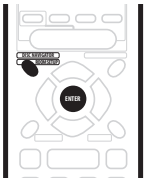
Chapitre 5
Démarrage

Comment utiliser le Room Setup

- Réglage par défaut : **M** (moyen) / **MID**

Avant d'utiliser votre appareil en lecture pour goûter les effets de son surround, nous vous conseillons de passer quelques minutes à utiliser le Room Setup. C'est une façon rapide et facile d'obtenir un bon son surround adapté à votre pièce.

Selon la distance des enceintes surround par rapport à votre position d'écoute principale, choisissez l'option **S** (petite pièce), **M** (pièce moyenne) ou **L** (grande pièce). Ensuite à partir de votre position assise par rapport aux enceintes avant et surround choisissez **FWD**, **MID**, ou **BACK**.



1 Si le récepteur n'est pas encore activé appuyez sur ⏻ RECEIVER pour le mettre sous tension.

2 Appuyez sur RECEIVER.

3 Appuyez sur ROOM SETUP.

- Si vous avez d'abord réglé le type de pièce et la position assise, les réglages de la pièce actuelle (ex **S / MID**) s'affichent.

4 Appuyez sur ENTER.

5 Appuyez sur ROOM SETUP plusieurs fois pour sélectionner un type de pièce, appuyez ensuite sur ENTER.

Choisissez une des options suivantes en fonction de la grandeur de votre pièce :

- **S** – Plus petite que la moyenne (3,5 x 4,5 m environ)
- **M** – Pièce moyenne (5,5 x 6,0 m environ)
- **L** – Plus grande que la moyenne (7,5 x 9,0 m environ)

6 Appuyez sur ROOM SETUP plusieurs fois pour sélectionner une position assise, appuyez ensuite sur ENTER.

Choisissez une des options suivantes en fonction de votre position principale d'écoute :

- **FWD** – Si vous êtes plus près des enceintes avant que des enceintes surround
- **MID** – Si vous êtes à égale distance des enceintes avant et surround
- **BACK** – Si vous êtes plus près des enceintes surround que des enceintes avant

Remarque

- La touche Room Setup (réglages espace de la pièce) règle automatiquement les niveaux du canal et la distance des enceintes en fonction de la pièce. Si vous avez déjà réglé les canaux manuellement, (voir page 35 à *Comment régler les niveaux de chaque canal*), vous verrez apparaître **ROOM SET** dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez d'abord sur la touche **ROOM SETUP**.
- Pour en savoir plus sur le réglage du son surround, reportez-vous page 32 à *Le menu d'installation du système*.

Comment vérifier les réglages de votre lecteur DVD (ou d'un autre lecteur)

Avant de continuer il se peut que vous vouliez vérifier les paramètres de sortie audio de votre lecteur DVD et de votre appareil satellite numérique.

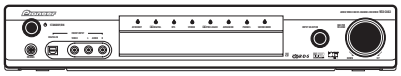
- **Vérifiez que votre lecteur DVD ou que votre récepteur satellite est réglé pour transmettre les formats Dolby Digital, DTS et PCM 96 kHz (2 canaux).** S'il existe une option pour l'audio MPEG réglez-la pour convertir l'audio MPEG en PCM.
  - De plus si vous lisez un DVD comportant plus d'une piste audio, vérifiez que vous avez sélectionné la bonne piste.

Remarque

- Selon le type de lecteur DVD ou de disque source que vous utilisez, il se peut que vous ne puissiez pas transmettre de son à partir d'un canal autre que le canal numérique 2, stéréo et analogique. Dans ce cas, vous devez passer en mode d'écoute sur **SURROUND** pour obtenir un son surround multicanal.

Lecture d'une source

Vous trouverez ci-dessous les instructions de base pour lire une source (comme par exemple un disque DVD) avec votre équipement Home Cinéma.



1 Mettez sous tension le composant de lecture (par exemple le lecteur DVD), votre téléviseur et votre caisson de basses (si vous en avez un).

- Si votre source est le tuner intégré du téléviseur, syntonisez-vous ensuite sur le canal que vous voulez regarder. Sinon, assurez-vous que l'entrée vidéo du téléviseur est réglée sur le récepteur. (Par exemple si vous raccordez cet appareil aux prises **VIDEO 1** de votre TV, assurez-vous que l'entrée **VIDEO 1** est bien sélectionnée.)

2 Si le récepteur n'est pas déjà sous tension, appuyez sur ⏻ RECEIVER pour le mettre sous tension.

3 Mettez l'entrée du récepteur sur la source que vous voulez lire.

Vous pouvez utiliser le bouton de sélection d'entrée **INPUT SELECTOR** du panneau avant ou bien la touche d'entrée **INPUT** de la télécommande.

- Quand la fonction Direct (reportez-vous page 37 à *Comment rappeler les codes prédéfinis*) est réglée sur **ON** (réglage par défaut), pour sélectionner du récepteur, vous pouvez également utiliser les touches **DVD**, **STB**, **DVR/TV**, **VIDEO**, **FRONT** ou **FM/AM** sur la télécommande.

4 Démarrez la lecture du DVD (ou autre composant).

Si vous lisez un disque DVD pourvu de son surround Dolby Digital ou DTS, vous devriez entendre le son d'ambiance. Si vous lisez une source stéréo vous entendrez le son uniquement à partir des enceintes avant gauche/droite en mode d'écoute par défaut.

- Voir aussi page 24 à *Son Home Cinéma* pour de plus amples détails sur les différentes façons d'écouter les sources.

5 Utilisez la fonction MASTER VOLUME (panneau avant ou télécommande) pour régler le volume du son.

- Baissez le volume de votre téléviseur de manière à tout le son provienne des enceintes connectées récepteur.

Remarque

- Si vous devez modifier le type de signal d'entrée en passant du mode numérique au mode analogique, appuyez sur **SIGNAL SELECT** (reportez-vous aussi page 30 à *Sélectionner le type de signal d'entrée*).
- Pour un réglage plus détaillé du son surround, reportez-vous page 32 à *Le menu d'installation du système*.

Chapitre 6

Son Home Cinéma

Grâce à ce récepteur, vous pouvez écouter des sources analogiques ou numériques aussi bien en mode stéréo qu'en mode surround.

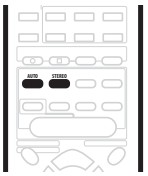
Remarque

- Pour bon nombre des effets de son surround décrits dans cette section, les enceintes surround sont nécessaires. Si vous n'avez pas d'enceintes surround raccordées ou si elles sont désactivées, beaucoup de modes d'écoute s'avèreront non disponibles.
- Les modes d'écoute en cours sont conservés pour toutes les fonctions en entrée (**DVD**, **FM/AM**, etc.) excepté pour Dialog Enhancement et pour Virtual Surround Back.

Comment lire des sources multicanal

Les sources multicanal, comme les DVD et les émissions de télévision par satellite numérique, peuvent être lues en mode son surround multicanal ou en mode stéréo canal 2.

Pour d'autres options de lecture stéréo et surround, reportez-vous également page 25 à *Comment utiliser les Sound Modes* et page 25 à *Comment utiliser les effets Advanced Surround*.



- **Pendant la lecture d'une source multicanal appuyez sur AUTO pour obtenir le son surround en lecture.**

L'indicateur **DIGITAL** ou **DTS** du panneau avant s'allume en fonction du format de la source. Si le mode Advanced Surround était activé, il est alors annulé.

- **Pour passer en lecture stéréo, appuyez sur STEREO.**

L'indicateur **STEREO** du panneau avant s'allume.

Si le mode Advanced Surround était activé, il est alors annulé mais vous pouvez encore avoir recours aux modes Sound Modes.

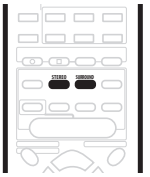
Remarque

- Quand vous lisez une source multicanal en mode **STEREO**, tous les canaux sont mixés en direction des enceintes avant.
- Lorsque vous lisez des sources numériques à 88,2/96 kHz seul le mode d'écoute **STEREO** est disponible.

Lecture des sources stéréo

Les sources stéréo telles que les CD, les émissions de radio FM et télévisées peuvent être lues en stéréo ou en utilisant la totalité de vos enceintes et l'un des nombreux modes Surround à disposition.

Pour d'autres options de lecture stéréo et surround, reportez-vous également page 25 à *Comment utiliser les Sound Modes* et page 25 à *Comment utiliser les effets Advanced Surround*.



- **Pendant la lecture d'une source stéréo, appuyez sur STEREO pour une lecture stéréo.**

L'indicateur **STEREO** du panneau avant s'allume.

Si le mode Advanced Surround ou Pro Logic II était activé, il est alors annulé mais vous pouvez encore avoir recours aux modes Sound Modes.

- **Pour lire la source en mode surround, appuyez sur SURROUND pour sélectionner un mode Pro Logic II.**

Appuyez plusieurs fois pour sélectionner un mode Pro Logic II (l'indicateur Pro Logic II du panneau avant s'allume) :

- **MOVIE** – son du canal 5.1, particulièrement adapté pour des films
- **MUSIC** – son du canal 5.1, particulièrement adapté pour des sources musicales
- **PROLOGIC** – son surround du canal 4.1 (le son des enceintes surround est en mono)

Remarque

- Lorsque vous lisez des sources numériques à 88,2/96 kHz, seul le mode d'écoute **STEREO** est disponible.

Ecoute avec casque ou écouteurs

Quand un casque d'écoute est raccordé, seuls les modes **STEREO** (par défaut) et **PHONES SURROUND** (son surround virtuel pour casque d'écoute) sont disponibles.

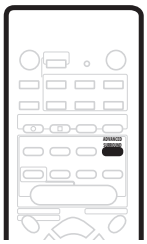
Quand vous raccordez un casque, le mode d'écoute passe automatiquement en **STEREO**. Quand vous le déconnectez, il retourne au mode d'écoute précédent.

1 Appuyez sur RECEIVER.

2 Avec le casque d'écoute connecté, appuyez sur la touche ADVANCED SURROUND pour sélectionner PHONES SURROUND ou appuyez sur STEREO pour obtenir un son stéréo.

Comment utiliser les effets Advanced Surround

Les effets Advanced Surround peuvent être utilisés avec des sources multicanal ou stéréo pour enrichir la gamme des effets surround disponibles.



- **Appuyez sur ADVANCED SURROUND pour sélectionner un mode Surround avancé.**

Appuyez plusieurs fois pour sélectionner :

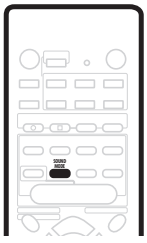
- **ADV. MOVIE** – Procure un son de film analogue à celui d'une salle de cinéma
- **ADV. MUSIC** – Procure un son analogue à celui d'une salle de concert
- **TV SURR.** – Indiqué pour des programmes TV mono ou stéréo et pour d'autres sources
- **SPORTS** – Indiqué pour des programmes sportifs et pour d'autres programmes basés sur des commentaires
- **GAME** – Crée un son surround à partir de sources de jeux vidéo
- **EXPANDED** – Crée un champ stéréo de portée extra-large
- **5-STEREO** – Conçu pour donner aux sources musicales stéréo un son surround puissant
- **VIRTUAL** – Crée l'illusion d'un son surround à partirt des seules enceintes avant (Les modes son ne sont pas disponibles quand **VIRTUAL** est sélectionné)

Remarque

- Vous pouvez utiliser tous les modes Advanced Surround mentionnés ci-dessus avec toutes les sources. Les descriptions ne sont données qu'à titre d'exemple pour vous guider.

Comment utiliser les Sound Modes

Les Sound Modes créent une série d'effets de tonalité et de puissance qui peuvent être utilisés avec des sources multicanal ou stéréo.



- **Appuyez sur SOUND MODE pour sélectionner le mode son.**

Appuyez plusieurs fois pour sélectionner parmi les options suivantes :

- **OFF** – Aucun mode son
- **MIDNIGHT** – Pour un son surround crédible même à faible volume
- **QUIET** – Emousse l'impact sonore des graves profonds et les crêtes d'aigus
- **BRIGHT** – Apporte un supplément de brillance aux aigus
- **S. BASS** – Apporte un supplément de puissance aux graves

Optimiser les dialogues

- Réglage par défaut : **DIALOG OFF**

La fonction optimisation de dialogue est conçue pour mettre en relief les dialogues par rapport au fond sonore d'une bande son de film ou d'une émission télévisée.

- **Appuyez sur DIALOG pour sélectionner le niveau d'optimisation de dialogue.**

Appuyez plusieurs fois pour sélectionner :

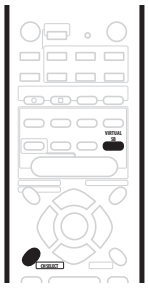
- **DIALOG OFF** – Aucune optimisation de dialogue
- **DIALOG ON** – Optimisation de dialogue

Ecoute en mode Virtual Surround créant des enceintes arrière virtuelles

- Réglage par défaut : **VIR.SB OFF**

La fonction Virtual Surround Back simule une écoute comportant un canal arrière surround supplémentaire. Dans une vraie salle de cinéma, l'enceinte arrière surround se trouve en principe directement derrière vous et crée un son surround homogène et réaliste.

Notez bien que cette fonction n'est opérationnelle que lorsque les canaux surround sont actifs.



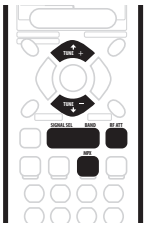
1 Appuyez sur RECEIVER.

2 Appuyez sur VIRTUAL SB plusieurs fois pour commuter entre VIR.SB ON et VIR.SB OFF.

Chapitre 7
Comment utiliser le tuner

Comment localiser une station

Procédez comme indiqué ci-dessous pour syntoniser des émissions radio FM et AM desgrâce aux fonctions de syntonisation automatique (recherche) et manuelle (par étapes). Si vous connaissez la fréquence exacte de la station souhaitée, reportez-vous ci-dessous à *Syntonisation directe sur la station*. Une fois que vous êtes syntonisé sur une station, vous pouvez mémoriser la fréquence à rappeler plus tard. Pour en savoir plus, reportez-vous page 26 à *Comment mémoriser les préréglages des stations*.



1 Appuyez sur la touche FM/AM de la télécommande pour la mettre en mode tuner.

2 Si nécessaire, appuyez sur BAND (ou FM/AM) pour changer la bande de fréquences (FM/AM).
Chaque pression sur la touche fait passer la bande de FM à AM et inversement.

3 Syntonisez-vous sur une station à l'aide des touches TUNE +/–.

Syntonisation automatique
Pour rechercher des stations sur la bande actuellement sélectionnée, appuyez sur une des touche **TUNE +/–** et maintenez-la enfoncée pendant environ une seconde. L'appareil commencera à chercher la station suivante, en s'arrêtant à la première station localisée. Répétez cette étape pour localiser d'autres stations.

Syntonisation manuelle
Pour modifier la fréquence pas à pas, appuyez sur les touches **TUNE +/–**.

Syntonisation rapide
Appuyez sur l'une ou l'autre des touches **TUNE +/–** et maintenez-la enfoncée pour modifier rapidement la fréquence, relâchez-la ensuite lorsque vous parvenez à la fréquence souhaitée.

Mode MPX

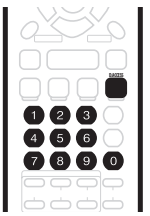
Si des interférences ou du bruit se produisent pendant un programme radio FM (l'indicateur **STEREO** est allumé) ou encore si la réception radio est faible, appuyez sur **MPX** (seulement la télécommande) pour passer en mode de réception mono (l'indicateur **MONO** s'allume). Cette opération devrait améliorer la qualité du son et vous permettre d'apprécier l'émission de radio.

Mode atténuateur RF

Si le signal radio est trop puissant et/ou si le son est déformé, appuyez sur la touche **RF ATT** pour abaisser l'entrée du signal radio et réduire la distorsion (seulement pour les stations FM).

Syntonisation directe sur la station

Parfois vous connaissez déjà la fréquence de la station que vous voulez écouter. Dans ce cas, il vous suffit de saisir directement la fréquence à l'aide des touches numérotées de la télécommande.



1 Appuyez sur la touche FM/AM de la télécommande pour activer le mode tuner.

2 Si nécessaire appuyez sur BAND (ou FM/AM) pour modifier la bande de fréquence (FM/AM).
Chaque pression commute la bande entre FM et AM.

3 Appuyez sur D.ACCESS (Accès direct).

4 A l'aide des touches numériques, saisissez la fréquence de la station de radio.
Par exemple pour vous syntoniser sur 106.00 (FM), appuyez sur **1**, **0**, **6**, **0**, **0**.

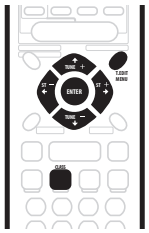
Remarque

- En cas d'erreur lors de la saisie de la fréquence, appuyez deux fois sur la touche **D.ACCESS** pour annuler cette fréquence et recommencez.

Comment mémoriser les préréglages des stations

Si vous écoutez souvent une station radio donnée, la mémorisation de sa fréquence au niveau du récepteur permet de la rappeler facilement toutes les fois que vous voudrez l'écouter. Vous éviterez ainsi de devoir vous syntoniser manuellement à chaque fois. L'appareil peut mémoriser jusqu'à 30 stations, stockées dans trois banks ou classes (A, B et C) contenant chacune 10 canaux. Lorsque vous mémorisez des fréquences FM, l'appareil conserve aussi le réglage MPX (reportez-vous page 26 à

Mode MPX) et le réglage atténuateur RF (reportez-vous page 26 à *Mode atténuateur RF*).



1 Syntonisez vous sur la station que vous souhaitez mémoriser.
Pour en savoir plus, reportez-vous page 26 à *Comment localiser une station* et page 26 à *Syntonisation directe sur la station*.

2 Appuyez sur T.EDIT.
La fenêtre affiche **ST. Memory**, puis une classe de mémoire clignote (**A**, **B** ou **C**).

3 Appuyez sur CLASS pour sélectionner une des trois classes.
Appuyez plusieurs fois pour faire défiler les trois classes de mémoire **A**, **B** et **C**.

4 Utilisez les touches ST +/– (ou les touches numériques) pour sélectionner en mémoire le numéro de la station recherchée.
Appuyez plusieurs fois pour faire défiler les 10 stations disponibles dans chaque classe.

5 Pendant que la fenêtre d'affichage clignote, appuyez sur ENTER.

6 Répétez les étapes 1–5 pour mémoriser jusqu'à 30 stations.

Comment nommer les stations préréglées

Vous pouvez saisir un nom comprenant jusqu'à 4 caractères pour chaque station préréglée dans la mémoire de votre récepteur. Vous pouvez par exemple saisir **BBC1** pour une station : lorsque vous l'écouterez, vous verrez son nom s'afficher au lieu de sa fréquence.

1 Appuyez sur la touche FM/AM de la télécommande.

2 Appuyez sur CLASS plusieurs fois pour sélectionner la classe.
Appuyez plusieurs fois pour un balayage des trois classes de mémoire **A**, **B** et **C**.

3 Utilisez les touches ST +/– pour sélectionner une station FM préréglée.

4 Appuyez sur la touche T.EDIT pour sélectionner le mode Nom de Station (ST.NAME).

5 Utilisez les touches ⬅/➡ (curseur haut/bas) pour choisir le premier caractère.
Faire défiler les lettres, nombres et symboles en vous arrêtant sur celle ou celui que vous souhaitez.

6 Appuyez sur ENTER pour saisir le premier des quatre caractères.
L'affichage lumineux de ce caractère est continu, et le curseur se déplace automatiquement vers l'espace suivant.

7 Saisissez jusqu'à trois autres caractères en procédant de la même façon.
Chaque fois que vous voulez quitter la fonction vous pouvez appuyer sur la touche **T.EDIT**.

8 Appuyez sur ENTER lorsque vous avez saisi tous les caractères souhaités.

9 Répétez les étapes 2–6 pour mémoriser jusqu'à 30 noms de stations radio préréglées.

Conseil

- Pour changer le nom d'une station, vous devez simplement saisir le nouveau nom par-dessus le précédent. Pour effacer un nom de station, saisissez un nouveau nom composé de quatre espaces.
- Si vous n'êtes pas en mode RDS, (voir ci-dessous), vous pouvez commuter entre l'écran de fréquence et l'écran de nom de station à l'aide de la touche d'affichage **DISPLAY**.

Ecoute de stations préréglées en mémoire

1 Appuyez sur la touche FM/AM de la télécommande.

2 Appuyez sur CLASS pour sélectionner la classe dans laquelle est stockée la station.
Appuyez plusieurs fois pour faire défiler les trois classes de mémoire **A**, **B** et **C**.

3 Utilisez les touches ST +/– pour sélectionner la mémoire où est stockée la station.
Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques de la télécommande pour rappeler la station préréglée.

Remarque

- Si le récepteur est mis hors tension pendant plus d'un mois, les préréglages des stations seront perdus et devront être reprogrammés.

Radio Data System (RDS)

Le système de données de radio, mieux connu sous le nom de RDS, est un système utilisé par les stations radio FM pour offrir aux auditeurs plusieurs types d'informations—comme par exemple le nom de la station et le type d'émission. Cette information apparaît sous forme de texte dans la fenêtre d'affichage et vous pouvez faire défiler les types d'information indiqués. La quasi totalité des stations radio FM fournissent une information RDS.
La fonction RDS la plus originale est probablement la recherche automatique par type de programme. Ainsi si vous avez envie d'écouter du jazz vous pourrez chercher une station qui diffuse une émission offrant un programme de **JAZZ**. Il existe environ 30 types de programmes, parmi lesquels plusieurs genres musicaux, les actualités, le sport, les débats, les informations financières, etc.

Cet appareil vous permet d'afficher trois différents types d'information RDS : le texte radio (Radio Text) (RT), le titre de la station (Program Service Name) (PS) et le type de programme (Program Type) (PTY).

Radio Text (RT) sont des messages transmis par la station radio. Leur contenu dépend des choix de la station émettrice — une station radio qui organise des débats pourrait communiquer son numéro de téléphone sous forme de RT par exemple.

Program Service Name (PS) est le nom de la station radio.

Program Type (PTY) indique le type de programme en cours d'émission.

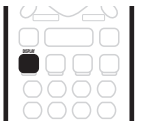
Le récepteur peut rechercher et afficher les types de programme suivants :

NEWS – Actualités
AFFAIRS – Affaires courantes
INFO – Information générale
SPORT – Sport
EDUCATE – Emissions éducatives
DRAMA – Feuilletons radiodiffusés
CULTURE – Culture nationale ou régionale, théâtre, etc.
SCIENCE – Science et technologie
VARIED – En général émissions basées sur un débat, comme les jeux radiophoniques et les interviewes.
POP M – Musique pop
ROCK M – Musique rock
EASY M – Musique de variété
LIGHT M – Musique classique « légère »
CLASSICS – Musique classique « sérieuse »
OTHER M – Autre musique ne figurant pas dans les catégories précédemment citées
WEATHER – Météo
FINANCE – Analyse du marché boursier, commerce, transactions, etc.
CHILDREN – Programmes pour enfants
SOCIAL – Affaires sociales
RELIGION – Programmes sur la religion
PHONE IN – Echange d'opinions avec les auditeurs par téléphone
TRAVEL – Idées voyage pour les vacances ou bulletin sur la circulation
LEISURE – Passe-temps et loisirs
JAZZ – Jazz
COUNTRY – Musique country
NATION M – Musique populaire dans une autre langue que l'anglais
OLDIES – Musique populaire des années 50 et 60
FOLK M – Musique folk
DOCUMENT – Documentaires

Il existe en outre trois autres types de message : **ALARM**, **NO DATA** et **NO TYPE**. **ALARM** est utilisé pour des annonces exceptionnelles en cas d'urgence. Vous ne pouvez pas effectuer une recherche pour le localiser, c'est le tuner qui se syntonisera automatiquement sur ce signal d'émission RDS. **NO DATA** est affiché quand il n'y a pas de donnée RDS à afficher. **NO TYPE** apparaît dans la fenêtre d'affichage quand un type de programme n'a pas pu être trouvé.

Comment afficher l'information RDS

Utilisez la touche **DISPLAY** pour afficher tous les types d'information RDS disponibles (RT, PS et PTY).



- **Appuyez sur DISPLAY pour sélectionner la fenêtre d'affichage d'information RDS.**

Chaque pression modifie la fenêtre d'affichage comme suit :

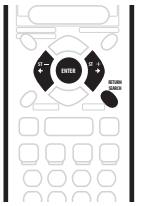
- **RT** – Fenêtre d'affichage de texte radio
- **PS** – Fenêtre d'affichage de nom de station
- **PTY** – Fenêtre d'affichage de type de programme
- Fréquence de l'émission en cours

Remarque

- En mode PS, si vous avez préalablement saisi un nom de station pour la station sur laquelle vous êtes actuellement syntonisé, c'est ce nom qui sera affiché au lieu du programme RDS.
- En mode RT, si du bruit est capté pendant l'écoute du texte, l'affichage de certains caractères peut comporter des erreurs momentanées.
- En mode RT, lorsqu'une station ne transmet pas de donnée RT, **NO RADIO TEXT DATA** apparaît une fois, puis les donnés PS sont affichées. Si vous avez saisi un nom pour cette station, il apparaîtra dans la fenêtre d'affichage.
- En mode PTY, il arrive que **NO DATA** s'affiche. Dans ce cas le tuner commutera automatiquement en mode PS au bout de quelques secondes.
- Si les conditions de réception sont mauvaises et si les donnée RDS sont mal affichées, appuyez sur **RF ATT**.

Comment chercher les programmes RDS

Une des fonctions les plus utiles du RDS consiste à rechercher un type particulier de programme radio. Vous pouvez chercher tous les types de programme cité dans la page précédente — ceux-ci concernent toute sorte de musiques ainsi que les actualités, les bulletins météo, les programmes de sport et plusieurs autres programmes.



1 Appuyez sur SEARCH.

2 Utilisez les touches ⬅/➡ (curseur haut/bas) pour sélectionner le type de programme souhaité.

3 Appuyez sur ENTER pour effectuer une recherche par type de programme.
Le tuner effectue sa recherche dans les stations FM mémorisées.

Si le tuner trouve un type de programme qui correspond à la recherche, il en propose une lecture de 5 secondes. Pour écouter la station, appuyez sur la touche **ENTER** pendant les 5 secondes mentionnées ci-dessus, le tuner cesse la recherche.

Si vous n'appuyez pas sur la touche **ENTER** pendant les 5 secondes mentionnées, le tuner reprend la recherche.

Quand le tuner trouve le type de programme souhaité, la fréquence clignotera pendant environ 5 secondes, puis le message **FINISH** s'affichera brièvement dans la fenêtre.

Si **NO PTY** s'affiche, cela signifie que le tuner n'a pas pu localiser le type de programme souhaité pendant sa recherche.

Remarque

- Cette fonction recherche la station RDS préréglée dans la mémoire à 30 canaux. Si aucune station n'est préréglée ou si le type de programme n'a pas pu être localisé parmi les stations préréglées, **NO PTY** s'affiche.

Enhanced Other Network (EON)

La fonction EON (Enhanced Other Network) (Information optimisée sur d'autres réseaux) vous permet de régler l'appareil de manière à passer automatiquement sur un bulletin d'actualités ou sur une information sur les conditions de la circulation. Une fois réglé, récepteur balayera les stations transmettant des bulletins sur la circulation ou les actualités, même s'il est dans une fonction d'entrée différente(par exemple **DVD**). A la fin de l'émission, la fonction entrée ou la fréquence d'origine du tuner sera rétablie.

La fonction EON ne peut être utilisée que dans des zones où les données EON sont transmises et il ne fonctionne qu'avec des stations de programme FM transmettant des informations de type RDS (PTY).

L'indicateur **EON** s'allume quand EON est réglé. Le voyant à point lumineux sur la gauche s'allume quand l'émission en cours transmet un service de données EON.

1 Appuyez sur la touche FM/AM pour mettre le récepteur en mode tuner FM.

2 Appuyez sur EON pour sélectionner le mode EON.
Appuyez plusieurs fois pour sélectionner :

- **TA (bulletin sur la circulation)** – Règle le tuner pour capter les bulletins sur la circulation au moment où ils sont radiodiffusés.
- **NEWS** – Règle le tuner pour capter les actualités au moment où elles sont radiodiffusées.
- **OFF** – Interrompt la fonction EON.

Lorsqu'il est réglé sur **TA** ou **NEWS**, l'indicateur **EON** de la fenêtre d'affichage s'allume. Quand l'appareil passe automatiquement sur un programme EON, l'indicateur clignote.

Remarque

- La fonction EON est n'est pas opérationnelle en cas de syntonis ation sur une fréquence AM, ou lorsque la fonction AV Direct est activée (reportez-vous page 9 à *Le mode AV direct* et page 34 à *Paramètre d'AV Direct*).
- Il est impossible de se syntoniser simultanément sur le bulletin de circulation (**TA**) et sur les actualités (**NEWS**).
- Lorsque EON est activé et qu'une fonction autre que tuner est sélectionnée, cette fonction commutera automatiquement sur la station FM quand les bulletins sur la circulation ou les actualités commenceront. A la fin du bulletin, la fonction d'origine sera rétablie.
- Vous ne pouvez pas utiliser les touches **T.EDIT** et **SEARCH** pendant que l'indicateur **EON** de la fenêtre d'affichage est allumé.
- Vous ne pouvez pas modifier la fonction entrée pendant la réception d'une bulletin EON, si vous voulez passer à une source autre que le tuner, appuyez sur **EON** et mettez le mode EON sur **OFF**.

Fonction d'identification de programme

Le récepteur enregistrera automatiquement un code d'identification (appelé code PI) pour toute station saisie dans les classes de mémoire et susceptible de recevoir des données RDS ou EON. Si vous souhaitez exclure certaines stations mémorisées de la recherche RDS et EON, il vous suffit d'effacer les codes PI correspondants.

1 Syntonisez-vous sur la station dont vous voulez effacer le code PI s'affiche.

2 Appuyez sur EON pendant deux secondes ou plus. ERASE PI sera affiché.

3 Appuyez sur ENTER dans les 5 secondes qui suivent.

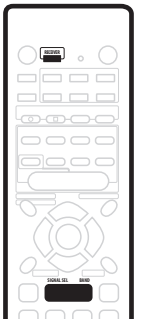
Chapitre 8

Comment utiliser les autres fonctions

Sélectionner le type de signal d'entrée

Les entrées **DVD**, **STB**, **DVR/TV** et **FRONT** disposent toutes des deux types de prise, analogique et numérique. Vous pouvez sélectionner le type de signal à utiliser dans chaque cas. Le type de signal indiqué pour l'entrée en cours d'utilisation est indiqué dans la fenêtre d'affichage: **ANA** (analogique) ou **DIG** (numérique).

Le réglage par défaut **AUTO** suffit la plupart du temps: il permet à l'appareil de décider quel est le type de signal qui convient. Cependant, si vous voulez enregistrer à partir d'un connecteur AV **VIDEO IN/OUT** ou à partir d'un connecteur AV **DVR/TV IN/OUT**, vous devrez alors régler le type de signal d'entrée sur analogique.



1 Appuyez sur RECEIVER.

2 Appuyez sur SIGNAL SELECT pour changer le type de signal d'entrée.

- **SEL. AUTO** (réglage par défaut) – Utilise le signal numérique s'il est disponible, sinon le signal analogique
- **SEL. ANA** – Utilise le signal analogique
- **SEL. DIG** – Utilise le signal numérique

Remarque

- Quand les entrées **VIDEO** ou **FM/AM** sont utilisées la fenêtre affiche toujours **ANA** (analogique).

Comment utiliser le sleep timer (timer de repos)

Le sleep timer (timer de repos) mettra automatiquement l'appareil en mode veille après un laps de temps déterminé.

1 Appuyez sur RECEIVER.

2 Appuyez sur SLEEP pour régler le timer de repos (sleep timer).

Appuyez plusieurs fois pour commuter entre les options suivantes :

- **90 MIN.** – Passe en mode de veille au bout de 90 minutes
- **60 MIN.** – Passe en mode de veille au bout d'une heure
- **30 MIN.** – Passe en mode de veille au bout de 30 minutes

Le témoin du timer de repos (sleep timer) (⏲) s'allume quand ce dernier est activé.

Remarque

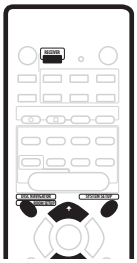
- Le timer de repos (sleep timer) est annulé si vous activez la fonction AV Direct. Reportez-vous aussi page 9 à *Le mode AV direct* et page 34 à *Paramètre d'AV Direct*.

Conseil

- Appuyez une fois sur la touche **SLEEP** pour voir combien de temps il reste avant la mise en mode de veille. Chaque pression successive fera défiler d'autres possibilités de laps de temps avant la mise en mode repos.

Comment réinitialiser le système

Utilisez cette fonction pour rétablir par défaut les réglages d'usine.



1 Appuyez sur RECEIVER.

2 En mode de veille, appuyez sur ROOM SETUP et SYSTEM SETUP en même temps.
L'afficheur vous demandera de confirmer.

3 Appuyez sur ⬇ dans les 5 secondes.
La fenêtre affiche **OK?**

4 Appuyez sur ⬆ dans les 5 secondes.
L'appareil sera réinitialisé.

Remarque

- Si l'appareil reste hors tension pendant plus d'un mois, il se réglera alors sur les paramètres par défaut.
- Cette réinitialisation n'affecte pas les préréglages programmés dans la télécommande (reportez-vous page 36 à *Comment utiliser la télécommande avec d'autres composants*).

Réglages par défaut du récepteur

Le tableau ci-dessous montre les réglages par défaut. Lorsque vous réinitialisez le récepteur, l'appareil revient à ces paramètres par défaut (Voir *Comment réinitialiser le système* ci-dessus).

Type de réglage	Réglage par défaut	Réf. page
Entrée	**DVD**	
Volume principal	**– – – dB** (pas de son)	
Mode d'écoute	**AUTO** (toutes les entrées)	page 24
Mode d'écoute (avec casque d'écoute)	**STEREO** (toutes les entrées)	page 24
Mode de son	**OFF** (HORS TENSION)	page 25
Dialogue	**OFF** (HORS TENSION)	page 25
Surround Virtuel Arrière	**OFF** (HORS TENSION)	page 25
Sélection de signal d'entrée	**AUTO**	page 30
Paramètres des enceintes (Avant, Centrale, Surround)	Capté automatiquement	page 32
Réglage du caisson de basses	**200 Hz**	page 32
Atténuateur LFE	**0 dB**	page 33
Distance de l'enceinte avant	**2.0 m**	page 33
Distance de l'enceinte centrale	**2.0 m**	page 33
Distance de l'enceinte arrière	**2.0 m**	page 33
Contrôle de la gamme dynamique	**OFF** (HORS TENSION)	page 33
Dual Mono	**ch1** (canal 1)	page 33
Atténuateur d'entrée	**OFF** (HORS TENSION) (toutes les entrées)	page 33
Affectation de prise **DVD(STB) COAX**	**DVD**	page 33
Affectation de prise **STB(DVD) OPT1**	**STB**	page 33
Niveaux de canal	Avant : **0 dB** Central : **0 dB** Surround : **0 dB** Caisson de basses : **0 dB**	page 35
Réglage AV Direct	**MANUAL** (MANUEL)	page 34
Réglage Sélection Auto Entrée	**MANUAL** (MANUEL)	page 34
Réglage espace pièce	**M / MID**	page 22
SR+	**OFF** (HORS TENSION)	page 34

Remarque

- Reportez-vous page 36 à *Comment utiliser la télécommande avec d'autres composants* pour les réglages par défaut de la télécommande pour contrôler les autres composants.

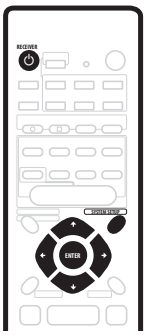
Français

Chapitre 9

Le menu d'installation du système

Comment effectuer les réglages du récepteur à partir du menu Installation du Système

Cet appareil vous permet d'effectuer des réglages poussés afin d'optimiser les performances de son Surround. Il vous suffit d'effectuer ces réglages une fois (à moins que vous ne changiez l'emplacement de votre système actuel d'enceinte ou que vous n'ajoutiez une nouvelle enceinte).



1 Si l'appareil n'est pas déjà sous tension, appuyez sur ⏻ RECEIVER pour le mettre sous tension.

2 Appuyez sur SYSTEM SETUP pour entrer dans le menu d'installation.

3 Utilisez les touches ⬅ et ➡ pour sélectionner un paramètre de réglage que vous voulez régler.
Pendant que vous faites défiler les options, les réglages actuels sont affichés. Reportez-vous à la section ci-dessous pour une liste et une description complète de chaque option.

4 Utilisez les touches ⬆ et ⬇ pour modifier les paramètres actuels.

5 Après avoir effectué tous les réglages, appuyez sur ENTER pour quitter le menu d'installation.

Options du menu d'installation

Vous trouverez ci-dessous tous les réglages disponibles dans le menu d'installation. Le premier paramètre de chaque section est le réglage par défaut. Consultez également les remarques associées à chaque section pour de plus amples informations sur les réglages.

Paramètres des enceintes avant

Il spécifie la dimension des enceintes avant :

- **FRONT S** – Petite (le diamètre du cône mesure moins de 12 cm)
- **FRONT L** – Grande (le diamètre du cône mesure au moins 12 cm)

Paramètre de l'enceinte centrale

Il spécifie la dimension de l'enceinte centrale :

- **CENTER S** – Petite (le diamètre du cône mesure moins de 12 cm)
- **CENTER L** – Grande (le diamètre du cône mesure au moins 12 cm)
- **CENTER —** – Si vous n'avez pas raccordé une enceinte centrale

Paramètre de l'enceinte surround

Il spécifie la dimension des enceintes surround :

- **SURR. S** – Petite (le diamètre du cône mesure moins de 12 cm)
- **SURR. L** – Grande (le diamètre du cône mesure au moins 12 cm)
- **SURR. —** – Si vous n'avez pas raccordé d'enceinte surround

Remarque

- Si les enceintes avant sont réglées sur **FRONT S** vous ne pouvez pas choisir **SURR. L** pour les enceintes surround ou **CENTER L** pour l'enceinte centrale.

Paramètre du caisson de basses

Cette option n'apparaît que si vous avez raccordé un caisson de basses. Il est à noter que certains paramètres de caisson de basses peuvent ne pas être disponibles en raison du type de réglage effectué pour les autres enceintes.

Il spécifie le comportement du caisson de basses :

- **SUBWF 200** – La plupart des fréquences basses sont lues via le caisson de basses
- **SUBWF 150** – Seules les très faibles fréquences basses sont lues via le caisson de basses
- **SUBWF 100** – Réglage moyen
- **SUBWF PLS** – Pour une puissance de basses supplémentaire
- **SUBWF ——** – Aucun son ne sort du caisson de basses

Remarque

- Le paramètre **SUBWF PLS** n'est disponible que lorsque les enceintes avant sont réglées sur **FRONT L**.
- Vous ne pouvez pas sélectionner les réglages **SUBWF 200** ou **SUBWF 150** lorsque toutes les enceintes sont réglées sur **L**.
- Si vous réglez les enceintes avant sur **FRONT S**, vous ne pouvez pas sélectionner le réglage **SUBWF ——**.
- Selon la source utilisée et les autres paramètres de l'appareil, il se peut dans certains cas que vous n'entendiez pas de son en provenance du caisson de basses.

Paramètre de l'atténuateur LFE

Les sources audio Dolby Digital et DTS comprennent les tonalités ultra basses. Réglez l'atténuateur LFE comme souhaité pour empêcher que les tonalités ultra basses, ne provoquent une distorsion du son.

- **LFEATT 0** – Le canal LFE est lu sans atténuation
- **LFEATT10** – Le canal LFE est atténué de 10 dB
- **LFE OFF** – Le canal LFE n'est pas lu

Paramètre de distance de l'enceinte avant

Il spécifie la distance existant entre votre position d'écoute et les enceintes avant :

- **Fch (Canal Avant) 0.1 m.** – **Fch 9.0 m.** – La distance peut être réglée par intervalles croissants de 0,1 m. Le paramètre par défaut est 2,0 m.

Paramètre de distance de l'enceinte centrale

Il spécifie la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte centrale :

- **Cch (Canal Central) 0.1 m.** – **Cch 9.0 m.** – La distance peut être réglée par intervalles croissants de 0,1 m. Le paramètre par défaut est 2,0 m.

Paramètre de distance de l'enceinte surround

Il spécifie la distance entre votre position d'écoute et les enceintes surround :

- **Sch (Canal Surround) 0.1 m.** – **Sch 9.0 m.** – La distance peut être réglée par intervalles croissants de 0,1 m. Le paramètre par défaut est 2,0 m.

Contrôle de la gamme dynamique

Il spécifie la quantité d'ajustement de la gamme dynamique sur les pistes Dolby Digital :

- **DRC OFF** – Aucun ajustement de la gamme dynamique (utilisé pendant l'écoute à volume élevé)
- **DRC MAX** – La gamme dynamique est réduite (les sons forts sont réduits de volume alors que les sons plus faibles sont augmentés)
- **DRC MID** – Réglage moyen

Remarque

- Ce réglage fonctionne seulement avec des pistes Dolby Digital. Pour d'autres sources, vous pouvez créer un effet semblable en utilisant le mode Midnight (reportez-vous page 25 à *Comment utiliser les Sound Modes*).

Paramètres Dual mono

Spécifient comment les pistes Dolby Digital encodées dual mono doivent être lues :

- **ch1** – Seul le canal 1 est lu
- **ch2** – Seul le canal 2 est lu
- **L. c1 R. c2** – Les deux canaux sont lus via les enceintes avant

Remarque

- En cas de réglage sur **ch1** et **ch2**, le son ne provient que de l'enceinte centrale (ou des enceintes avant si **CENTER** a été sélectionné pour l'enceinte centrale).
- Ce paramètre ne fonctionne qu'avec des pistes Dolby Digital encodées dual mono. Pour des informations sur le canal reportez-vous au coffret du disque.

Paramètres de réglage de l'atténuateur d'entrée

Pendant la lecture de sources analogiques, si le son est déformé (ou si vous voyez le témoin **OVER** s'allumer sur l'écran), activez l'atténuateur d'entrée. Chaque entrée dispose de son propre réglage d'atténuateur ; effectuez donc le réglage en fonction de l'entrée sélectionnée.

- **IN. ATT OFF** – L'atténuateur d'entrée est désactivé
- **IN. ATT ON** – L'atténuateur d'entrée est activé

Paramètres de réglage de l'entrée coaxiale

Spécifient à quelle fonction du récepteur est reliée l'entrée coaxiale (prise **DVD(STB) COAX**) :

- **COAX DVD** – Affecte l'entrée à la fonction **DVD** du récepteur
- **COAX STB** – Affecte l'entrée à la fonction **STB** du combiné (l'entrée optique est automatiquement réglée sur **DVD**)

Remarque

- Reportez-vous aussi page 8 à *Comment raccorder votre matériel*.

Paramètres de réglage de l'entrée optique

Spécifient à quelle fonction du récepteur est reliée l'entrée optique (prise **STB(DVD) OPT1**) :

- **OPT1 STB** – Affecte l'entrée à la fonction **STB** du récepteur
- **OPT1 DVD** – Affecte l'entrée à la fonction **DVD** du récepteur (l'entrée coaxiale est automatiquement réglé sur **STB**)

Remarque

- Reportez-vous aussi page 8 à *Comment raccorder votre matériel*.
- Vous ne pouvez pas affecter l'autre entrée optique (prise **DVR/TV OPT2**).

Paramètre d'AV Direct

La fonction AV Direct permet au récepteur de transférer des signaux audio/vidéo arrivant à une des entrées du connecteur AV aux sorties de l'autre connecteur AV sans que le son soit dirigé vers les enceintes. (Reportez-vous également page 9 à *Le mode AV direct*). En mode AV Direct, l'entrée en cours d'utilisation est affichée en brillance réduite dans la fenêtre du panneau avant.

Le réglage AV Direct détermine si le récepteur passe automatiquement en mode AV Direct ou seulement quand vous le faites manuelle ment.

- **AVD MANU** – Vous permet de passer de mode veille (standby) à mode AV Direct et inversement à l'aide de la touche **AV DIRECT** située sur la télécommande.
- **AVD AUTO** – Commute automatiquement en mode AV Direct lorsqu'un signal entrant est capté par le récepteur en mode veille.

Paramètres de sélection automatique d'entrée

Spécifient comment le récepteur se comporte lorsqu'il détecte l'activation d'un composant raccordé à un des connecteurs AV SCART.

- **SEL MANU** – Vous devez sélectionner l'entrée du récepteur manuellement à l'aide de **INPUT SELECTOR**, sur le panneau avant ou des touches d'entrée de la télécommande.
- **SEL AUTO** – Lorsqu'un composant raccordé à un des connecteurs AV SCART (excepté la **DVR/TV**) est activé, le récepteur choisit automatiquement cette entrée.

Remarque

- Quand ce récepteur est réglé sur **AVD AUTO**, si un composant connecté est activé, vous ne pouvez pas passer le récepteur en mode veille (**INPUT ON** s'affiche dans la fenêtre).
- Vous ne pouvez pas utiliser le timer de repos quand le réglage AV Direct est **AVD AUTO** (reportez-vous également page 30 à *Comment utiliser le sleep timer (timer de repos)*).
- AV Direct ne fonctionne pas lorsque EON est activé (reportez-vous également page 29 à *Enhanced Other Network (EON)*).

Contrôle SR+ pour les écrans plasma Pioneer

Procédez aux réglages suivants si vous avez raccordé un écran plasma Pioneer au récepteur avec un câble SR+. Il est à noter que le nombre de réglages possibles dépend de l'écran plasma que vous avez branché.

Voir également page 16 à *Utilisation du récepteur avec un écran plasma Pioneer*, et page 35 à *Utilisation du mode SR+ avec un écran plasma Pioneer*.

Réglage du volume

- **VOL C OFF** – Le récepteur ne contrôle pas le volume de l'écran plasma.
- **VOL C ON** – Lorsque le récepteur est réglé sur l'une des entrées qui utilisent l'écran plasma (**DVD** ou une autre des fonctions indiquées ci-dessous), le volume de l'écran plasma est en mode muet, de sorte que seul le son du récepteur soit audible.

Réglage des fonctions pour l'entrée DVD

- **DVD :1** – **DVD :5** ou **TV** – Associe la fonction **DVD** du récepteur à un numéro d'entrée vidéo de l'écran plasma. Par exemple, **DVD :3** associe l'entrée **DVD** à l'entrée vidéo 3 de l'écran plasma.

Réglage des fonctions pour l'entrée STB

- **STB :1** – **STB :5** ou **TV** – Associe la fonction **STB** du récepteur à un numéro d'entrée vidéo de l'écran plasma. Par exemple, **STB :1** associe l'entrée **STB** à l'entrée vidéo 1 de l'écran plasma.

Réglage des fonctions pour l'entrée DVR/TV

- **DVR :1** – **DVR :5** ou **TV** – Associe la fonction **DVR/TV** du récepteur à un numéro d'entrée vidéo de l'écran plasma. Par exemple, **DVR :2** associe l'entrée **DVR/TV** à l'entrée vidéo 2 de l'écran plasma.

Réglage des fonctions pour l'entrée VIDEO

- **VIDEO :1** – **VIDEO :5** ou **TV** – Associe la fonction **VIDEO** du récepteur à un numéro d'entrée vidéo de l'écran plasma. Par exemple, **VIDEO :TV** associe l'entrée **VIDEO** au **TV** de l'écran plasma.

Réglage des fonctions pour l'entrée FRONT

- **FRONT :1** – **FRONT :5** ou **TV** – Associe la fonction **FRONT** du récepteur à un numéro d'entrée vidéo de l'écran plasma. Par exemple, **FRONT :4** associe l'entrée **FRONT** à l'entrée vidéo 4 de l'écran plasma.

Utilisation du mode SR+ avec un écran plasma Pioneer

En cas de raccordement avec un câble SR+, un certain nombre de fonctionnalités facilitent l'utilisation du récepteur avec un écran plasma Pioneer, notamment :

- Passage automatique en entrée vidéo de l'écran plasma.
- Coupure automatique du son de l'écran plasma. (Lorsque **VOL C ON** est sélectionné.)

Voir également page 16 à *Utilisation du récepteur avec un écran plasma Pioneer*, pour le raccordement, et page 34 à *Contrôle SR+ pour les écrans plasma Pioneer*, pour le réglage du récepteur.

1 Veillez à ce que l'écran plasma et le récepteur soient allumés et qu'ils soient raccordés l'un à l'autre par un câble SR+.

Pour en savoir plus sur le raccordement de ces composants, voir page 16 à *Utilisation du récepteur avec un écran plasma Pioneer*.

2 Pour activer/désactiver le mode SR+, appuyez sur la touche SR+ de la télécommande.

Remarque

- Le mode **SR+** reste activé même si le courant est coupé.
- La fonction de coupure automatique du son est activée séparément ; voir page 34 à *Contrôle SR+ pour les écrans plasma Pioneer*.

Comment régler les niveaux de chaque canal

Réglez comme d'habitude le volume de chaque canal comme vous l'estimez adéquat pour obtenir un son surround équilibré.

1 Utiliser MASTER VOLUME pour régler le volume à un niveau adéquat.

2 Appuyez sur RECEIVER puis sur TEST TONE pour entendre la tonalité d'essai.

La tonalité d'essai sort dans l'ordre suivant (parmi les enceintes activées et indiquées pour le mode d'écoute en cours d'utilisation) :

- **L** – Avant gauche
- **C** – Centrale
- **R** – Avant droite
- **RS** – Droite Surround
- **LS** – Gauche Surround
- **SW** – Caisson de basses

3 A l'aide des touches ↑/↓ (curseur haut/bas), réglez les niveaux de l'enceinte de telle façon que vous puissiez entendre la tonalité d'essai au même volume à partir de chaque enceinte quand vous êtes assis dans votre position d'écoute principale.

- La gamme de niveau du canal est ± 10 dB.

4 Appuyez sur RECEIVER puis sur TEST TONE pour arrêter la tonalité d'essai.

Remarque

- Le caisson de basses transmettant une fréquence ultra basse, le son émis peut sembler plus faible qu'il ne l'est réellement. Veillez à ne pas trop pousser le son de votre caisson et vérifiez son volume avec une source en lecture.
- La commande du volume située directement sur l'unité du caisson vous permet de mieux contrôler le volume du son.
- Vous pouvez régler le volume des enceintes sans recourir au test de son en appuyant d'abord sur la touche de sélection de canal **CH SELECT**, puis sur la touche de volume ↑/↓ (curseur haut/bas). Ce mode de réglage du volume est quitté automatiquement au bout de 5 secondes d'inactivité.
- Le réglage par défaut est **0 dB** pour tous les canaux.

Chapitre 10

Comment commander d'autres composants

Comment utiliser la télécommande avec d'autres composants

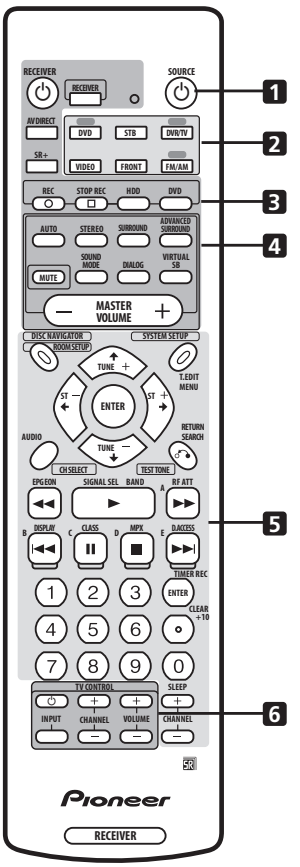
La télécommande fournie peut faire fonctionner non seulement le récepteur mais aussi votre téléviseur, votre lecteur DVD et autres composants une fois que vous l'avez programmée avec un code prédéfini adéquat.

Lorsque vous sélectionnez une entrée (**DVD**, **STB**, **DVR/TV**, **VIDEO**, **FRONT** ou **FM/AM**), vous changez à la fois la source en entrée de l'appareil et le mode de la télécommande. Certaines touches de la télécommande peuvent remplir différentes fonctions selon le mode d'opération actif à ce moment précis sur la télécommande.

Les touches **TV CONTROL** sont consacrées aux commandes du téléviseur. Elles commanderont toujours le téléviseur indépendamment du mode d'opération de la télécommande. Le lecteur DVD enregistreur peut également envoyer des commandes (**REC** ●, **STOP REC** □, **HDD** et **DVD**)

Les codes prédéfinis par défaut sont mentionnés dans le tableau suivant.

Touche de sélection entrée/mode de commande	Code prédéfini	Composant (fabricants)
DVD	020	DVD (Pioneer)
STB	200	STB (Pioneer)
DVR/TV	466	Lecteur DVD (Pioneer)
VIDEO	231	TV (Pioneer)
FRONT	100	LD (Pioneer)
FM/AM	500	Tuner (Pioneer)
TV CONTROL	600	TV (Pioneer)



1 ⏻ SOURCE
Cette touche active ou met en mode de veille un composant extérieur selon le mode de commande en cours.

2 Touches de sélection entrée/mode de commande
Change l'entrée du récepteur et le mode de commande de la télécommande.

3 Touches de commande du lecteur DVD enregistreur
Touches spéciales permettant de commander un lecteur DVD enregistreur Pioneer.

4 Touches de commande du récepteur
Ces touches ne sont utilisées que pour commander les fonctions du récepteur.

5 Touches de contrôle des autres composants
La fonction d'une touche donnée varie selon le mode de commande à distance et le type de composant télécommandé. (Certaines touches commandent également les fonctions du récepteur.)

6 Touches TV CONTROL
Touches spéciales pour contrôler votre téléviseur.

Comment rappeler les codes prédéfinis

Les étapes suivantes indiqueront comment rappeler les codes prédéfinis pour chaque entrée et pour les touches **TV CONTROL**.

1 Appuyez en même temps sur RECEIVER et sur la touche numérique « 1 ».

Le témoin lumineux commence à clignoter.

- Pour effacer le mode prédéfini à tout moment appuyez sur **RECEIVER**.
- La télécommande retournera aussi au mode précédent après une minute d'inactivité.

2 Appuyez sur la touche sélection d'entrée que vous voulez prédéfinir.

Sélectionnez **DVD**, **DVR/TV**, **FRONT**, **STB**, ou **VIDEO**.

- Pour prérégler les touches de commandes **TV CONTROL**, appuyez sur **TV CONTROL** ⏻.

Le témoin lumineux cesse de clignoter et reste allumé.

3 Utilisez les touches numériques pour saisir un code d'installation à 3 caractères.

Pour une liste de tous les codes des différents types d'équipement, reportez-vous page 40 à *Liste des codes prédéfinis*.

Le témoin lumineux recommence à clignoter.

Lorsqu'un code a été saisi, la commande mise sous tension/hors tension est transmise par la télécommande. Le composant que vous voulez commander sera alors mis sous tension/hors tension par la télécommande si les conditions sont réunies pour cela.

Si l'autre composant ne parvient pas à se mettre sous tension/hors tension, essayez un autre code prédéfini éventuellement disponible.

4 Répétez la même procédure pour attribuer des codes prédéfinis pour autant de composants que vous le souhaitez.

Remarque

- Reportez-vous page 40 à *Liste des codes prédéfinis* pour les composants et les fabricants disponibles.
- Les codes prédéfinis recouvrent une vaste gamme d'équipements. Cependant il arrive que certains modèles d'un fabricant particulier ne fonctionnent avec aucun des codes disponibles.
- Pour certains composants, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles depuis la télécommande.
- Pour en savoir plus sur la fonction de chaque touche particulière reportez-vous page 38 à *Commandes d'enregistreur DVD et de lecteur VCR / DVD / LD* et page 39 à *Commandes TV / TV câblée / TV satellite / TV numérique*.

Réinitialisation de tous les réglages de la télécommande

Avec cette opération tous les réglages d'usine par défaut sont rétablis. Pour les réglages par défaut de la télécommande, reportez-vous page 36 à *Comment commander d'autres composants*.

- **Appuyez en même temps sur RECEIVER et sur la touche numérique « 0 » (zéro). Maintenez la pression sur ces touches pendant 3 secondes environ.**

L'affichage à diodes électroluminescentes (LED) sur la télécommande clignote trois fois pour indiquer que tous les codes de préréglage et le réglage de télécommande Direct sont repassés aux réglages d'usine.

Commandes d'enregistreur DVD et de lecteur VCR / DVD / LD

La télécommande peut commander ces composants après saisie des codes appropriés (reportez-vous page 36 à *Comment commander d'autres composants*).

Il est à noter qu'en plus des commandes mentionnées dans ce tableau, il existe des commandes spéciales sur la télécommande des lecteurs DVD enregistreurs Pioneer.

Touche(s)	Fonction	Composants
⏻ **SOURCE**	Pour passer les composants entre mode de veille et sous tension.	*Tous.*
⏮	Appuyez sur cette touche pour revenir au début de la piste ou du chapitre en cours.	*Tous.*
⏭	Appuyez sur cette touche pour avancer jusqu'à la piste ou au chapitre suivant. Des pressions répétées vous portent au début du chapitre ou de la piste suivante.	*Tous.*
⏸	Pour mettre sur pause la lecture ou l'enregistrement.	*Tous.*
⏩	Maintenez cette touche enfoncée pour lecture avant rapide.	*Tous.*
⏪	Maintenez cette touche enfoncé pour lecturee arrière rapide.	*Tous.*
▶	Pour commencer la lecture.	*Tous.*
■	Pour arrêter la lecture (sur certains modèles, un appui sur cette touche lorsque le disque est déjà arrêté entraîne l'ouverture du chargeur de disque).	*Tous.*
ENTER/TIMER REC	Touche **ENTER**.	Lecteur DVD
	Appuyez sur cette touche après avoir saisi un numéro de canal.	Magnétoscope
	Appuyez sur cette touche pour faire apparaître le timer d'enregistrement.	Lecteur DVD enregistreur (PIONEER 466, 467, 468)
	Appuyez sur cette touche pour afficher le menu du disque.	Lecteur DVD enregistreur PIONEER 456
	Appuyez sur cette touche pour lire l'autre face du disque.	LD
+10 •/CLEAR	Utilisez comme touche **+10** pour saisir des nombres.	LD
	Appuyez pour effacer une entrée numérique.	Lecteur DVD / Lecteur DVD enregistreur
Touches numériques	Sert à entrer directement dans une piste sur une source de programme *Méthode 1 :* Pour les chiffres de 1 à 9 utilisez les touches numériques. Pour les nombres au dessus de 10 utilisez la Touche **+10**. Exemple **+10**, **+10**, **3**, pour 23. *Méthode 2 :* Utilisez les touches numérotées suivies de **ENTER**. Exemple **2**, **3**, **ENTER** pour 23.	*Tous.*
REC ● & ▶	Appuyez en même temps sur ces deux touches pour commencer l'enregistrement.	Magnétoscope
DISC NAVIGATOR	Appuyez sur cette touche pour afficher le menu principal.	Lecteur DVD / LD
	Appuyez sur cette touche pour afficher le menu du disque.	Lecteur DVD enregistreur (PIONEER 466, 467, 468)
MENU	Appuyez sur cette touche pour afficher le menu sur l'écran.	*Tous.*
RETURN	Appuyez sur cette touche pour revenir à la page précédente du menu.	Lecteur DVD / Lecteur DVD enregistreur
AUDIO	Appuyez sur cette touche pour passer d'une piste audio à une autre sur les disques qui ont plusieurs pistes audio.	Lecteur DVD / LD / Lecteur DVD enregistreur
	Appuyez sur cette touche pour passer du téléviseur au magnétoscope.	Magnétoscope
↑↓←→ , **ENTER**	Appuyez sur cette touche pour naviguer dans les écrans des menus.	*Tous.*
CHANNEL +/–	Sert à sélectionner les canaux.	LD / Magnétoscope / Lecteur DVD enregistreur

Commandes TV / TV câblée / TV satellite / TV numérique

Cette télécommande peut contrôler ces composants après avoir saisi les codes appropriés ou avoir enseigné ces commandes au récepteur (reportez-vous page 36 à *Comment commander d'autres composants*).

Touche(s)	Fonction	Composants
TV ⏻	Appuyez pour commuter entre mode de veille et mode sous tension.	*Tous.*
INPUT SELECT	Appuyez pour activer l'entrée TV.	TV
CHANNEL +/–	Pour sélectionner les canaux/pages.	*Tous.*
VOLUME +/–	Sert à régler le volume du téléviseur.	TV
VOLUME – & ENTER	Appuyez en même temps sur ces deux touches pour couper le son du téléviseur Pioneer.	TV (Pioneer)
MENU	Appuyez sur cette touche pour afficher le menu.	*Tous.*
DISC NAVIGATOR	Appuyez sur cette touche pour afficher le menu télévision numérique.	Télévision numérique
RETURN	Appuyez sur cette touche pour revenir à la page précédente du menu.	TV / Télévision numérique
	Appuyez sur cette touche pour quitter le menu.	TV par câble / TV par satellite
AUDIO	Appuyez sur cette touche pour passer d'un canal audio à un autre.	*Tous.*
◄◄	Appuyez sur cette touche pour afficher l'écran EPG.	TV
	Appuyez sur cette touche pour afficher le guide.	TV par câble / TV par satellite / Télévision numérique
►	Appuyez sur cette touche pour mettre en marche/arrêter la télévision numérique.	Télévision numérique
►►	A	TV par satellite
	Appuyez sur cette touche pour afficher l'écran d'information.	Télévision numérique
I◄◄	Appuyez sur cette touche pour afficher la page précédente (page –).	TV par câble
	B	TV par satellite
	ROUGE	TV
	BLEU	Télévision numérique
►►I	Appuyez sur cette touche pour afficher la page suivante (page +).	TV par câble
	E	TV par satellite / Télévision numérique
	CYAN	TV
	JAUNE	Télévision numérique
II	C	TV par satellite
	VERT	TV / Télévision numérique
■	D	TV par satellite
	JAUNE	TV
	ROUGE	Télévision numérique
ENTER / **TIMER REC**	Touche **ENTER**.	*Tous.*
Touches numériques	Touches numérotées : A utiliser avec la touche **ENTER** pour saisir les numéros de chaînes ex. : **2**, **3**, **ENTER** pour 23.	*Tous.*
↑↓←→ , **ENTER**	Pour naviguer dans les menus.	*Tous.*

Remarque

- Dans le cas d'appareils ou de fabricants particuliers, certaines touches peuvent s'avérer inopérantes ou encore fonctionner d'une manière différente de celle qui est exposée dans ce manuel.

Liste des codes prédéfinis

Lecteur de DVD

Fabricant	Code
PIONEER	000, 008, 020
AKAI	007
DENON	010
HITACHI	012
JVC	004
PANASONIC	003
PHILIPS	013
RCA	009, 011
SAMSUNG	005
SHARP	006
SONY	002
SONY (PS2)	016
THOMSON	015
TOSHIBA	001
ZENITH	014

Enregistreur DVD

Fabricant	Code
PIONEER	456, 466, 467, 468
PANASONIC	465
TOSHIBA	464

Lecteur LD

Fabricant	Code
PIONEER	100, 111(DVD/LD)
DENON	110
HITACHI	109
PHILIPS	104
RADIOLA	104
SONY	101, 102

TV

Fabricant	Code
PIONEER	600, 651, 231
ALBA	639
BUSH	647
FINLUX	655
FISHER	635, 638
FUJITSU	648
FUNAI	640
GOLDSTAR	650
GRANDIENTE	657
GRUNDIG	631, 653
HITACHI	606, 633, 634, 654
ITT	642
JVC	613
MITSUBISHI	609
NOKIA	632, 652
PANASONIC	608, 622
PHILIPS	607, 656
RCA	618
SALORA	643
SAMSUNG	644, 646
SANYO	645
SEI	649
SHARP	602
SONY	604
TANDY	641
TELEFUNKEN	637
THOMSON	636
TOSHIBA	605

STB (décodeur satellite/TV câblée)

Fabricant	Code
PIONEER	200, 204, 700
JERROLD	716
SA	706, 708
ZENITH	717

STB numérique

Fabricant	Code
PIONEER	200, 204

VCR

Fabricant	Code
PIONEER	400, 443
AIWA	446
AKAI	442
ALBA	447, 452
BAIRD	450
BUSH	448
GOLDSTAR	411
GRADIENTE	441
GRUNDIG	453, 454, 455
HITACHI	406
JVC	407, 428
MAGNAVOX	414
MATSUI	445
MITSUBISHI	609, 424
PANASONIC	408, 432
SANYO	444
SHARP	402
SONY	416, 417, 457, 458, 459 (vidéo numérique)
TELEFUNKEN	451
THOMSON	449
TOSHIBA	405

Tuner

Fabricant	Code
PIONEER	500

Remarque

- Dans certains cas, il se peut qu'après avoir affecté un code prédéfini approprié seules certaines fonctions soient contrôlables ou bien que les codes fabricant de la liste ne fonctionnent pas avec le modèle que vous utilisez.
- Voir page 36 pour les codes prédéfinis par défaut.

Chapitre 11
Informations complémentaires

Résolution des problèmes

Certaines opérations incorrectes peuvent être confondues avec des problèmes ou des anomalies de fonctionnement. Si vous pensez que ce récepteur a des problèmes de fonctionnement, vérifiez les points ci-dessous. Parfois le problème peut provenir d'un autre composant. Vérifiez les autres composants et appareils électriques utilisés. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide de la liste ci-dessous, confiez la réparation au centre de service Pioneer le plus proche ou à votre revendeur.

Symptôme	Cause	Mesure à prendre
Mise sous tension impossible.	• Fiche d'alimentation secteur déconnectée.	• Branchez la fiche d'alimentation dans la prise murale.
	• Le circuit de protection pourrait être activé.	• Déconnectez la fiche de la prise murale, puis réinsérez-la.
	• Electricité statique due à l'air sec.	• Déconnectez la fiche de la prise murale, puis réinsérez-la.
	• Quelque chose gêne le fonctionnement du ventilateur du panneau arrière.	• Eliminez l'obstacle, puis appuyez sur ⏻ **STANDBY/ON** pendant 10 secondes pour mettre l'appareil sous tension.
	• La température interne de l'unité est devenue trop élevée.	• Placez l'unité dans un environnement bien aéré pour se refroidir, puis appuyez sur ⏻ **STANDBY/ON** pendant 10 secondes pour mettre sous tension.
Le récepteur se met brusquement hors tension.	• La température interne de l'unité est devenue trop élevée.	• Laissez le temps nécessaire à l'unité pour se refroidir dans un environnement bien aéré, puis appuyez sur ⏻ **STANDBY/ON** pendant 10 secondes pour mettre sous tension.
	• Le thermistor (capteur de température) a un comportement défectueux. • Indique un problème sérieux du récepteur.	• Déconnectez l'appareil de la prise murale et appelez un centre de service Pioneer accrédité.
AMP ERR s'affiche, ensuite l'appareil est mis automatiquement hors tension.	• Problème sérieux du récepteur.	• Déconnectez le récepteur de la prise murale et appelez un centre de service Pioneer accrédité. *N'essayez pas de mettre de nouveau l'appareil sous/hors tension après avoir lu ce message.*
Pas de réponse de l'unité à la pression des touches.	• Raccordements incorrects.	• Vérifiez que le composant est bien raccordé (voir page 8).
	• Le volume du son est coupé (MUTE).	• Appuyez sur **MUTE** sur la télécommande.
	• Le volume est réglé au minimum.	• Réglez le **MASTER VOLUME**.
Pas de son en sortie à la sélection de AM/FM.	• Fréquence erronée.	• Syntonisez-vous sur la bonne fréquence.
	• Antenne déconnectée.	• Rebranchez l'antenne (voir page 15).
Sélection automatique des stations de radio impossible.	• Signal radio trop faible.	• Raccordez une antenne extérieure (voir page 15).

Symptôme	Cause	Mesure à prendre
Bruit considérable pendant les émissions de radio.	**Emissions FM** • Antenne FM non entièrement déployée ou mal positionnée.	• Etendez entièrement le cordon d'antenne FM, positionnez-le pour une réception optimale, fixez à un mur.
	• Signaux radio faibles.	• Raccordez une antenne extérieure FM (voir page 15).
	Emissions AM • Mauvaise position de l'antenne AM.	• Ajustez la direction et la position pour obtenir une meilleure réception.
	• Signaux radio faibles.	• Raccordez une antenne AM complémentaire intérieure ou extérieure (voir page 15).
	• Interférences causées par un autre appareil (lampe fluorescente, moteur, etc).	• Mettez le composant provoquant le bruit hors tension ou éloignez-le de l'appareil.
		• Eloignez l'antenne du composant responsable du bruit.
Aucun son ne sort des enceintes surround ou centrale.	• Réglages de l'enceinte centrale ou surround incorrects.	• Reportez-vous page 32 à *Comment effectuer les réglages du récepteur à partir du menu Installation du Système* pour vérifier les paramètres d'enceinte.
	• Bas niveau du volume des enceintes surround et/ou centrale.	• Augmentez les niveaux de volume. Reportez-vous page 35 à *Comment régler les niveaux de chaque canal* pour vérifier le niveau des enceintes.
	• Enceintes surround et/ou centrale déconnectées.	• Raccordez les enceintes (voir page 13).
Aucun son ne sort du caisson de basses.	• Le caisson est déconnecté ou désactivé.	• Raccordez ou mettez sous tension le caisson de basses (voir page 13).
	• Les réglages du caisson sont incorrects.	• Effectuez réglages du caisson de basses (voir page 32).
		• Réglez l'enceinte avant sur **S** (petit) (voir page 32).
	• Les niveaux de volume du caisson sont trop bas.	• Consultez la page 35 à *Comment régler les niveaux de chaque canal* pour vérifier les niveaux d'enceinte.
	• L'atténuateur LFE est réglé sur **OFF**.	• Réglez l'atténuateur LFE soit sur **0 dB** soit sur **10 dB** (voir page 33).
Bruit émis en sortie lors du scanage d'un CD-DTS.	• La fonction scanage, exécutée par le lecteur, altère légèrement l'information numérique, ce qui la rend illisible.	• Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais veillez à baisser le volume pour éviter que vos enceintes n'émettent un bruit trop fort.
L'indicateur Dolby/DTS ne s'allume pas pendant la lecture d'un support/ format Dolby/DTS.	• Le lecteur est sur pause.	• Appuyez sur lecture.
	• Les réglages de sortie de son du lecteur sont incorrects.	• Réglez correctement le lecteur (consultez si nécessaire le mode d'emploi fourni avec le lecteur).
Pendant la lecture d'un disque à 96 kHz/24 bit le son est trop fort.	• Le niveau du volume d'enregistrement peut varier d'un disque à un autre, pour certains ce niveau pourrait être nettement plus fort.	• Baissez le volume.
Le son est déformé.	• Le signal analogique est trop fort.	• Activez l'atténuateur d'entrée (voir page 33).
	• Le volume est trop fort.	• Baissez le volume.
Seuls les aigus sont audibles en provenance des enceintes.	• Les enceintes avant sont réglées sur **S** (petit).	• Réglez les enceintes avant sur **L** (grand) (voir page 32).

Symptôme	Cause	Mesure à prendre
Les composants analogiques génèrent du son, mais pas par les composants numériques (DVD, LD, CD-ROM, etc.).	• Connexions numériques incorrectes.	• Effectuez les connexions numériques (voir page 8).
	• Sortie numérique du lecteur désactivée.	• Activez les sorties numériques du lecteur (consultez si nécessaire le mode d'emploi fourni avec le lecteur).
	• Le lecteur de CD-ROM émet un flux de données (et non un signal audio) qui n'est pas compatible avec cet appareil.	• Utilisez un lecteur compatible avec ce récepteur.
	• C'est l'entrée analogique qui a été sélectionnée.	• Sélectionnez l'entrée numérique (voir page 30).
	• L'affectation de l'entrée numérique est incorrecte.	• Affectez l'entrée numérique (voir page 33).
Aucun son, ou du bruit uniquement, est émis en sortie pendant la lecture d'un format Dolby Digital/ DTS.	• Utilisation d'un lecteur DVD non compatible avec Dolby Digital/DTS.	• Vérifiez que votre lecteur DVD est compatible avec Dolby Digital/DTS.
	• Les réglages du lecteur de DVD sont incorrects et/ou la sortie du signal DTS est désactivée.	• Veillez à ce que les réglages du lecteur soient corrects et/ou la sortie du signal DTS soit activée. Reportez-vous aux instructions du mode d'emploi fourni avec le lecteur DVD.
	• Le niveau du volume de la sortie numérique est réglé au minimum sur le lecteur CD ou sur un autre composant doté d'une option de réglage du volume de sortie numérique. (Le signal DTS, altéré par le lecteur, est illisible).	• Réglez le volume numérique du lecteur sur plein volume ou sur une position neutre.
Il n'y a pas de son ou d'image lorsqu'un lecteur DVD enregistreur est branché entre le téléviseur et le récepteur.	• Le sélecteur d'entrée du lecteur DVD enregistreur n'est pas réglé sur le récepteur.	• Lorsque le lecteur DVD enregistreur est allumé, vérifiez qu'il est réglé sur la bonne entrée de façon à ce que les signaux audio/vidéo du récepteur passent correctement par le téléviseur.
Les réglages ont tous été effacés.	• L'appareil a été déconnecté de la prise secteur ou l'alimentation en courant secteur a fait défaut pendant plus d'un mois.	• Effectuez de nouveau le réglage du récepteur (voir page 32).
Pas d' image en sortie quand une entrée est sélectionnée.	• Connexions vidéo incorrectes.	• Vérifiez que le composant vidéo est bien connecté (voir page 12).
	• La sélection de la source d'entrée est incorrecte.	• Assurez-vous que le bon composant est sélectionné en appuyant sur la touche de fonction adéquate (voir page 23).
	• Réglages du lecteur DVD/Vidéo incorrects.	• Effectuez un réglage correct. Reportez-vous aux instructions du mode d'emploi fourni avec le lecteur DVD/Vidéo.
OVERLOAD clignote à l'affichage, mise hors tension automatique ensuite.	• Le câble d'enceinte court-circuite l'unité.	• Vérifiez que le câble d'enceinte n'entre pas en contact avec le châssis en métal du récepteur.
	• Le volume de sortie est trop fort.	• Baissez le volume.
Vous ne pouvez pas régler les croisements de fréquence du caisson.	• Toutes les enceintes sont réglées sur **L** (grand) ou sur **—** (aucune enceinte n'est réglée sur **S**).	• Changez les réglages d'enceinte (voir page 32).
L'écran est sombre ou éteint.	• L'écran est sombre ou éteint.	• Appuyez à plusieurs reprises sur les touches **RECEIVER** puis sur **DIMMER** de la télécommande pour sélectionner une luminosité différente.
Après avoir effectué un réglage, la fenêtre d'affichage disparaît.	• L'écran est réglé sur la position hors tension.	• Appuyez à plusieurs reprises sur les touches **RECEIVER** puis sur **DIMMER** de la télécommande pour sélectionner une luminosité différente.

Symptôme	Cause	Mesure à prendre
L'appareil ne peut pas être télécommandé.	• Les piles de la télécommande sont épuisées.	• Remplacez les piles (voir page 3).
	• Vous êtes à une distance ou à un angle qui ne vous permet pas cette opération.	• Opérez dans un rayon de 7 mètres et de 30° du capteur de télécommande situé sur le panneau avant (voir page 21).
	• Présence d'un obstacle entre l'appareil et la télécommande.	• Eliminez l'obstacle ou opérez à partir d' un autre emplacement.
	• Lumière forte, telle qu'une lampe fluorescente.	• Evitez d'exposer le capteur de télécommande situé sur le panneau avant en pleine lumière.
	• La prise **CONTROL IN** a été connectée.	• Déconnectez la prise **CONTROL IN**.
D'autres composants ne répondent pas à la télécommande.	• Le code adéquat pour contrôler ce composant n'a pas été saisi dans la télécommande.	• Saisir un code approprié dans la télécommande (voir page 36).
	• La télécommande est réglée sur un mode permettant d'effectuer certains réglages ou commandes concernant le récepteur.	• Appuyez sur la touche du composant que vous souhaitez contrôler.
	• Quelque chose est inséré dans la prise **CONTROL IN** (voir page 16).	• Vous pouvez aussi bien pointer la télécommande en direction du capteur de l'unité qui est branchée dans la prise **CONTROL IN** que déconnecter le câble de la prise **CONTROL IN** et utiliser normalement la télécommande.
Le volet de protection de la borne optique ne se referme pas après déconnexion de la prise.	• Insertion incorrecte de la prise.	• La borne est en bon état mais le volet de protection ne se referme pas.
Le son provient d'une entrée différente de celle qui a été sélectionnée.	• Un des câbles SCART n'est pas correctement branché.	• Répétez la procédure de connexion des câbles SCART et assurez-vous qu'ils sont bien insérés à fond dans les prises.

Remarque

- Si l'unité ne fonctionne pas normalement à cause d'effets extérieurs comme l'électricité statique.
- Déconnectez la fiche d'alimentation de la prise secteur et insérez-la à nouveau pour rétablir des conditions de fonctionnement normales.

Formats de son surround

Vous trouverez ci-dessous une brève description des principaux formats de son surround existant pour les cassettes vidéo, les DVD les émissions de télévision par câble, terrestres ou satellite.

Dolby Digital

Vous pouvez identifier une source encodée Dolby Digital à l'aide du logo suivant :

Le Dolby Digital est un système de codage audionumérique multicanal largement utilisé pour les pistes de son des émissions numériques et des DVD. Il peut fournir jusqu'à 6 canaux audio discrets, comprenant cinq canaux full range et un canal spécial LFE (Effets basses fréquences) utilisé principalement pour les effets de sons du type grondement ou roulement profond, d'où le terme Dolby Digital « 5.1-canaux ».

Dolby Pro Logic II et Dolby Surround

Le Dolby Pro Logic est (de même que le Pro Logic II) un système de *décodage* capable d'extraire un son surround à quatre canaux (cinq pour le Pro Logic II), à savoir les canaux avant gauche/droite, centre et surround, à partir de n'importe quelle source stéréo.

Le Dolby Surround est un système *d'encodage* qui greffe de l'information de son surround sur une piste de son stéréo, utilisable ensuite par un décodeur Dolby Pro Logic pour obtenir un son surround optimisé.

Vous pouvez identifier une source encodée Dolby Surround à l'aide du logo suivant :

DTS Digital Surround

Vous pouvez identifier une source codée DTS Digital Surround à l'aide du logo suivant :

DTS Digital Surround est un système d'encodage audio à 5.1 canaux, appartenant à Digital Theater Systems Inc., pour pistes de son DVD. Tout comme Dolby Digital il fournit six canaux discrets audio, dont un canal LFE.

Spécifications

Section Amplificateur

Puissance de Sortie Continue (mode STEREO)
Avant . . . . . 40 W + 40 W (DIN 1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)
Puissance de Sortie Continue (mode SURROUND)
Avant . . . . . .50 W/ch (DIN 1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)
Centre . . . . . 50 W (DIN 1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)
Surround . . . . . .50 W/ch (DIN 1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)
Puissance de Sortie RMS (puissance efficace)
Avant . . . . . 75 W/ch (1 kHz, THD 10 %, 6 Ω)
Centre . . . . . 75 W (1 kHz, THD 10 %, 6 Ω)
Surround . . . . . 75 W/ch (1 kHz, THD 10 %, 6 Ω)

- Les spécifications ci-dessus s'appliquent à une alimentation de 230 V.

Section Audio

Entrée (Sensibilité/Impédance) . . . . . 200 mV/47 kΩ
Sortie (Niveau/Impédance)
VIDEO, DVR/TV . . . . . 200 mV/2,2 kΩ

Section Vidéo

Entrée (Sensibilité/Impédance) . . . . . 1 Vp-p/75 Ω
Sortie (Niveau/Impédance) . . . . . 1 Vp-p/75 Ω

Section tuner FM

Gamme de fréquences . . . . . 87,5 MHz à 108 MHz
Sensibilité utilisable . . . . Mono:15,2 dBf, IHF (1,6 µV/ 75 Ω)
Seuil de sensibilité 50 dB . . . . . Mono : 20,2 dBf
Stéréo : 41,2 dBf
Rapport signal-bruit . . . . . Mono : 76 dB (à 85 dBf)
Stéréo : 72 dB (à 85 dBf)
Rapport signal-bruit (DIN) . . . . . Mono : 62 dB
Stéréo : 58 dB
Distorsion . . . . . Stéréo: 0,6 % (1 kHz)
Sélectivité de canal de substitution . . . . . 70 dB (400 kHz)
Séparation stéréo . . . . . 40 dB (1 kHz)
Réponse en fréquence . . . . . 30 Hz à 15 kHz (±1dB)
Entrée d'antenne (DIN) . . . . . 75 Ω assymétrique

Section tuner AM

Gamme de fréquences . . 531 kHz à 1.602 kHz (étape 9 kHz)
Sensibilité (IHF, antenne cadre) . . . . . 350 µV/m
Sélectivité . . . . . 30 dB
Rapport signal/bruit . . . . . 50 dB
Antenne . . . . . Antenne cadre

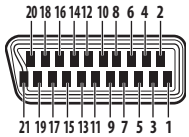
Divers

Alimentation . . . . . CA à 220 – 230 V, 50/60 Hz
Consommation . . . . . 150 W
En mode veille (AV Direct sur off) . . . . . .0,4 W
Dimensions en mm . . . . . 420 (L) x 70 (H) x 383 (P) mm
Poids (hors emballage) . . . . . 6,5 kg

Accessoires fournis

Antenne cadre AM 1
Cordon d'antenne FM 1
Piles sèches (AA IEC R6P) 2
Unité de télécommande 1
Cordon d'alimentation 1
Etiquettes câbles d'enceintes 1
Mode d'emploi 1
Carte de garantie 1

Affectation broche SCART



Broche	DVD & STB	VIDEO	DVR/TV
1	Non attribué	Sortie audio droite	Sortie audio droite
2	Entrée audio droite	Entrée audio droite	Entrée audio droite
3	Non attribué	Sortie audio gauche	Sortie audio gauche
4	Terre commune pour audio	Terre commune pour audio	Terre commune pour audio
5	Terre pour (7)	Terre pour (7)	Terre pour (7)
6	Entrée audio gauche	Entrée audio gauche	Entrée audio gauche
7	Entrée bleu	Entrée bleu	Sortie bleu
8	Entrée état & aspect	Entrée état & aspect	Sortie état & aspect
9	Terre pour (11)	Terre pour (11)	Terre pour (11)
10	Non attribué	Commande i/o-Link.A	Commande i/o-Link.A
11	Entrée vert	Entrée vert	Sortie vert
12	Non attribué	Non attribué	Non attribué
13	Terre pour (15)	Terre pour (15)	Terre pour (15)
14	Terre pour (16)	Terre pour (16)	Terre pour (16)
15	Entrée rouge/ S-vidéo(c)	Entrée rouge/ S-vidéo(c)	Sortie rouge/ S-vidéo(c)
16	Entrée de suppression	Entrée de suppression	Sortie suppression
17	Terre	Terre pour (19)	Terre pour (19)
18	Terre pour (20)	Terre pour (20)	Terre pour (20)
19	Non attribué	Sortie vidéo	Sortie vidéo/ S-vidéo(Y)
20	Entrée vidéo/ S-vidéo(Y)	Entrée vidéo/ S-vidéo(Y)	Entrée vidéo
21	Terre (masse protection)	Terre (masse protection)	Terre (masse protection)

Remarque

- Les caractéristiques et la présentation peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable à des fins d'amélioration.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2004 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Français

IMPORTANTE

Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENZIONE:
PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto.

D3-4-2-1-1_It

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer. Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per familiarizzarsi con l'uso dell'apparecchio. Conservare poi il manuale per ogni eventuale futuro riferimento.
I modelli disponibili in alcuni paesi o regioni possono avere la forma della spina del cavo d'alimentazione e della presa ausiliaria di corrente diversa da quella mostrata nelle illustrazioni, ma il loro modo di collegamento e funzionamento è lo stesso.

Questo prodotto è conforme alla direttiva sul basso voltaggio (73/23/CEE emendata 93/68/CEE), direttive EMC 89/338/CEE, emendata 92/31/CEE e 93/68/CEE.
D3-4-2-1-9a_It

AVVERTENZA:
PRIMA DI COLLEGARE L'UNITÀ PER LA PRIMA VOLTA, LEGGERE LA SEZIONE SEGUENTE CON ATTENZIONE. Il voltaggio per l'alimentazione è diverso a secondo dei paesi e delle regioni, quindi assicuratevi che l'alimentazione elettrica del posto dove l'unità sarà utilizzata possiede il voltaggio richiesto (E.G., 230 V o 120 V) indicato sul pannello anteriore. D3-4-2-1-4_It

AVVERTENZA: Non sistemate nessun oggetto con fiamma viva, come candele accese, vicino all'apparecchio. Se un tale oggetto dovesse cadere accidentalmente sull'apparecchio, il fuoco potrebbe espandersi sull'apparecchio con pericolo d'incendio.
D3-4-2-1-7a_It

VENTILAZIONE: All'installazione dell'unità, assicuratevi di lasciare uno spazio intorno all'unità per ottenere una corretta ventilazione della stessa e per migliorare la dispersione del calore (lasciate uno spazio minimo di 20 cm in alto, di 50 cm dietro l'unità e di 10 cm ai lati).
AVVERTENZA: Feritoie ed aperture nella struttura sono previste solo per la ventilazione e, in modo da assicurare il buon funzionamento del prodotto, proteggerlo dal surriscaldamento, dai rischi d'incendio, le aperture non devono mai essere ostruite o ricoperte da oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc... Inoltre, non posizionare l'apparecchio su tappetti spessi, letti, divani o mobili aventi una spessa imbottitura.
D3-4-2-1-7b_It

AVVERTENZA: Questo apparecchio non e' impermeabile. Non sistemare vicino ad esso nessun oggetto contenente acqua, come vasi, contenitori di prodotti di bellezza o flaconi di medicinali.
D3-4-2-1-3_It

L'interruttore STANDBY/ON e'collegato ad un circuito secondario e quindi, nella posizione di attesa (STANDBY), non scollega l'unità dalla presa di corrente. Installare l'unità in un posto adeguato in modo che sia facile scollegare la spina di alimentazione in case di incidente. La spina di alimentazione dell'unità dovrebbe essere scollegata dalla presa a muro quando l'apparecchio rimane inutilizzato per un certo periodo di tempo. D3-4-2-2a_It

ATTENZIONE
L'interruttore "POWER" in posizione "OFF" non scollega completamente l'apparecchio dall'alimentazione di rete, quindi installate l'unità in posti adatti per scollegare facilmente la spina di alimentazione in caso di incidente. La spina di alimentazione dovrebbe essere scollegata dalla presa a muro quando l'apparecchio non viene utilizzato per un certo periodo di tempo. D3-4-2-2b_It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia. K041_It

Condizioni ambientali di funzionamento

Umidità e temperatura di funzionamento:
+5 °C – +35 °C (+41 °F – +95 °F); inferiore a 85 %RH
(feritoie di raffreddamento non ostruite)
Non posizionare nei seguenti luoghi:

- luoghi esposti alla luce diretta del sole o a forti sorgenti di luce artificiale
- luoghi esposti a condizioni di alta umidità o scarsa ventilazione

D3-4-2-1-7c_It

Prima della messa in funzione

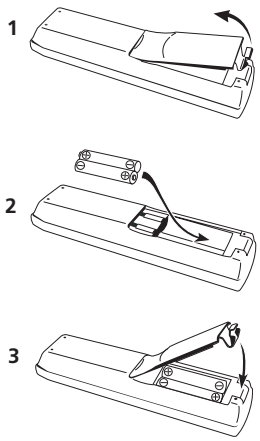
Controllo degli accessori forniti

Controllate che siano stati forniti i seguenti accessori:

- Antenna loop AM
- Antenna a filo FM
- Cavo d'alimentazione
- Pile a secco (AA Size /IEC R6P) x2
- Telecomando
- Istruzioni per l'uso
- Etichette per il cavo dell'altoparlante
- Garanzia

Inserimento pile

Il telecomando funziona con due batterie AA (fornite).

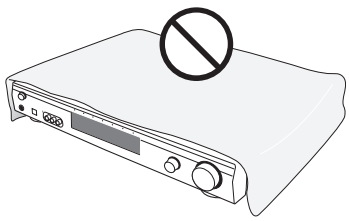


Attenzione

- Un uso scorretto delle pile può provocare rischi di scoppio e fuoriuscita di liquido. Osservate le seguenti precauzioni:
- Non usate mai insieme pile nuove e usate.
- Inserite le pile (orientandone correttamente i poli) facendo coincidere i più e i meno secondo le indicazioni segnate nell'alloggiamento.
- Pile di uguale forma possono avere voltaggi diversi, non usate insieme pile differenti.
- Per disfarvi delle pile usate seguite la legislazione o i regolamenti in materia di tutela dell'ambiente vigenti nel vostro paese o nella vostra zona.

Ventilazione

- Quando installate l'apparecchio, assicuratevi di lasciare spazio intorno ad esso per la ventilazione, al fine di migliorare la dispersione del calore (almeno 20 cm nella parte superiore, 50 cm in quella posteriore e 10 cm per ciascun lato). Se non si lascia spazio sufficiente tra l'apparecchio e le pareti o altre apparecchiature, all'interno il calore aumenterà, interferendo con le prestazioni e/o causando difetti di funzionamento. Vedi sotto le eccezioni.
- Non appoggiate niente sopra al ricevitore tranne i lettori Pioneer DV-464, 360, 454, 350, 444, 474, o 545. Se appoggiate questi apparecchi sul ricevitore assicuratevi di lasciare spazio per la ventilazione secondo le indicazioni citate sopra.
- Se usate un porta-ricevitore assicuratevi di lasciare aperta la parte posteriore e il lato sinistro dello stesso.
- Inoltre, quando il ricevitore è in funzione, dovete lasciare aperte le porte se questo è inserito in un contenitore che ne è provvisto.
- Non posatelo su un tappeto peloso, su un letto, un divano o un tessuto spesso. Non coprite il ricevitore con un tessuto o altra copertura. Qualunque elemento che blocchi la ventilazione, causerà un aumento della temperatura interna che può portare al rischio di guasto o incendio.



- Il ricevitore può riscaldarsi durante l'uso, fate attenzione.

Manutenzione delle superfici esterne

- Usate un panno per lucidare o uno strofinaccio asciutto per spolverare o pulire.
- Se le superfici sono sporche, strofinate con uno straccio morbido imbevuto di un prodotto neutro per pulizia, diluito cinque o sei volte in acqua e strizzato a fondo, poi strofinatele di nuovo con uno straccio asciutto. Non usate cera per mobili o prodotti per la pulizia.
- Non usate mai solventi, benzina, spray insetticidi o altri prodotti chimici sull'apparecchio o vicino a d esso, perché potrebbero corrodere le superfici.

Indice

Prima della messa in funzione
Controllo degli accessori forniti 3
Inserimento pile 3
Ventilazione 3
Manutenzione delle superfici esterne 3

01 Guida alla messa in funzione rapida
Introduzione 5
Setup facile 5
Collegamento altoparlanti 5
Collegamento della TV e del lettore DVD 6
Accensione e lettura di un DVD 6

02 Informazioni preliminari
Introduzione all'home theater 7
Caratteristiche 7

03 Collegamento ai vostri apparecchi
Pannello posteriore 8
Modalità AV Direct 9
Installazione del ricevitore 9
Collegamento dei cavi 9
Collegamento al lettore DVD e alla TV 10
Collegamento a una TV con sintonizzatore TV digitale incorporato 10
Collegamento a un ricevitore satellitare/via cavo o altra scatola di sovrapprogrammazione 11
Collegamento di altri componenti video 12
Collegamento dell'apparecchio agli ingressi del pannello anteriore 13
Installazione del vostro sistema di altoparlanti 13
Collegamento degli altoparlanti 14
Disposizione degli altoparlanti 14
Collegamento delle antenne 15
Antenna loop AM 15
Antenna a filo FM 15
Collegamento delle antenne esterne 15
Utilizzare questo ricevitore con un display a plasma Pioneer 16
Inserire la spina del ricevitore 17

04 Comandi e display
Pannello anteriore 18
Display 19
Telecomando 20
Campo di funzionamento del telecomando 21

05 Avviamento
Uso del Room Setup 22
Controllo delle regolazioni sul vostro lettore DVD (o altro) 22
Lettura di una fonte 23

06 Sound da home theater
Lettura da fonti multicanali 24
Lettura da fonti stereo 24
Ascolto con cuffie 24
Uso degli effetti di Advanced Surround 25
Uso dei Sound Mode 25
Ottimizzazione del dialogo 25
Ascolto di altoparlanti Virtual Surround Back 25

07 Uso del sintonizzatore
Ricerca di una stazione 26
Modalità MPX 26
Modalità di regolazione di volume RF 26
Sintonizzazione diretta a una stazione 26
Memorizzazione del setup della stazione 26
Dare un nome ai setup di stazioni 27
Ascolto dei setup delle stazioni memorizzate 27
Sistema Dati Radio (RDS) 27
Visualizzazione delle informazioni RDS 28
Ricerca di programmi RDS 28
Lancio di Altre Reti (EON) 29
Funzione di identificazione del programma 29

08 Uso di altre funzioni
Selezione del tipo di segnale in ingresso 30
Uso del timer di pausa 30
Reset del sistema 31
Regolazioni di default del ricevitore 31

09 Menu di Setup del Sistema
Approntare le programmazioni dal menu di Setup del Sistema 32
Setup delle opzioni del menu 32
Comando SR+ per i display a plasma Pioneer 34
Utilizzare la modalità SR+ con un display a plasma Pioneer 35
Setup dei livelli del singolo canale 35

10 Comando degli altri apparecchi
Uso del telecomando con altri componenti 36
Il richiamo dei codici predisposti 37
Ripristino di tutte le impostazioni del telecomando 37
Comandi del VCR / DVD / lettore LD e registratore DVD 38
TV via cavo / TV satellitare / TV digitale / comandi TV 39
Elenco dei codici di preset 40

11 Ulteriori informazioni
Diagnosi e riparazione 41
Formati suono Surround 44
Dolby Digital 44
Dolby Pro Logic II e Dolby Surround 44
DTS Digital Surround 44
Specifiche 45

Chapter 1
Guida alla messa in funzione rapida

Introduzione

La Guida di messa in funzione rapida mostra come collegare gli altoparlanti, la TV, il lettore DVD a questo ricevitore e inoltre vi spiega come leggere ed ascoltare un disco DVD.

Setup facile

Questa sezione vi mostra come collegare i vostri altoparlanti, i subwoofer, il lettore DVD e la TV a questo ricevitore in modo da poter incominciare immediatamente a godere del sound cinematografico a casa.

Prima di iniziare, assicuratevi di aver spento e disinserito tutto quello che è stato collegato.

Collegamento altoparlanti

Questo ricevitore ha terminali per altoparlanti anteriori a sinistra e a destra (**L** e **R** nel diagramma), per quello centrale (**C**) e per due altoparlanti Surround (**RS** e **LS**). La configurazione minima degli altoparlanti prevede semplicemente gli altoparlanti anteriori a destra e a sinistra, ma raccomandiamo di collegare, se possibile, tutti e cinque gli altoparlanti. Gli altoparlanti Surround devono sempre essere connessi in coppia; non cercate di collegarne solo uno. Tutti gli altoparlanti che utilizzate dovrebbero avere un'impedenza nominale compresa tra 6 e 16 Ω.

1 Collegate gli altoparlanti al ricevitore come nel diagramma qui sotto.

Preparate il cavo dell'altoparlante, eliminando circa 1 cm della guaina di plastica di ciascun filo.

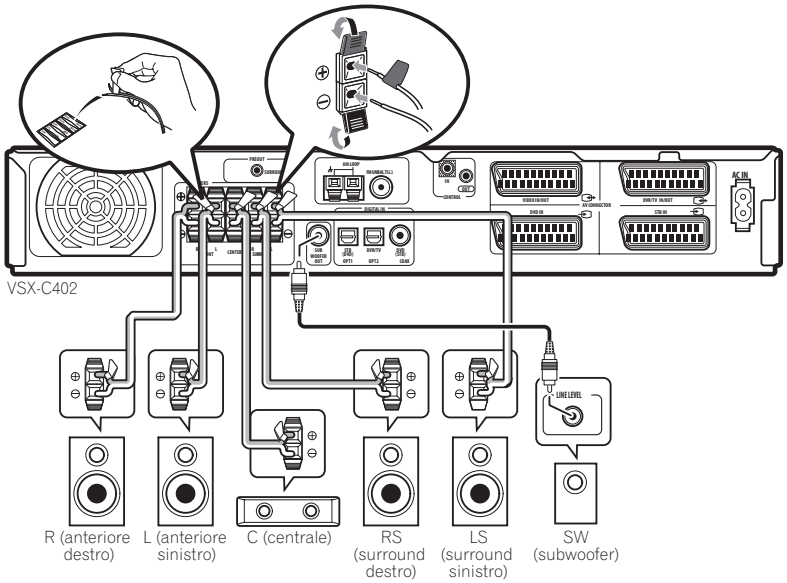
Collegate gli altoparlanti anteriori ai terminali **FRONT L/R**, l'altoparlante centrale al terminale **CENTER** e gli altoparlanti per il suono Surround ai terminali **SURROUND L/R**.

Abbassate la linguetta per aprire il terminale, inserite il filo esposto, quindi rilasciate la linguetta per serrarlo.

Per ottenere il sound corretto è importante che i terminali positivi e negativi del ricevitore e di ciascun altoparlante siano abbinati. Per aiutarvi, attaccate le etichette autoadesive colorate fornite a metà del cavo di ciascun altoparlante.

2 Collegate il subwoofer attivo alla presa SUBWOOFER OUT, come si vede nel diagramma qui sotto.

Usate un cavo audio standard con spine RCA/grammofono.



Nota

- Solo per sistema di altoparlanti XW-HTD525 senza fili: Il terminale **SURROUND PREOUT** è destinato all'uso con un sistema di altoparlanti senza fili. Consultate il manuale dei vostri altoparlanti senza fili per maggiori dettagli circa il collegamento.

Italiano

Collegamento della TV e del lettore DVD

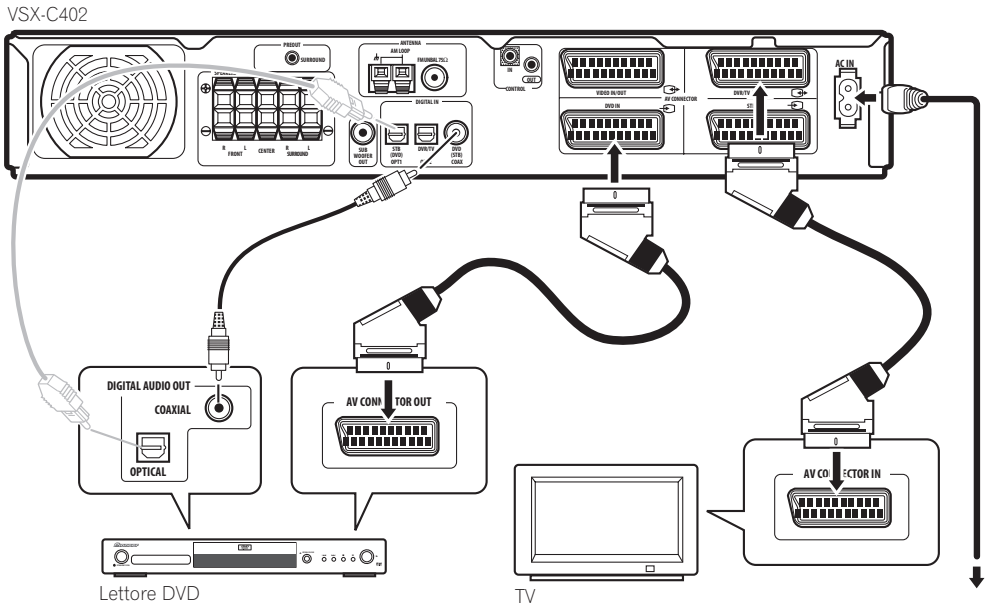
1 Collegate il lettore DVD al ricevitore.
Collegate con un cavo SCART a 21 spinotti (non fornito) l'uscita AV del vostro lettore DVD e il connettore AV **DVD IN** del ricevitore per il video e l'audio analogico. (vedi *Specifiche* a pag. 45 per l'assegnazione degli spinotti.)

Per l'audio digitale collegate con un cavo coassiale digitale (non fornito) l'uscita digitale coassiale del lettore DVD e la spina jack **DVD(STB) COAX** del ricevitore.

- Se il vostro lettore DVD non ha un uscita digitale coassiale potete collegare con un cavo ottico la spina jack dell'uscita ottica del lettore DVD e quella **STB(DVD) OPT1** del ricevitore. Tuttavia dovrete programmare di nuovo l'ingresso al DVD prima di usarlo per la prima volta. Vedi le modalità a pag. 33 le istruzioni per il *Setup d'ingresso coassiale*.
- Se collegate un cavo ottico digitale, fate attenzione a non danneggiare l'otturatore di protezione della presa ottica quando inserite la spina.

2 Collegate la TV al ricevitore.
Usate un cavo SCART a 21 spinotti (non fornito) per collegare il connettore AV **DVR/TV IN/OUT** del ricevitore all'ingresso SCART della TV.

3 Collegate un capo del cavo d'alimentazione AC fornito ad AC IN del ricevitore e inserite l'altro capo nella presa di corrente.



Accensione e lettura di un DVD

Quando lo accendete, il ricevitore individua automaticamente gli altoparlanti collegati e sebbene esistano regolazioni più dettagliate da effettuare per ottimizzare il suono Surround, dovreste ottenere subito un suono Surround accettabile.

1 Accendete la TV e subwoofer attivo.
Assicuratevi anche che la TV sia posizionata sull'ingresso AV a cui avete collegato il ricevitore.

2 Per accendere il ricevitore, premete ⏻ RECEIVER sul telecomando o ⏻ STANDBY/ON sul pannello anteriore.

3 Per selezionare l'ingresso DVD, premete DVD sul telecomando o ruotate la manopola INPUT SELECTOR sul pannello anteriore.

4 Accendete il lettore DVD.

5 Inserite un disco DVD e iniziate l'ascolto.
Il ricevitore decodificherà automaticamente i dischi Dolby Digital, DTS, o DVD-Video Dolby Surround secondo il setup degli altoparlanti. Nella maggior parte dei casi, non avrete bisogno di alcuna modifica per un suono Surround realistico.

Altre possibilità (come ascoltare un CD con un suono Surround multicanale) sono illustrate a pag. 24 nel *Sound da home theater*.

6 Per regolare il volume usate il comando MASTER VOLUME (pannello anteriore o telecomando).

- Abbassate il volume della TV in modo da sentire esclusivamente il suono proveniente da questo sistema.

Capitolo 2
Informazioni preliminari

Introduzione all'home theater

Probabilmente usate abitualmente apparecchi stereo per l'ascolto della musica, però potreste non conoscere i sistemi home theater che vi offrono maggiori possibilità di scelta di ascolto delle colonne sonore (come il suono Surround).

Home Theatre indica l'uso di piste audio multiple per creare un effetto sonoro Surround che vi farà sentire al centro dell'azione o del concerto. Il suono Surround che ottenete da un sistema di home theatre non dipende solo dagli altoparlanti installati nella stanza, ma anche dalla fonte e dalla regolazione del suono del ricevitore.

I Video-DVD sono diventati la fonte base per l'home theatre grazie alle dimensioni, qualità e facilità d'uso. Le possibilità del vero audio multicanale del DVD creano un effetto sonoro Surround convincente e danno l'impressione di 'essere lì'.

Caratteristiche

Decodificazione Dolby Digital e DTS (pag. 24)
La decodificazione Dolby Digital e DTS porta il vero suono del teatro in casa vostra con sei canali di suono Surround che includono uno speciale canale LFE (Effetti a Bassa Frequenza) per effetti sonori veramente realistici.

Decoder Dolby Pro Logic II (pag. 24)
Il decodificatore Dolby Pro Logic II incorporato non fornisce solo una decodificazione completa del suono Surround a fonti Dolby Surround, ma genera anche un suono Surround convincente da qualunque fonte stereo.

Modalità Surround e Advanced Surround (pag. 25)
Usate insieme alle modalità Dolby Digital, DTS o Dolby Pro Logic II, le modalità Surround e Advanced Surround che sono studiate per ottimizzare particolari tipi di programmi da fonti specifiche: per esempio, riproducendo lo spazio acustico di una sala da concerto nel caso della musica.

Ottimizzazione del dialogo (pag. 25)
Usate la proprietà Ottimizzazione del Dialogo per accentuare dialogo e cantato in una fonte di programma e abbinare il posizionamento verticale del canale centrale ai canali anteriori di sinistra e destra.

Modalità Virtual Surround Back (pag. 25)
La modalità di Virtual Surround Back crea l'illusione di un canale posteriore Surround, un canale addizionale situato dietro l'ascoltatore, per un ulteriore realismo del suono Surround.

Modalità Suono (pag. 25)
Le Modalità Suono offrono effetti utili in diverse situazioni. Per esempio, la modalità Midnight è utile quando avete l'esigenza di ascoltare a basso volume, ma tuttavia desiderate un efficace suono Surround.

Telecomando facile da usare
Il telecomando fornisce non solo il controllo completo di ogni funzione del ricevitore, ma anche degli altri componenti del vostro sistema di home theater. Utilizzando un sistema di codici programmati, potete programmare il telecomando per una vasta gamma di altri apparecchi.

Setup facile
Il setup del suono dell'home theater è facile come collegare gli altoparlanti, il lettore DVD o altre fonti alla TV. La caratteristica Room Setup è un modo molto veloce e semplice di ottimizzare le prestazioni, mentre per il pieno controllo del suono Surround potete accedere alla gamma completa di programmazioni del suono Surround.

Progetto a basso consumo di energia
L'apparecchio è progettato per un consumo inferiore a 0.4 W di elettricità quando il ricevitore è in modalità standby.

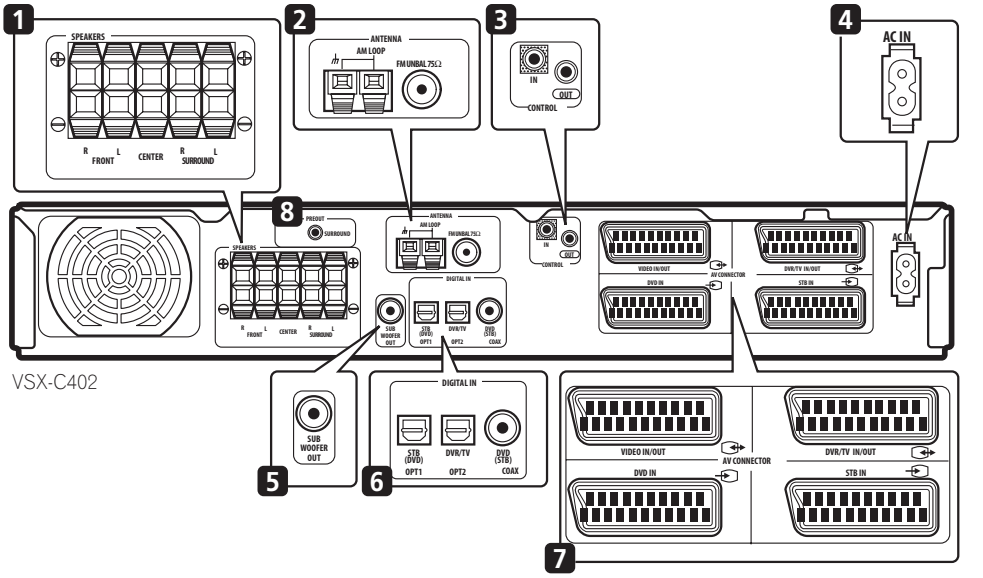
Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi registrati Digital Theater Systems, Inc.

Capitolo 3

Collegamento ai vostri apparecchi

Pannello posteriore



VSX-C402

Importante

- Prima di predisporre o cambiare le connessioni, spegnete l'apparecchio e disconnettete il cavo dalla presa di corrente.

1 Terminali SPEAKERS (pag. 13)
I terminali degli altoparlanti **FRONT L/R**, **CENTER** e **SURROUND L/R**.

2 Connessioni dell'antenna

AM LOOP (pag. 15)
Connettete l'antenna AM loop in dotazione ad un'uscita di antenna se la ricezione non fosse buona.

Terminale antenna FM UNBAL da 75Ω (pag. 15)
Connettete i cavi FM in dotazione o un'antenna esterna, se la ricezione non fosse buona.

3 Presa jack CONTROL IN / CONTROL OUT (pag. 16)
Utilizzateli per la connessione ad altri componenti Pioneer.

4 AC IN (pag. 17)
Connettete il cavo di corrente AC in dotazione.

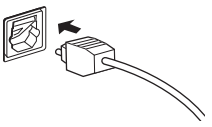
5 Presa jack SUBWOOFER OUT (pag. 13)
Collegate ad un subwoofer (attivo), collegato alla corrente.

6 Collegamenti digitali
Le tre prese jack digitali sono tutte ingressi. Connettetele alle uscite digitali delle sorgenti componenti digitali, come ricevitori DVD e CD, ricevitori satellitari, ecc.

Presa jack STB(DVD) OPT1 (pag. 11)
Presa digitale ottica per gli ingressi **STB** (sebbene sia possibile collegarli all'ingresso **DVD**).

Presa jack DVR/TV OPT2 (pag. 12)
Presa digitale ottica per l'ingresso **DVR/TV**.

- Collegando i cavi ottici, fate attenzione a non danneggiare l'otturatore di protezione della presa ottica inserendo la presa.



- Quando riponete un cavo ottico non arrotolatelo stretto perché potrebbe danneggiarsi nelle curvature troppo strette.

Spina jack DVD(STB) COAX (pag. 10)
Spina jack audio digitale coassiale per ingresso **DVD** (che può essere usata anche come ingresso **STB**).

7 Connettori SCART AV
I quattro connettori AV di tipo SCART portano video e audio analogico.

Connettore AV VIDEO IN/OUT (pag. 12)
Connettore AV per l'ingresso **VIDEO**. Quando il ricevitore è programmato su qualunque altro ingresso, questo segnale è l'uscita per il connettore AV **VIDEO IN/OUT**.

Connettore AV DVR/TV IN/OUT (pag. 10)
Connettore AV per l'ingresso **DVR/TV**. Quando il ricevitore è programmato su qualunque altro ingresso, questo segnale è l'uscita per il connettore AV **DVR/TV IN/OUT**.

Connettore AV DVD IN (pag. 10)
Connettore AV per l'ingresso **DVD**.

Connettore AV STB IN (pag. 11)
Connettore AV per l'ingresso **STB**.

La tabella qui sotto mostra formati video per ingressi e uscite disponibili per ciascun connettore AV.

Connettore	Ingresso	Uscita
DVD	Copia con colonna sonora, S-Video, RGB	–
STB	Copia con colonna sonora, S-Video, RGB	–
VIDEO	Copia con colonna sonora, S-Video, RGB	Copia con colonna sonora
DVR/TV	Copia con colonna sonora	Copia con colonna sonora, S-Video, RGB

Nota

- Tutti i connettori AV hanno anche un ingresso audio. I connettori **VIDEO** e **DVR/TV** hanno anche uscite audio.
- I connettori **VIDEO** e **DVR/TV** sono compatibili con i/o-Link.A, T-V Link, Easy Link, MegaLogic, SMARTLINK, Q-Link, DATALOGIC, NextTView Link, ecc.

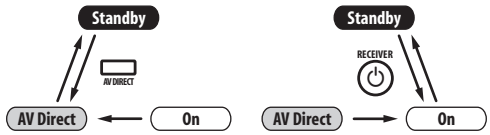
8 SURROUND PREOUT
Solo per sistema di altoparlanti XW-HTD525 senza fili: Il terminale **SURROUND PREOUT** è destinato all'uso con un sistema senza fili. Consultate il manuale dei vostri altoparlanti per maggiori dettagli circa il collegamento.

Modalità AV Direct

La Modalità AV Direct consente al ricevitore di trasmettere segnali audio/video in arrivo a uno degli ingressi del connettore AV all'uscita del connettore AV, senza che il suono venga emesso attraverso gli altoparlanti ad esso collegati. Questo vi permette di far funzionare gli altri componenti come se fossero collegati direttamente tra loro, senza che il ricevitore sia acceso (on). E' possibile utilizzare questa modalità, se desiderate registrare dal ricevitore satellitare sul VCR (entrambi collegati a questo ricevitore), senza che il ricevitore debba essere acceso. Inoltre potete usare la Modalità AV Direct per vedere un video, utilizzando gli altoparlanti della vostra TV per l'audio, senza accendere il ricevitore.

Potete commutare sulla modalità AV Direct (sia dalla posizione di standby che on), usando il pulsante **AV DIRECT** sul telecomando. Tuttavia, è possibile regolare il ricevitore anche in modo che possa venire automaticamente inserita la funzione AV Direct, quando individua un segnale in entrata. Vedi anche *Impostazione dell'AV Direct* a pag. 34.

Il diagramma qui sotto mostra come i pulsanti **AV DIRECT** e ⏻ **STANDBY/ON** commutano il ricevitore dalla modalità standby ad AV Direct e viceversa.

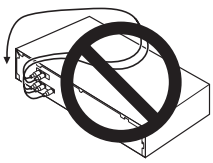


Installazione del ricevitore

- Quando installate questo apparecchio assicuratevi di appoggiarlo su un piano orizzontale stabile.
- Non appoggiatelo nei seguenti posti:
  – Su una TV a colori (lo schermo potrebbe essere soggetto a distorsioni)
  – Una piastra per cassette (o in prossimità di un apparecchio con un campo magnetico), perché potrebbe interferire con il suono.
  – Sotto la luce solare diretta
  – In zone umide o bagnate
  – In zone estremamente calde o fredde
  – In posti soggetti a vibrazioni o ad altri movimenti
  – In posti molto polverosi
  – In posti con vapori caldi e grassi (come le cucine)

Collegamento dei cavi

Fate attenzione a sistemare i cavi in modo che non passino sopra l'apparecchio stesso, poiché il campo magnetico prodotto dal suo trasformatore potrebbe provocare un ronzio agli altoparlanti.



Italiano

Collegamento al lettore DVD e alla TV

Seguite le istruzioni seguenti, relative al diagramma, per collegare lettore DVD e TV al ricevitore.

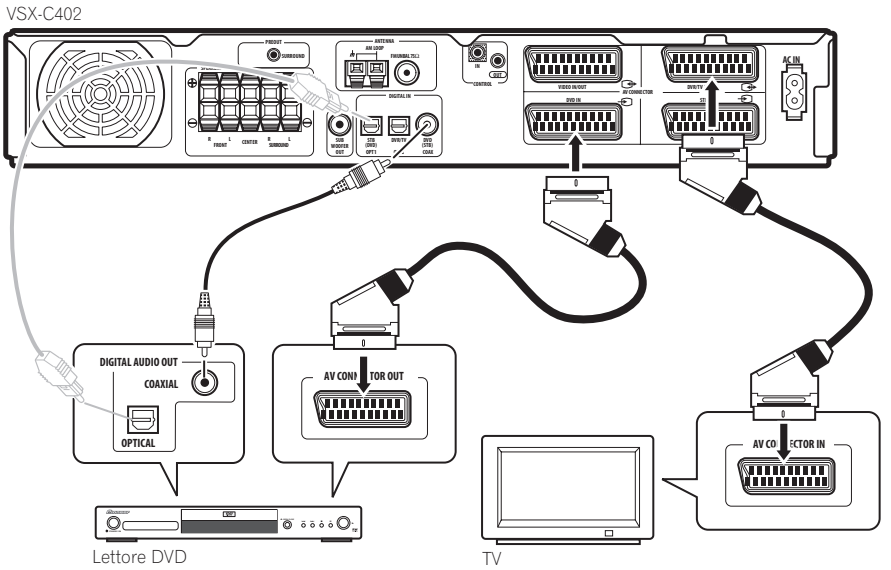
1 Usate un cavo SCART per collegare il connettore AV DVD IN al connettore AV del vostro lettore DVD. Questo porta i segnali video e audio stereo analogico dal lettore DVD al ricevitore.

2 Usate il cavo coassiale digitale audio per collegare la spina jack DVD(STB) COAX all'uscita audio digitale coassiale del vostro lettore DVD. Questo collegamento permette effetti stereo e audio digitale multicanale.

Se il vostro lettore DVD non avesse un uscita jack audio digitale coassiale, potete utilizzare una connessione ottica alla spina jack **STB(DVD) OPT1**. Tuttavia, poiché per default questo ingresso è assegnato all'ingresso **STB**, dovrete assegnarlo di nuovo al **DVD** prima di poterlo usare. Dopo aver effettuato tutte le altre connessioni, vedi a pag. 33 le istruzioni per il *Setup dell'ingresso ottico*.

3 Usate un cavo SCART per collegare il connettore AV DVR/TV IN/OUT al connettore AV della vostra TV. Questa connessione porta il video e l'audio stereo analogico tra il ricevitore e la vostra TV.

- Se desiderate collegare un videoregistratore digitale tra il ricevitore e la TV, vedi pag. 12 il *Collegamento di altri componenti video*.
- Se la vostra TV ha un sintetizzatore TV digitale incorporato, vedi anche qui sotto il *Collegamento a una TV con sintonizzatore TV digitale incorporato*.



Collegamento a una TV con sintonizzatore TV digitale incorporato

Se la vostra TV ha un sintetizzatore TV digitale incorporato, potete collegare l'uscita audio digitale al ricevitore per godere del suono Dolby Digital e DTS nei programmi della TV digitale.

1 Completate il succitato punto 3 di *Collegamento al lettore DVD e alla TV***.**

2 Usate un cavo ottico audio digitale per collegare la spina jack DVR/TV OPT2 a un uscita audio digitale ottica della vostra TV.

Collegamento a un ricevitore satellitare/via cavo o altra scatola di sovrapprogrammazione

Ricevitori satellitari e via cavo e sintetizzatori TV digitale terrestre sono esempi delle cosiddette 'scatole di sovrapprogrammazione'.

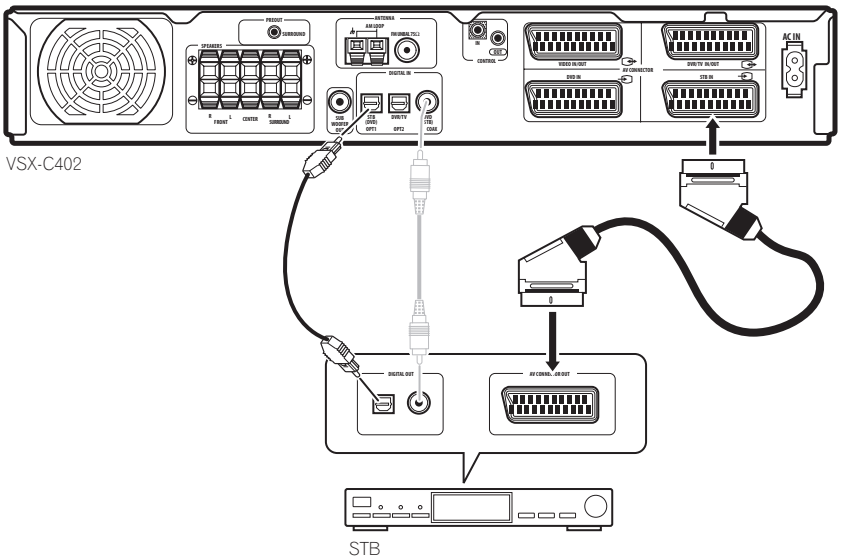
1 Usate un cavo SCART per collegare la spina jack STB IN AV al connettore AV sul componente della scatola di sovra-programmazione.
Questo permette il passaggio di segnali video e audio stereo analogici dalla scatola di sovrapprogrammazione a questo ricevitore.

2 Usate un cavo ottico audio digitale per collegare la spina jack STB(DVD) OPT1 a un'uscita audio digitale ottica sul componente della scatola di sovrapprogrammazione.
Questo collegamento permette l'effeto audio stereo e multicanali digitale.

Se il componente della scatola di sovrapprogrammazione non è fornito di un'uscita jack audio digitale ottica ,potete usare la connessione coassiale alla spina jack **DVD(STB) COAX**. Tuttavia, poiché il default di questo ingresso è assegnato all'ingresso **DVD**, dovrete riassegnarlo all'ingresso **STB** prima di usarlo. Dopo aver effettuato tutte le altre connessioni, consultate le istruzioni a pag. 33 le istruzioni per il *Setup d'ingresso coassiale*.

Nota

- Se il vostro ricevitore satellitare e via cavo non ha un'uscita audio digitale, tralasciate il punto **2** qui sopra.



Italiano

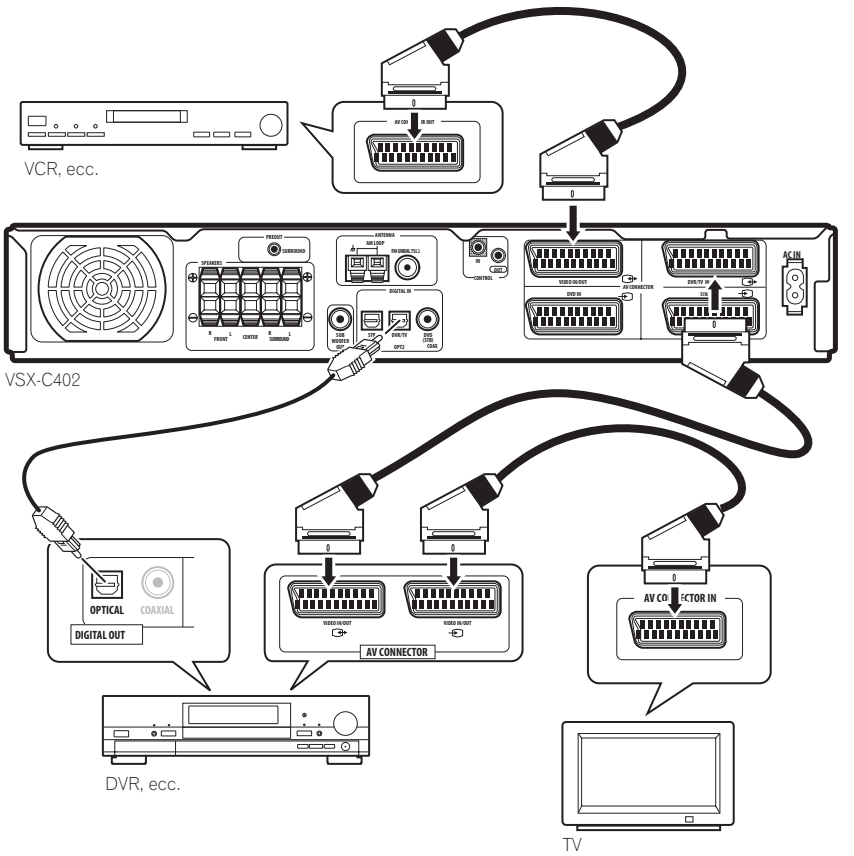
Collegamento di altri componenti video

Il connettore AV **VIDEO IN/OUT** può essere usato per un VCR o per altro lettore video o registratore con audio analogico. Il connettore AV **DVR/TV IN/OUT** e il collegamento connesso audio digitale (la spina jack **DVR/TV OPT2**) possono essere usati con componenti digitali, come un registratore DVD in grado di leggere una colonna sonora digitale.

1 Usate un cavo SCART per collegare il connettore AV VIDEO IN/OUT a un connettore AV del vostro VCR (o di altro componente video).
Questo consente il playback e la registrazione dal VCR (o altri componenti).

2 Usate un cavo SCART per collegare il connettore AV DVR/TV IN/OUT a un connettore AV sul vostro registratore DVD (o altri video componenti).
Questo consente il playback e la registrazione dal DVR (o altri componenti), video RGB incluso.

3 Usate un cavo ottico digitale per collegare la spina jack del DVR/TV OPT2 ad un'uscita audio ottica digitale sul vostro registratore DVD (o altri componenti video).
Questo collegamento porta audio stereo e audio digitale multicanale.



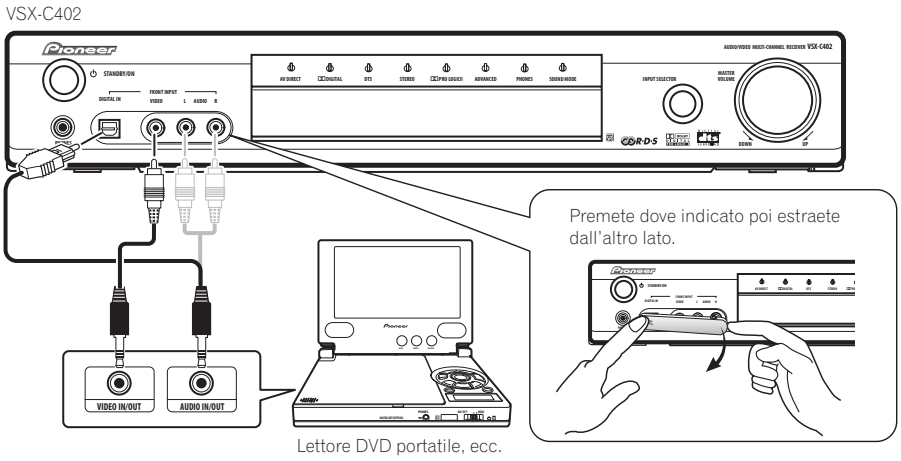
Nota

- Alcune TV sono fornite di connettori AV compatibili sia RGB sia i/o-Link.A, oppure è disponibile un solo connettore AV commutabile su entrambi. Per ulteriori particolari, consultate le istruzioni che vi hanno fornito con la TV. Questo ricevitore è compatibile con entrambi i formati senza l'esigenza di effettuare la commutazione.
- Quando il DVR è acceso (on), assicuratevi che sia regolato sull'ingresso giusto, in modo che l'audio/video proveniente venga trasmesso alla TV.
- Quando il ricevitore è disinserito dalla corrente o in standby (con l'AV Direct su off), il suono dal connettore potrebbe risultare distorto dal connettore AV **VIDEO IN/OUT** e da quello **DVR/TV IN/OUT** se uno dei componenti collegati fosse in funzione.

Collegamento dell'apparecchio agli ingressi del pannello anteriore

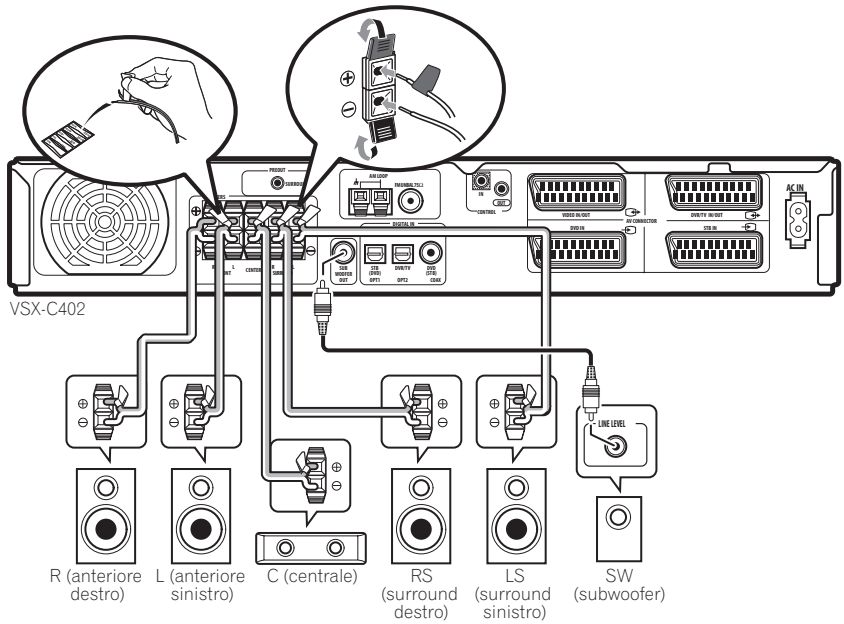
La spina jack **FRONT INPUT** comprende una spina jack video standard (completa di sonoro) (**VIDEO**), ingressi audio stereo analogici (**AUDIO L/R**) e un ingresso audio digitale ottico (**DIGITAL**). Potete usare questi collegamenti per qualunque tipo di componenti audio/video, ma sono adatti soprattutto per apparecchi portatili come camcorder, video game e apparecchi portatili audio/video.

- Togliete il coperchio per accedere alle prese jack del pannello anteriore. (Vedi il diagramma sottostante)
- L'illustrazione qui sotto mostra collegamenti esemplificativi a un lettore DVD.



Installazione del vostro sistema di altoparlanti

Per ottenere il miglior risultato dalle capacità di suono Surround del ricevitore, collegate gli altoparlanti anteriori, centrale e Surround, al subwoofer. Sebbene questa sia la configurazione ideale anche altre con un minor numero di altoparlanti risultano essere funzionali, senza subwoofer o altoparlante centrale, o anche senza altoparlanti Surround. Sono necessari come minimo gli altoparlanti anteriori di sinistra e destra. Gli altoparlanti Surround devono sempre essere connessi in coppia; non cercate di collegarne solo uno. Tutti gli altoparlanti che utilizzate dovrebbero avere un'impedenza nominale compresa tra 6 e 16 Ω.



Italiano

Collegamento degli altoparlanti

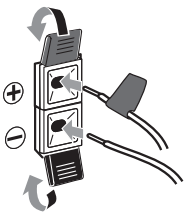
Prima di iniziare a collegare gli altoparlanti, assicuratevi che il cavo dell'altoparlante che state per collegare sia debitamente preparato, con circa 10 mm di guaina isolante eliminata dai fili e con i filamenti dei fili esposti attorcigliati insieme.

La connessione a ciascun altoparlante comprende un terminale positivo (+) colorato e uno negativo (–) nero: per un suono adeguato; fate attenzione ad abbinare questi terminali con quelli corrispondenti degli altoparlanti. Per aiutarvi, usate le etichette colorate autoadesive fornite, applicandone una a metà di ciascun cavo. Usate il filo contrassegnato per il terminale colorato/positivo e quello privo di etichetta per il terminale nero/negativo. Usate i diversi colori per aiutarvi a identificare il cavo da collegare a ciascun altoparlante.

Attenzione

- Assicuratevi che il filo nudo dell'altoparlante sia attorcigliato e inserito completamente nel terminale dell'altoparlante. Se un filo nudo dell'altoparlante tocca il pannello posteriore può provocare un interruzione di corrente come misura di sicurezza.
- Questi raccordi degli altoparlanti possono causare scosse elettriche. Quando collegate o scollegate i cavi degli alto parlanti, per evitare i rischi di scossa elettrica, non toccate le parti non isolate prima di aver scollegato il raccordo di alimentazione.

1 Collegate gli altoparlanti anteriori di sinistra e di destra ai terminali degli altoparlanti FRONT L/R.
Premete la linguetta a molla per aprire il terminale, inserite il filo dell'altoparlante e rilasciate la linguetta per serrarlo.



2 Collegate l'altoparlante centrale ai terminali dell'altoparlante CENTER.

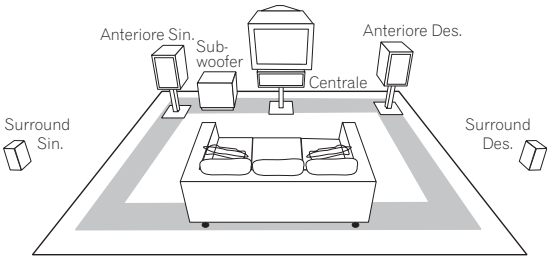
3 Collegate gli altoparlanti Surround di sinistra e di destra ai terminali degli altoparlanti SURROUND L/R.

4 Collegate il subwoofer alla spina jack SUBWOOFER OUT.

Disposizione degli altoparlanti

La posizione degli altoparlanti nella stanza ha una notevole influenza sulla qualità del suono. Ecco alcune linee guida per aiutarvi a ottenere il suono migliore dal vostro sistema.

- Il subwoofer può essere appoggiato sul pavimento. Idealmente, gli altri altoparlanti dovrebbero essere a livello delle orecchie quando li ascoltate. Non è consigliato posare gli altoparlanti sul pavimento (ad eccezione del subwoofer) o montarli molto in alto su una parete.
- Per il miglior effetto stereo, distanziate l'uno dall'altro gli altoparlanti anteriori di 2–3 m, posizionandoli ad uguale distanza dalla TV.
- Installate l'altoparlante centrale sopra o sotto la TV in modo che il suono del canale centrale sia localizzato nello schermo della TV.
- Se posizionate gli altoparlanti vicino alla TV, sceglietene un tipo con protezione antimagnetica per evitare interferenze possibili, come scolorimento dell'immagine con la TV accesa. Se non avete degli altoparlanti con protezione antimagnetica e notate uno scolorimento dell'immagine televisiva, allontanateli dalla TV.
- Se possibile installate gli altoparlanti Surround leggermente al di sopra del livello delle orecchie.

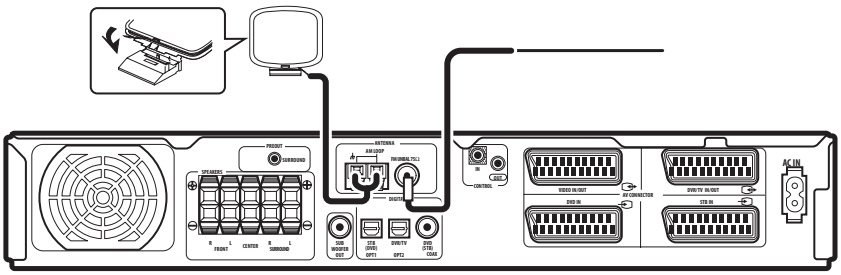


Attenzione

- Assicuratevi che tutti gli altoparlanti siano installati in modo sicuro. Questo, oltre a migliorare la qualità del suono, riduce il rischio di danneggiamento o lesione che possono essere causati dall'urto o dalla caduta degli altoparlanti nell'eventualità di scosse esterne come i terremoti.

Collegamento delle antenne

Le antenne fornite offrono un modo semplice per ascoltare la radio AM e FM. Se vi sembra che la ricezione sia di bassa qualità, un'antenna esterna può offrirvi una migliore qualità di suono. Consultate qui sotto il *Collegamento delle antenne esterne*.

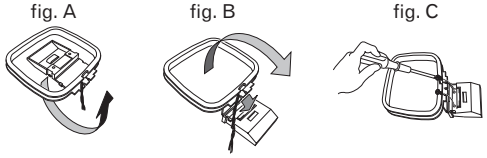


VSX-C402

Antenna loop AM

1 Montate il sostegno come mostrato dall'illustrazione.

fig. A fig. B fig. C



- Piegate il sostegno nella direzione indicata (fig. A).
- Assicurate il loop con il fermaglio al sostegno (fig. B).
- È possibile fissare l'antenna AM a una parete (fig. C). Prima di fissarla assicuratevi che la ricezione sia soddisfacente.

2 Eliminate la guaina protettiva di entrambi i fili dell'antenna AM.

3 Premete le linguette dei terminali d'antenna AM LOOP per aprirli e inserire un filo in ciascuno di essi.

4 Allentate la linguetta per assicurare i cavi dell'antenna AM.

5 Posate l'antenna AM su una superficie piana e puntatela nella direzione che vi offre la ricezione migliore.

Evitate di posizionarla vicino a computer, apparecchi TV, o altri apparecchi elettrici e in contatto con oggetti metallici.

Nota

- La terra del segnale (⏚) è progettata per ridurre il rumore che si verifica quando un antenna è collegata. Non è una terra di sicurezza elettrica.

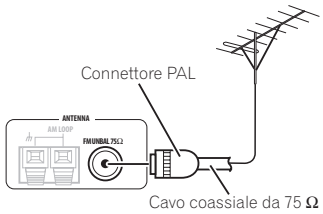
Antenna a filo FM

- **Collegate l'antenna a filo FM al terminale d'antenna FM UNBAL da 75Ω.**

Per i migliori risultati, estendete completamente l'antenna FM e fissatela a una parete o alla cornice di una porta. Non lasciatela ciondolare e non lasciatela arrotolata.

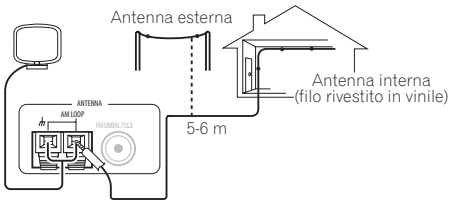
Collegamento delle antenne esterne

Per migliorare la ricezione FM collegate un antenna FM esterna al terminal d'antenna **FM UNBAL da 75Ω**.



Per migliorare la ricezione AM, connette un cavo ricoperto di vinile lungo 5-6 m ai terminal del **AM LOOP** senza disinserire dalla corrente l'antenna AM loop in dotazione.

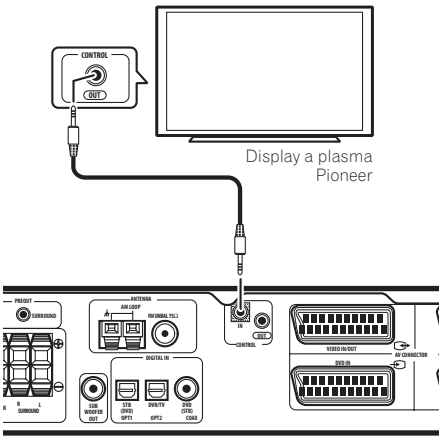
Per la migliore ricezione possibile, appendetela all'esterno in posizione orizzontale.



Italiano

Utilizzare questo ricevitore con un display a plasma Pioneer

Se avete un display a plasma Pioneer potete utilizzare un cavo SR+ (vedi la nota sottostante) per collegarlo a questa unità e trarre vantaggio da diverse utili caratteristiche, quali la commutazione automatica dell'ingresso video del display a plasma, quando l'ingresso viene sostituito.

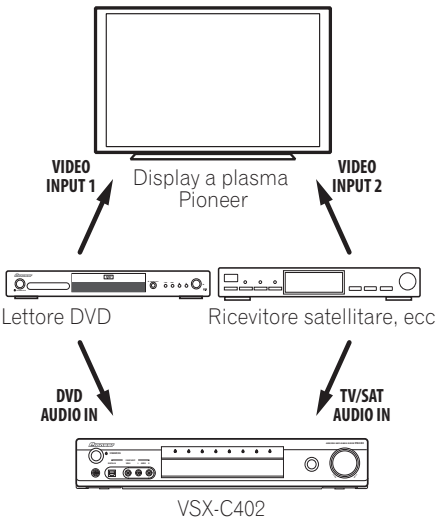


Nota

- Se vi collegate ad un display a plasma Pioneer utilizzando un cavo SR+, dovrete puntare il telecomando verso il sensore remoto del display a plasma per regolare il ricevitore. In questo caso, con display a plasma spento, non sarà possibile regolare il ricevitore utilizzando il telecomando.
- Questo ricevitore è compatibile con i display a plasma Pioneer dal 2003 in poi.

- **Utilizzate un cavo SR+ 3-ringed miniplug (minipresa a 3 anelli) per collegare la presa jack CONTROL IN di questo ricevitore con la presa jack CONTROL OUT del vostro display a plasma.**

Prima di potersi servire delle caratteristiche supplementari del cavo SR+, dovete definire alcune impostazioni del ricevitore. Vedi *Utilizzare la modalità SR+ con un display a plasma Pioneer* a pag. 35 per istruzioni dettagliate.



Per sfruttare al meglio le caratteristiche del cavo SR+, dovreste collegare i componenti sorgente (lettore DVD, ecc.) in un modo leggermente diverso rispetto a quello descritto in questo capitolo. Per ogni componente, collegate l'uscita video direttamente al display a plasma e collegate semplicemente l'audio (analogico e/o digitale) a questo ricevitore.

Nota

- Il cavo SR+ 3-ringed Pioneer è disponibile sul mercato con il numero di componente ADE7095-A. Contattate la Assistenza Clienti della Pioneer per ulteriori informazioni su come procurarsi un cavo SR+.

Inserire la spina del ricevitore

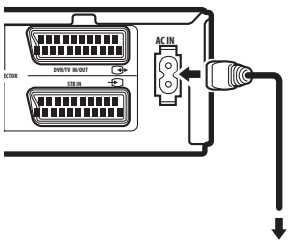
Inserite la spina solo dopo aver collegato tutti i componenti, altoparlanti compresi.

Attenzione

- Maneggiate il cavo d'alimentazione dalla spina. Non estraete la spina tirando il cavo e non toccate mai il cavo quando avete le mani bagnate, poiché questo potrebbe causare un cortocircuito o una folgorazione. Non appoggiate l'apparecchio o un mobile o altro sul cavo di alimentazione e non schiacciate il cavo d'alimentazione. Non fate mai un nodo con il cavo o non legatelo con altri cavi. I cavi d'alimentazione dovrebbe avere un percorso tale da non poter essere calpestati. Un cavo d'alimentazione danneggiato può provocare un incendio o una folgorazione. Controllate il cavo d'alimentazione di tanto in tanto. Se scoprite che è danneggiato chiedete al centro autorizzato di assistenza Pioneer più vicino o al vostro fornitore di sostituirlo.

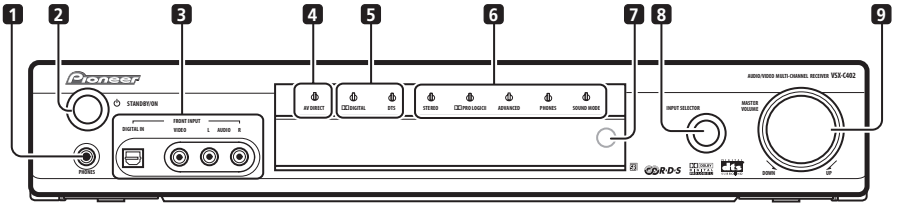
1 Inserite la spina del cavo di alimentazione fornito nella presa AC IN sulla parte posteriore del ricevitore.

2 Inserite la spina dell'altro capo in una presa di corrente.



Capitolo 4
Comandi e display

Pannello anteriore



1 Spina jack PHONES
Quando sono collegate le cuffie non c'è suono in uscita dagli altoparlanti.

2 Pulsante ⏻ STANDBY/ON
Premetelo per accendere il ricevitore o metterlo in standby.

3 Spine jack FRONT INPUT (pag. 13)
Utilizzatela per collegare la componente audio/video.

4 Spia AV DIRECT (pag. 34)
È illuminata in standby quando il ricevitore passa un segnale audio/video da un connettore AV SCART a un altro.

5 Spie di formato Surround digitale

Spia DIGITAL
Illuminata quando la fonte in funzione è Dolby Digital.

Spia DTS
Illuminata quando la fonte in funzione è DTS.

6 Spie di modalità d'ascolto

Spia STEREO (pag. 24)
Illuminata quando la fonte è stereo e/o la modalità d'ascolto è programmata su **STEREO**.

Spia PRO LOGIC II (pag. 24)
Illuminata quando una delle modalità Dolby Pro Logic II è attiva con una fonte a 2 canali (stereo).

Spia ADVANCED (pag. 25)
Illuminata quando una delle modalità Advanced Surround è attiva.

Spia PHONES (pag. 24)
Si accende quando la modalità Surround delle cuffie è attiva.

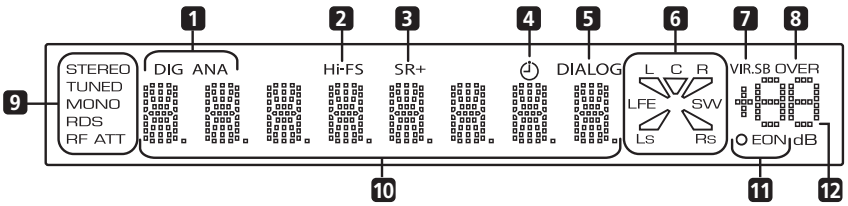
Spia SOUND MODE (pag. 25)
Illuminata quando una delle modalità Sound Mode è attiva.

7 Sensore di controllo a distanza

8 Manopola INPUT SELECTOR (pag. 23)
Ruotatela per mettere in ciclo i vari ingressi. L'ingresso in funzione è segnalato nel display del pannello anteriore.

9 Manopola MASTER VOLUME
Usatela per regolare il volume.

Display



1 DIG (Digitale) / ANA (analogico) (pag. 30)
Segnala se la fonte dell'ingresso in funzione è analogica o digitale.

2 Hi-FS
È illuminata quando il segnale di ingresso in funzione è digitale a 88,2/96 kHz.

3 SR+
Si accende quando l'Impostazione Control Mode è su **SR+ ON** per un display a plasma collegato che controlli questo ricevitore.

4 Spia del timer di pausa (pag. 30)
È illuminata quando è stato programmato il timer di pausa.

5 Spia DIALOG (pag. 25)
È illuminata quando l'ottimizzazione del dialogo è in funzione.

6 Spie del canale Ingresso/uscita
Le lettere **L**, **C**, **R**, **LFE**, **Ls** e **Rs** segnalano i canali d'ingresso al ricevitore. I segmenti e gli **SW** (subwoofer) indicano i canali di uscita degli altoparlanti attivi.

7 Spia VIR.SB (pag. 25)
È illuminata quando l'effetto Virtual Surround Back è in funzione.

8 OVER (pag. 33)
È illuminata quando il segnale d'ingresso è troppo alto ed esiste il rischio di distorsione. Utilizzate il regolatore di volume per ridurre il livello.

9 Spie del sintetizzatore

STEREO (pag. 26)
È illuminata quando ascoltate un programma FM stereo in modalità auto/stereo.

TUNED
È illuminata quando è sintonizzata su un programma.

MONO (pag. 26)
È illuminata quando la modalità MPX del sintonizzatore è programmata sul mono.

RDS (pag. 27)
È illuminata quando ascoltate una stazione che trasmette un'informazione RDS.

RF ATT (pag. 26)
È illuminata quando il regolatore RF è attivato.

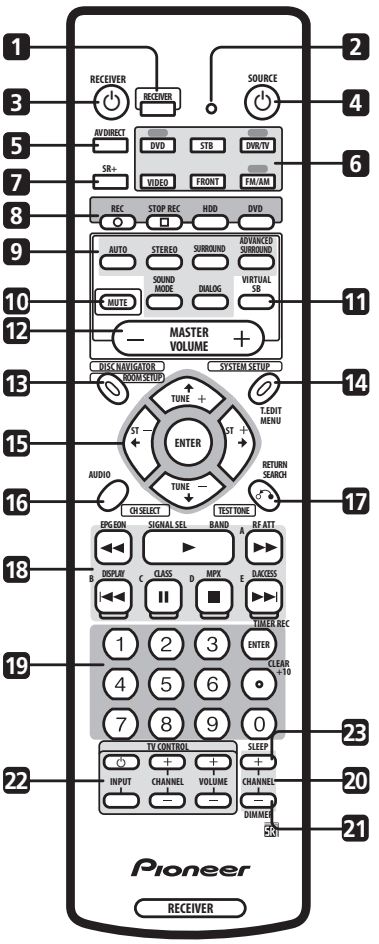
10 Display del carattere

11 Spie EON (pag. 29)
La spina **EON** si illumina quando il Lancio di Altre Reti (EON) è programmato. La spia punto a sinistra si illumina se il programma in funzione comprende il servizio dati EON.

12 Spia del livello del volume
Mostra il livello di volume in dB.

Telecomando

I nomi delle funzioni stampati in verde sul telecomando sono quelle relativi al ricevitore. I nomi di funzioni stampati in blu si riferiscono al sintetizzatore incorporato (vedi pag. 26 *Uso del sintonizzatore*). Le altre funzioni si riferiscono agli altri apparecchi che è possibile controllare con questo telecomando. Vedi pag. 36 *Comando degli altri apparecchi*.



1 RECEIVER
Premetelo per mettere il telecomando in modalità 'ricevitore' (es. il telecomando controlla le funzioni del ricevitore).

2 LED
Segnala un'operazione di telecomando.

3 ⏻ RECEIVER
Premetelo per accendere il ricevitore o per metterlo in attesa.

4 ⏻ SOURCE (pag. 36)
Premetelo per accendere l'attuale componente di fonte o per metterlo in attesa.

5 AV DIRECT (pag. 9 e 34)
Premetelo per accendere o spegnere la funzione AV Diretta.

6 Pulsanti di selezione ingresso/telecomando (pag. 23)
Quando è stata impostata la funzione Remote Direct, questi pulsanti (ad eccezione di **FM/AM**) commutano contemporaneamente la modalità del telecomando e l'ingresso al ricevitore. Quando non è attiva, essi commutano solo la modalità del telecomando (vedi anche la *Il richiamo dei codici predisposti* a pag. 37).

DVD
Premetelo per selezionare **DVD** come ingresso da utilizzare al momento.

STB
Premetelo per selezionare **STB** (scatola di sovrapprogrammazione) come ingresso da utilizzare al momento.

DVR/TV
Premetelo per selezionare **DVR/TV** come ingresso da utilizzare al momento.

VIDEO
Premetelo per selezionare **VIDEO** come ingresso da utilizzare al momento.

FRONT
Premetelo per selezionare **FRONT** come ingresso da utilizzare al momento.

FM/AM
Premetelo per selezionare **FM/AM** come ingresso da utilizzare al momento.

7 SR+ (pag. 35)
Commuta la modalità SR+ su on/off.

8 Pulsanti di controllo del Registratore DVD
Una volta impostati, questi pulsanti possono essere utilizzati per regolare un Registratore DVD Pioneer.

REC ●
Premetelo per avviare la registrazione.

STOP REC □
Premetelo per fermare la registrazione.

HDD
Premetelo per commutare il registratore in playback/registrazione HDD.

DVD
Premetelo per commutare il registratore in playback/registrazione DVD.

9 Pulsanti del suono (pag. 24 e 25)

AUTO
Premetelo per selezionare il (default di) suono **AUTO** per la fonte in funzione (stereo, Dolby Digital, DTS, ecc.) e spegnere tutti gli altri processori del suono.

STEREO
Premetelo per ascoltare la fonte in funzione in modalità stereo.

SURROUND
Usatelo per selezionare la modalità **SURROUND** sulla fonte in funzione in quel momento.

ADVANCED SURROUND
Usatelo per selezionare una modalità **ADVANCED SURROUND** per la fonte in funzione.

SOUND MODE
Usatelo per selezionare un **SOUND MODE** per la fonte corrente.

DIALOG
Premetelo per accendere o spegnere la funzione **DIALOG** (ottimizzazione del dialogo).

10 MUTE
Premetelo per rendere mute tutte le uscite. Premetelo nuovamente (o regolate il volume utilizzando il comando **MASTER VOLUME**) per ripristinare il suono.

11 VIRTUAL SB (pag. 25)
Premetelo per selezionare le opzioni surround virtuale.

12 MASTER VOLUME
Usatelo per regolare il volume.

13 ROOM SETUP (pag. 22)
Usatelo per selezionare un room preset programmato.

14 SYSTEM SETUP (pag. 32)
Premetelo per accedere al menu **SYSTEM SETUP** per programmare il ricevitore nei dettagli.

15 Tasti del cursore ed ENTER
Usateli per navigare i menu e selezionare i comandi scelta/esecuzione.

16 CH SELECT (pag. 35)
Premete prima **RECEIVER**, poi premete **CH SELECT** ripetutamente per selezionare un canale di altoparlante da sintonizzare.

17 TEST TONE (pag. 35)
Premete prima **RECEIVER**, poi premete **TEST TONE** per avviare/fermare il tono di taratura.

18 Comandi d'ascolto (pag. 38)
Comandi di playback per componenti esterne, come il DVD e il lettore CD.

Le funzioni stampate il blu regolano il sintonizzatore incorporato; le altre funzioni controllano le altre apparecchiature esterne.

19 Pulsanti dei numeri (pag. 38)
Usateli per ingressi numerici di numeri di pista, frequenze radio e così via.

20 CHANNEL +/– (pag. 38)
Usateli per cambiare canale su un ricevitore satellitare, TV via cavo, scatola di sovrapprogramazione, VCR o DVR.

21 DIMMER
Premete ripetutamente prima **RECEIVER**, poi **DIMMER**, per regolare la luminosità/spegnere il display del pannello anteriore. Il display apparirà molto luminoso per circa due secondi quando mettete in funzione il ricevitore con il display spento o con la luminosità attenuata. (Notate che l'indicatore del regolatore di volume rimane sempre acceso anche quando il resto del display è spento.)

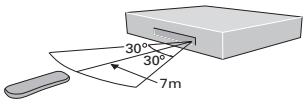
22 Pulsanti di TV CONTROL (pag. 36)
Utilizzateli per azionare la vostra TV (dopo aver regolato il telecomando per farlo funzionare insieme alla vostra TV).

23 SLEEP (pag. 30)
Premete prima **RECEIVER**, poi premete **SLEEP** ripetutamente per impostare il ricevitore in modalità di pausa e selezionare la durata del tempo prima che il ricevitore si spegna.

Campo di funzionamento del telecomando

Il telecomando potrebbe non funzionare bene se:

- ci fosse un ostacolo tra il telecomando e il sensore a distanza del ricevitore.
- la luce solare diretta o una luce fluorescente brillassero sul sensore a distanza.
- il ricevitore fosse collocato in prossimità di un apparecchio che emette raggi infrarossi.
- fosse usato contemporaneamente a un altro telecomando a infrarossi per far funzionare il ricevitore.



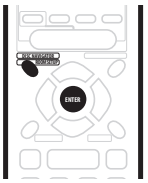
Capitolo 5
Avviamento

Uso del Room Setup

- Programmazione di default: **M** (medio) / **MID**

Prima di usare il ricevitore per godervi l'ascolto del suono Surround, vi consigliamo di utilizzare pochi minuti per l'impostazione del Room Setup. Questo è un modo veloce e facile per ottenere un buon suono Surround nella stanza.

A seconda della distanza degli altoparlanti Surround dalla vostra posizione di ascolto, selezionate la dimensione della stanza **S** (piccola), **M** (media), o **L** (grande), quindi regolandovi sulla posizione d'ascolto in relazione agli altoparlanti anteriori e Surround selezionate **FWD** (avanti), **MID**, o **BACK**.



1 Se il ricevitore non fosse già acceso premete il tasto ⏻ RECEIVER per accenderlo.

2 Premete RECEIVER.

3 Premete ROOM SETUP.

- Se lo avete precedentemente selezionato secondo il tipo della stanza e la posizione di ascolto, il display vi mostrerà la regolazione in funzione (es. **S / MID**).

4 Premete ENTER.

5 Premete ripetutamente ROOM SETUP per selezionare il tipo di stanza quindi premete ENTER.
Scegliete una delle seguenti opzioni a seconda delle dimensioni della stanza:

- **S** – più piccola di una stanza normale (circa 3,5 x 4,5 m)
- **M** – stanza normale (circa 5,5 x 6,0 m)
- **L** – più grande di una stanza normale (circa 7,5 x 9,0 m)

6 Premete ripetutamente ROOM SETUP per selezionare una regolazione di posizione d'ascolto, quindi premete ENTER.
Selezionatene una delle seguenti a seconda che la vostra posizione d'ascolto sia:

- **FWD** – più vicina agli altoparlanti anteriori che a quelli Surround
- **MID** – equidistante dagli altoparlanti anteriori e da quelli Surround
- **BACK** – più vicina agli altoparlanti Surround che a quelli anteriori

Nota

- Il Room Setup regola automaticamente i livelli del canale e la distanza degli altoparlanti secondo la dimensione della stanza. Se avete già impostato manualmente i livelli del canale (Vedi *Setup dei livelli del singolo canale* a pag. 35), sul display apparirà la scritta **ROOM SET** quando premerete per la prima volta il pulsante **ROOM SETUP**.
- Per una regolazione più precisa del suono Surround consultate Il *Menu di Setup del Sistema* di pag. 32.

Controllo delle regolazioni sul vostro lettore DVD (o altro)

Prima di continuare sarebbe bene controllare le regolazioni dell'uscita dell'audio digitale sul lettore DVD e sul ricevitore satellitare.

- **Controllate che il lettore DVD/ricevitore satellitare sia regolato sull'uscita Dolby Digital, DTS e audio 96kHz PCM (2 canali).**

Se esiste un'opzione per audio MPEG, regolatela in modo da convertire l'audio MPEG in PCM.

- Inoltre, se state ascoltando un disco DVD con più di un canale audio, controllate di aver fatto la scelta appropriata.

Nota

- A causa del lettore DVD o del disco fonte, il suono potrebbe uscire soltanto dallo stereo digitale ed analogico a 2 canali. In questo caso, se volete un suono Surround multicanali, dovete cambiare la modalità di ascolto in **SURROUND**.

Lettura di una fonte

Ecco le istruzioni base per leggere una fonte (come un disco DVD) con il vostro sistema di home theater.

1 Aprite l'alimentazione del componente di lettura (per esempio il lettore DVD), della TV e del subwoofer (se lo avete).

- Se la vostra fonte è il sintetizzatore della TV, allora commutate sul canale che volete guardare ,altrimenti assicuratevi che l'ingresso video della TV sia regolato sul ricevitore. (Per esempio se avete collegato il ricevitore alle spine jack **VIDEO 1** della TV assicuratevi di aver selezionato l'ingresso **VIDEO 1**.)

2 Se il ricevitore non fosse acceso, premete il tasto ⏻ RECEIVER per accenderlo.

3 Cambiate l'ingresso del ricevitore secondo la fonte che volete leggere.

Potete utilizzare la manopola **INPUT SELECTOR** sul pannello anteriore o il pulsante **INPUT** sul telecomando.

- Quando la funzione Diretta (vedi pag. 37 *Il richiamo dei codici predisposti*) è **ON** (regolazione di default), potete usare anche i pulsanti **DVD**, **STB**, **DVR/TV**, **VIDEO**, **FRONT** o **FM/AM** sul telecomando per scegliere l'ingresso del ricevitore.

4 Iniziate a usare il vostro DVD (o altro componente).

Se state ascoltando un disco DVD Dolby Digital o DTS a suono Surround, dovreste sentire il suono Surround. Se ascoltate una fonte stereo, dovreste sentire il suono provenire dagli altoparlanti anteriori sinistra/destra nella modalità di ascolto di default.

- Consultate anche a pag. 24 *Sound da home theater* per maggiori informazioni sui differenti modi per ascoltare le fonti.

5 Per regolare il livello del volume usate MASTER VOLUME (pannello anteriore o telecomando).

- Abbassate il volume della vostra TV, in modo che tutto il suono provenga dagli altoparlanti collegati a questo ricevitore.

Nota

- Se avete la necessità di cambiare il tipo di segnale d'ingresso da digitale ad analogico premete **SIGNAL SELECT** (vedi anche *Selezione del tipo di segnale in ingresso* a pag. 30).
- Per ulteriori dettagli sull'impostazione del suono surround, vedi Il *Menu di Setup del Sistema* a pag. 32.

Italiano

Capitolo 6

Sound da home theater

Utilizzando il ricevitore potete godervi le fonti analogiche e digitali, sia in stereo che in suono Surround.

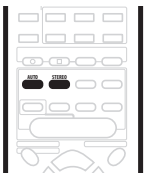
Nota

- Molti effetti sonori descritti in questa sezione richiedono gli altoparlanti Surround. Se gli altoparlanti Surround non sono collegati o sono stati spenti, molte modalità di ascolto non sono disponibili.
- Le modalità di ascolto corrente, ad eccezione del Miglioramento del Dialogo e del Back Surround Virtuale, mantengono ogni funzione di ingresso (**DVD**, **FM/AM**, ecc.).

Lettura da fonti multicanali

Fonti multicanale, come i DVD e i programmi satellitari digitali si possono leggere in suono Surround o in stereo a 2 canali.

Vedi anche *Uso dei Sound Mode* e *Uso degli effetti di Advanced Surround* a pag. 25, per le ulteriori opzioni stereo e di playback surround.



- **Per ascoltare il suono Surround durante la lettura di una fonte multicanale premete AUTO.**

Le spie **DIGITAL** o **DTS** sul pannello anteriore si illuminano secondo il formato della fonte. Ogni modalità di Advanced Surround attiva è cancellata.

- **Per cambiare in ascolto stereo, premete STEREO.**

La spia **STEREO** sul pannello anteriore è accesa.

Ogni modalità di Advanced Surround attiva è cancellata, ma potete usare ugualmente i Sound Mode.

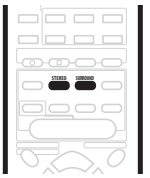
Nota

- Quando ascoltate una fonte multicanale in **STEREO** tutti i canali sono mixati negli altoparlanti anteriori.
- Quando si ascoltano fonti digitali 88,2/96 kHz, è disponibile solamente la modalità di ascolto **STEREO**.

Lettura da fonti stereo

Le fonti stereo,come i CD, la radio FM e i programmi TV si possono ascoltare in stereo o con tutti gli altoparlanti usando una delle varie modalità Surround.

Vedi anche *Uso dei Sound Mode* e *Uso degli effetti di Advanced Surround* a pag. 25, per le ulteriori opzioni stereo e di playback surround.



- **Ascoltando una fonte stereo, premete STEREO per un ascolto stereo.**

La spia **STEREO** sul pannello anteriore è illuminata.

Ogni modalità attiva di Advanced Surround e Pro Logic II è cancellata, ma potete usare ugualmente i Sound Mode.

- **Per ascoltare la fonte in suono Surround, premete SURROUND per selezionare una modalità Pro Logic II.**

Premete il pulsante ripetutamente per selezionare una modalità Pro Logic II (la spia del pannello anteriore Pro Logic II è accesa):

- **MOVIE** – canale sonoro 5.1, particolarmente adatto alle fonti cinema
- **MUSIC** – canale sonoro 5.1, particolarmente adatto a fonti di musica
- **PROLOGIC** – canale sonoro Surround 4.1 (il suono dagli altoparlanti Surround è mono)

Nota

- Quando si ascoltano fonti digitali 88,2/96 kHz, è disponibile solamente la modalità di ascolto **STEREO**.

Ascolto con cuffie

Quando sono collegate le cuffie, sono disponibili solo il (default) **STEREO** e (suono Surround virtuale per cuffie) **PHONES SURROUND**.

Quando inserite una cuffia, la modalità d'ascolto cambia automaticamente in **STEREO**. Quando la togliete ritorna alla modalità precedente.

1 Premete RECEIVER.

2 Con le cuffie collegate, premete ADVANCED SURROUND per selezionare PHONES SURROUND o STEREO per un suono stereo.

Uso degli effetti di Advanced Surround

Potete usare gli effetti Advanced Surround con fonti multicanale o stereo per vari effetti aggiuntivi di suono Surround.

- **Premete ADVANCED SURROUND per selezionare la modalità di Advanced Surround.**

Premete ripetutamente per selezionare tra:

- **ADV. MOVIE** – offre un sonoro da film tipo teatro
- **ADV. MUSIC** – offre un suono da concerto tipo sala concerti
- **TV SURR.** – studiata per programmi TV mono o stereo e altre fonti
- **SPORTS** – studiato per gli sport e altri programmi con speaker
- **GAME** – crea un suono Surround per fonti video game
- **EXPANDED** – crea un campo stereo larghissimo
- **5-STEREO** – studiato per offrire un potete suono Surround a fonti di musica stereo
- **VIRTUAL** – crea l'impressione di suono Surround solo con gli altoparlanti anteriori (I Sound Mode non sono disponibili se avete selezionato **VIRTUAL**)

Nota

- Potete usare ogni modalità Advanced Surround con ogni fonte. Le descrizioni sono solo una guida.

Uso dei Sound Mode

I Sound Mode creano una varietà di effetti tonali e dinamici che potete usare con fonti multicanali o stereo.

- **Premete SOUND MODE per selezionare una Modalità Sound.**

Premete ripetutamente per selezionare:

- **OFF** – Sound Mode disinserito
- **MIDNIGHT** – per un efficace suono Surround a basso volume
- **QUIET** – Riduce l'impatto dei bassi profondi e degli alti laceranti
- **BRIGHT** – Aggiunge 'vivacità' alle scale degli alti
- **S. BASS** – Aggiunge ulteriore potenza alla scala dei bassi

Ottimizzazione del dialogo

- Regolazione del default: **DIALOG OFF**

La caratteristica di ottimizzazione del dialogo è studiata per far emergere il dialogo dagli altri rumori di fondo in una colonna sonora TV o cinema.

- **Premete DIALOG per selezionare il tipo di ottimizzazione del dialogo.**

Premete ripetutamente per selezionare tra:

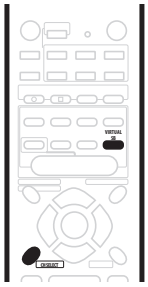
- **DIALOG OFF** – nessuna ottimizzazione del dialogo
- **DIALOG ON** – ottimizzazione del dialogo

Ascolto di altoparlanti Virtual Surround Back

- Regolazione del default: **VIR.SB OFF**

La caratteristica Virtual Surround Back simula l'ascolto con un canale aggiuntivo posteriore Surround. In un vero teatro, l'altoparlante posteriore Surround sarebbe posizionato proprio dietro di voi, creando un suono Surround più credibile e realistico.

Questa caratteristica è in grado di funzionare solo quando sono attivi i canali Surround.



1 Premete RECEIVER.

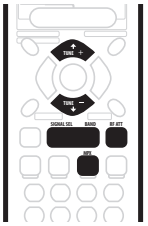
2 Premete ripetutamente VIRTUAL SB per commutare da VIR.SB ON e VIR.SB OFF.

Italiano

Capitolo 7
Uso del sintonizzatore

Ricerca di una stazione

I passi seguenti vi illustrano come sintonizzarvi ai programmi radio FM e AM tramite le funzioni di sintonizzazione automatica (search) e manuale (step). Se sapete già l'esatta frequenza della stazione che volete ascoltare, vedi avanti al capitolo la *Sintonizzazione diretta a una stazione*. Una volta sintonizzati su una stazione, potete memorizzarne la frequenza per richiamarla in seguito – Vedi sotto *Memorizzazione del setup della stazione* per avere ulteriori informazioni o sapere come procedere.



1 Premete il pulsante FM/AM del telecomando per metterlo in modalità di sintonizzazione.

2 Premere BAND (o FM/AM) per cambiare la banda (FM o AM) se necessario.
Ogni pressione commuta la banda tra FM e AM.

3 Sintonizzatevi a una stazione usando i pulsanti TUNE +/–.

Sintonizzazione automatica
Per cercare la stazione nella banda attualmente selezionata, premete e tenete premuti per circa un secondo i pulsanti **TUNE +/–**. Il ricevitore incomincerà a cercare la prossima stazione e si fermerà quando ne avrà trovata una. Ripetete questo passo per cercare un'altra stazione.

Sintonizzazione manuale
Per cambiare frequenza un passo per volta, premete i pulsanti **TUNE +/–** .

Sintonizzazione veloce
Premete e tenete premuti i pulsanti **TUNE +/–** per la sintonizzazione veloce, rilasciando il pulsante non appena raggiunta la frequenza desiderata.

Modalità MPX

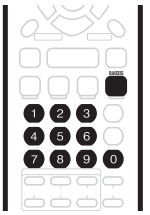
Se esiste un'interferenza o un disturbo durante una trasmissione radio FM (la spia **STEREO** è accesa), oppure la ricezione della radio è debole, premete **MPX** (solo dal telecomando) per commutare il ricevitore nella modalità mono-ricezione (la spia **MONO** si accende).

Modalità di regolazione di volume RF

Se il segnale radio è troppo forte e/o il suono si altera premete il pulsante **RF ATT** per attenuare (abbassare) l'ingresso del segnale radio e ridurre la distorsione (solo per stazioni FM).

Sintonizzazione diretta a una stazione

Talvolta conoscete già la frequenza della stazione che desiderate ascoltare. In questo caso, potete semplicemente sintonizzarvi direttamente su di essa usando i pulsanti dei numeri sul telecomando.



1 Premete il pulsante FM/AM sul telecomando per metterlo in modalità di sintonizzazione.

2 Premete BAND (o FM/AM) per cambiare banda (FM o AM), se necessario.
Ciascuna pressione cambia la banda tra FM e AM.

3 Premete D.ACCESS (accesso diretto).

4 Usate i pulsanti con i numeri per sintonizzarvi sulla frequenza della stazione radio.
Per esempio, per sintonizzarvi su 106.00 (FM), premete **1**, **0**, **6**, **0**, **0.**

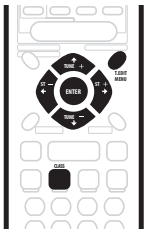
Nota

- Se commettete un errore nel programmare la frequenza, premete il pulsante **D.ACCESS** due volte, per cancellare la frequenza e rincominciate.

Memorizzazione del setup della stazione

Se ascoltate spesso una particolare stazione radio, è comodo che il ricevitore memorizzi la frequenza per un facile richiamo tutte le volte che volete ascoltarla. Questo vi consente di non dovervi sintonizzarvi manualmente ogni volta. Il ricevitore può memorizzare fino a 30 stazioni, archiviate in tre banche o classi (A, B e C) di 10 stazioni ciascuna. Quando memorizza le frequenze FM, il ricevitore salva anche la programmazione MPX (vedi *Modalità MPX* a pag. 26) e la programmazione della

regolazione di volume RF (vedi *Modalità di regolazione di volume RF* a pag. 26).



1 Sintonizzatevi sulla stazione che volete memorizzare.
Seguite le istruzioni dettagliate a pag. 26 *Ricerca di una stazione* e *Sintonizzazione diretta a una stazione*.

2 Premete T.EDIT.
Il display mostra la scritta **ST. MEMORY**, quindi una classe di memoria lampeggia (**A**, **B** o **C**).

3 Premete CLASS per selezionarne una delle tre.
Premete ripetutamente per passare le tre classi di memoria **A**, **B** e **C**.

4 Usate i pulsanti ST +/– (o quelli con i numeri) per selezionare il numero di memoria della stazione che volete.
Premete ripetutamente per passare le 10 memorie di stazione disponibili in ciascuna classe.

5 Mentre il display lampeggia ancora, premete ENTER.

6 Ripetete le azioni da 1 a 5 per memorizzare fino a 30 stazioni.

Dare un nome ai setup di stazioni

Potete immettere nella memoria del ricevitore un nome di quattro caratteri per ciascuna stazione programmata. Per esempio potete immettere **BBC1** per quella stazione e quando la ascoltate sul display apparirà il nome invece della frequenza.

1 Premete il pulsante FM/AM sul telecomando.

2 Premete ripetutamente CLASS per selezionare la classe.
Premete ripetutamente per passare le tre classi di memoria **A**, **B** e **C**.

3 Usate i pulsanti ST +/– per selezionare una stazione FM programmata.

4 Premete T.EDIT per selezionare la modalità di sintonizzazione con il nome della stazione (ST.NAME).

5 Usate i pulsanti ⬅/➡ (cursore destra/sinistra) per scegliere il primo carattere.
Fate scorrere le lettere, i numeri e i simboli, fermandovi su quello che desiderate.

6 Premete ENTER per immettere il primo dei primi quattro caratteri.
Il carattere è illuminato in modo stabile sul display e il cursore automaticamente si sposta verso lo spazio successivo.

7 Potete immettere fino ad altri tre caratteri nello stesso modo.
Ogni volta che volete uscire dal processo premete il pulsante **T.EDIT**.

8 Premete ENTER quando avete i caratteri che volete immettere.

9 Ripetete le azioni da 2 a 6 per memorizzare fino a 30 nomi di stazioni di trasmissione programmati.

Suggerimento

- Per cambiare il nome di una stazione, basta immettere il nuovo nome sopra il vecchio. Per cancellare il nome di una stazione, immettete un nuovo nome di quattro spazi.
- Potete commutare dal display di frequenza al display del nome della stazione utilizzando il pulsante **DISPLAY**, se è non è posizionato in una delle modalità RDS (vedi sotto).

Ascolto dei setup delle stazioni memorizzate

1 Premete il pulsante FM/AM sul telecomando.

2 Premete CLASS per selezionare la classe in cui è archiviata la stazione.
Premere ripetutamente per passare le tre classi di memoria **A**, **B** e **C**.

3 Usate i pulsanti ST +/– per selezionare la memoria di stazione in cui la stazione è archiviata.
Potete usare anche i pulsanti con i numeri del telecomando per richiamare la stazione programmata.

Nota

- Se lasciate il ricevitore staccato dall'alimentazione di corrente per più di un mese, la programmazione delle stazioni andrà perduta e dovrete riprogrammarla.

Sistema Dati Radio (RDS)

Il Sistema Dati Radio, o RDS, come è normalmente conosciuto, è un sistema utilizzato dalle stazioni radio FM per fornire agli ascoltatori tipi diversi di informazioni: per esempio, il nome della stazione e il tipo di programma che sta trasmettendo. Queste informazioni ci vengono trasmesse in forma di testo sul display, dandovi la possibilità di scegliere tra il tipo di informazioni visualizzate. Sebbene non sia possibile ricevere informazioni RDS da tutte le stazioni radio FM, la maggior parte di loro lo permette.

La migliore caratteristica dell'RDS è che potete effettuare una ricerca per tipo di programma. Perciò se avete voglia di ascoltare jazz, potete cercare una stazione che trasmette uno show con quel tipo di programma: **JAZZ**. Esistono 30 tipi diversi di programma e comprendono vari generi di musica, notizie, sport, talk show, informazioni finanziarie e così via.

Il ricevitore vi permette di visualizzare tre differenti generi di RDS: Testi Radio (RT), Nome del Servizio di Programma (PS), e Tipi di Programma (PTY).

Il Testo Radio (RT) illustra i messaggi inviati attraverso la stazione radio. Possono essere qualunque cosa scelga chi trasmette: per esempio, una radio di talk show potrebbe fornire il numero di telefono come RT.

Il Nome del Servizio di Programma (PS) è il nome della stazione radio.

Il Tipo di Programma (PTY) segnala il genere di programma che viene trasmesso al momento.

Il ricevitore cerca e mostra i seguenti tipi di programma:

NEWS – Notizie
AFFAIRS – Attualità d'affari
INFO – Informazioni generali
SPORT – Sport
EDUCATE – Materiale educativo
DRAMA – Commedie o serie radiofoniche
CULTURE – Cultura nazionale, regionale, teatro, ecc.
SCIENCE – Scienza e tecnologia
VARIED – Generalmente materiale di base per talk show, come quiz o interviste.
POP M – Musica pop
ROCK M – Musica rock
EASY M – Musica d'intrattenimento
LIGHT M – Musica classica leggera
CLASSICS – Musica classica impegnata
OTHER M – Altra musica che non rientra in nessuno dei generi succitati
WEATHER – Meteorologia
FINANCE – Rapporti sull mercato azionario, commercio, transazioni, ecc.
CHILDREN – Programmi per bambini
SOCIAL – Affari sociali
RELIGION – Programmi di argomento religioso
PHONE IN – Il pubblico esprime le proprie opinioni per telefono
TRAVEL – Viaggi vacanze e anche annunci sul traffico
LEISURE – Interessi per il tempo libero e hobby
JAZZ – Jazz
COUNTRY – Musica country
NATION M – Musica popolare in lingue diverse dall'inglese
OLDIES – Musica popolare degli anni '50 e '60
FOLK M – Musica Folk
DOCUMENT – Documentari

In aggiunta esistono tre altri tipi di programmi, **ALARM**, **NO DATA** e **NO TYPE**. **ALARM**, usati per annunci di emergenza. Non potete cercali, ma il sintonizzatore si sintonizzerà automaticamente su questo segnale di trasmissione RDS. La scritta **NO DATA** sarà visibile sul display quando non vi sono segnali di dati RDS da visualizzare. **NO TYPE** appare quando non può essere trovato nessun tipo.

Visualizzazione delle informazioni RDS

Usate il pulsante **DISPLAY** per visualizzare i vari tipi di informazioni RDS disponibili (RT, PS e PTY).

- **Premete DISPLAY per selezionare informazioni RDS.**

Ciascuna pressione cambia il display come segue:

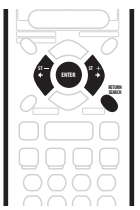
- **RT** – Display di Testi Radio
- **PS** – Display di Servizio di Programmi
- **PTY** – Display di Tipo di Programma
- Frequenza attuale del sintetizzatore

Nota

- Nella modalità PS, se avete immesso con il nome la stazione su cui siete sintonizzati al momento, sul display comparirà questo e non la trasmissione PS dell'RDS.
- Nella modalità RT si potrebbe verificare qualche disturbo durante la visualizzazione del testo, alcuni caratteri potrebbero essere temporaneamente visualizzati in modo errato.
- Nell'RT quando la stazione trasmittente non invia dati, appare subito **NO RADIO TEXT DATA**, quindi vengono visualizzati i dati PS. Se avete immesso un nome per questa stazione, questo apparirà.
- Nella modalità PTY, esistono casi in cui appare **NO DATA**. In questi casi il sintonizzatore cambierà la modalità in quella PS dopo pochi secondi.
- Se la ricezione è forte ma i dati RDS appaiono in modo non corretto, premete **RF ATT**.

Ricerca di programmi RDS

Una delle caratteristiche più utili dell'RDS è la capacità di ricercare un particolare genere di programma radio. Potete ricercare qualunque tipo di programma elencato precedentemente, cioè ogni genere di musica, notizie, previsioni meteo, programmi sportivi e vari altri tipi.



1 Premete SEARCH.

2 Usate i pulsanti ⬅/➡ (cursore destra/sinistra) per selezionare il tipo di programma che volete ascoltare.

3 Premete ENTER per cercare il tipo di programma.
Il sintonizzatore cercherà nelle stazioni FM archiviate nelle memorie delle stazioni.

Se il sintonizzatore trova un programma che si adatta al tipo, ve lo farà ascoltare per 5 secondi. Per ascoltare quella stazione premete il pulsante **ENTER**. (Il sintonizzatore fermerà la ricerca.)

Se non premete il pulsante **ENTER** entro i menzionati 5 secondi il sintonizzatore riprenderà la ricerca.

Quando il sintonizzatore trova il tipo di programma che cercavate, il display della frequenza lampeggerà per circa 5 secondi e apparirà brevemente la scritta **FINISH**.

Se apparirà **NO PTY** significa che il sintonizzatore non è riuscito a trovare il tipo di programma durante la ricerca.

Nota

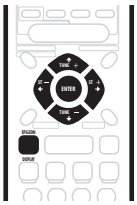
- Questa funzione cerca i setup delle stazioni RDS in una memoria di 30 stazioni. Se non ci sono stazioni programmate o se il tipo di programma non si può trovare nelle stazioni programmate, appare **NO PTY**.

Lancio di Altre Reti (EON)

EON (Enhanced Other Network information (Il Lancio di informazioni di Altre Reti)) vi permette di programmare il ricevitore affinché commuti automaticamente su trasmissioni di notizie o di informazioni sul traffico. Una volta programmato, il ricevitore esaminerà le stazioni cercando quelle che trasmettono notizie o annunci sul traffico, anche quando è in una funzione di ingresso diversa (**DVD**, per esempio). Quando la trasmissione termina, il sintonizzatore ritorna alla frequenza o alla funzione di ingresso precedente.

Potete usare EON solo dove si trasmettono i dati EON, e funziona solo su stazioni di trasmissioni FM che trasmettono informazioni di tipo (PTY) di programma RDS.

La spia **EON** si illumina quando la regolazione è su EON. La spia puntiforme sulla sinistra si illumina quando la trasmissione corrente riporta il servizio dati EON.



1 Premete il pulsante FM/AM per mettere il ricevitore in modalità di sintonia FM.

2 Premete EON per selezionare la modalità EON.
Premete ripetutamente per commutare tra:

- **TA (Annunci sul Traffico)** – Programma il sintonizzatore per trovare le informazioni sul traffico quando sono trasmesse.
- **NEWS** – Programma il sintonizzatore per trovare le notizie quando vengono trasmesse.
- **OFF** – spegne la caratteristica EON.

Quando è programmato su **TA** o **NEWS**, l'indicatore **EON** del display è acceso. Quando il ricevitore commuta automaticamente su una trasmissione EON, la spia lampeggia.

Nota

- La funzione EON non è attiva quando ascoltate una ricezione AM, o quando è operativa la Funzione Diretta AV (vedi a *Modalità AV Direct* a pag. 9 e *Impostazione dell'AV Direct* a pag. 34).
- Non è possibile una richiesta contemporanea per Informazioni sul Traffico (**TA**) e Notizie (**NEWS**).
- Quando EON è in funzione e non è selezionato il sintonizzatore, avviene una commutazione automatica su una stazione FM, nel momento in cui inizia la trasmissione di Informazioni sul Traffico o sulle notizie. Quando tali programmi finiscono, la funzione precedente è ripristinata.
- Non potete usare i pulsanti **T.EDIT** e **SEARCH** mentre la spia **EON** è accesa.
- Non potete cambiare la funzione di ingresso, quando ricevete una trasmissione EON. Se volete cambiare fonte, premete **EON** invece del sintonizzatore e **OFF** per spegnere la modalità EON.

Funzione di identificazione del programma

Il ricevitore registrerà automaticamente una traccia di identificazione (chiamata codice PI) per ciascuna stazione inserita nelle classi di memoria in grado di ricevere dati RDS o EON. Se volete cancellare le stazioni memorizzate al momento dalla ricerca RDS ed EON, potete farlo cancellando i codici PI.

1 Sintonizzatevi sulla stazione di cui volete cancellare il codice PI.

2 Premete EON per due secondi o più. Apparirà ERASE PI.

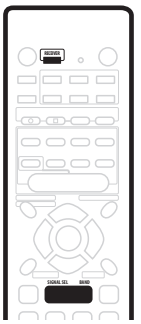
3 Premete ENTER entro 5 secondi.

Capitolo 8
Uso di altre funzioni

Selezione del tipo di segnale in ingresso

Gli ingressi **DVD**, **STB**, **DVR/TV** e **FRONT** hanno spine jack sia analogiche che digitali. Potete sempre selezionare il tipo di segnale da usare. Il segnale di input in uso al momento è indicato sul display: **ANA** (analogico), **DIG** (digitale).

Generalmente è sufficiente la programmazione **AUTO**, lasciando decidere al ricevitore qual sia il segnale più appropriato. Comunque, se desiderate registrare dal connettore AV **VIDEO IN/OUT** o dal connettore AV **DVR/TV IN/OUT**, dovete impostare il tipo del segnale di ingresso su analogico.



1 Premete RECEIVER.

2 Premete SIGNAL SELECT per cambiare il tipo di segnale imput.

- **SEL. AUTO** – (programmazione di default) usa il digitale se disponibile, in caso contrario usa l'analogico.
- **SEL. ANA** – usa il segnale analogico
- **SEL. DIG** – usa il segnale digitale

Nota

- Quando si usano gli ingressi **VIDEO** o **FM/AM** il display mostra sempre **ANA** (analogico).

Uso del timer di pausa

Il timer di pausa mette automaticamente il ricevitore in standby dopo un certo periodo di tempo.

1 Premete RECEIVER.

2 Premete SLEEP per impostare il timer di pausa.
Premete ripetutamente per scegliere tra:

- **90 MIN.** – Lo mette in standby dopo 90 minuti
- **60 MIN.** – Lo mette in standby dopo un'ora
- **30 MIN.** – Lo mette in standby dopo 30 minuti

La spia del timer di pausa (⏲) si illumina quando programmate il timer di pausa.

Nota

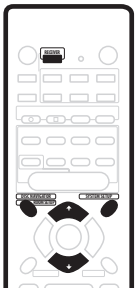
- Il timer di pausa si elimina automaticamente se passate alla funzione AV Diretta. Vedi anche a *Modalità AV Direct* a pag. 9 e a pag. 34 *Impostazione dell'AV Direct*.

Suggerimento

- Premete il pulsante **SLEEP** una volta. per vedere quanto tempo rimane sul timer prima della pausa. Ciascuna pressione successiva programmerà la lunghezza del tempo di pausa.

Reset del sistema

Usate questa caratteristica per riprogrammare il sistema secondo le regolazioni del default di fabbrica.



1 Premete RECEIVER.

2 In pausa (standby), premete ROOM SETUP e SYSTEM SETUP contemporaneamente.
Il display vi chiede conferma.

3 Entro 5 secondi premete ⬇.
Il display segnala **OK?**

4 Entro 5 secondi, prmete ⬆.
Ora il ricevitore dovrebbe essere riprogrammato.

Nota

- Se il ricevitore resta staccato dall'alimentazione di corrente per più di un mese si riprogramma sulle regolazioni di default.
- La suddetta riprogrammazione non influisce sulla programmazione che avete effettuato sul telecomando (vedi *Uso del telecomando con altri componenti* a pag. 36).

Regolazioni di default del ricevitore

La tabella sottostante mostra le regolazioni di default della fabbrica. Quando riprogrammate il sistema, il ricevitore ritorna a questi default (Vedi sopra *Reset del sistema*).

Tipo di regolazione	Regolazione di default	Rif. di pagina
Ingresso	**DVD**	
Volume principale	**– – – dB** (niente suono)	
Modalità d'ascolto	**AUTO** (tutti gli ingressi)	pag. 24
Modalità d'ascolto (cuffie)	**STEREO** (tutti gli ingressi)	pag. 24
Modalità di suono	**OFF**	pag. 25
Dialogo	**OFF**	pag. 25
Surround Virtuale Post.	**OFF**	pag. 25
Selezione di segnale d'ingresso	**AUTO**	pag. 30
Programmazione Altoparlanti (Ant., Centr., Surround)	Individuati automaticamente	pag. 32
Programmazione subwoofer	**200 Hz**	pag. 32
Regolatore di livello del suono LFE	**0 dB**	pag. 33
Distanza altoparlanti anteriori	**2.0 m**	pag. 33
Distanza altoparlante centrali	**2.0 m**	pag. 33
Distanza altoparlanti Surround	**2.0 m**	pag. 33
Controllo di Gamma Dinamico	**OFF**	pag. 33
Mono con funzione di doppio	**ch1** (can.1)	pag. 33
Regolatore d'ingresso	**OFF** (tutti gli ingressi)	pag. 33
Attribuzione spina jack **DVD(STB) COAX**	**DVD**	pag. 33
Attribuzione spina jack **STB(DVD) OPT1**	**STB**	pag. 33
Livelli di canale	Anteriori: **0 dB** Centrale: **0 dB** Surround: **0 dB** Subwoofer: **0 dB**	pag. 35
Impostazione AV Direct	**MANUAL**	pag. 34
Impostazione di Selezione ingresso auto	**MANUAL**	pag. 34
Room Setup	**M/MID**	pag. 22
SR+	**OFF**	pag. 34

Nota

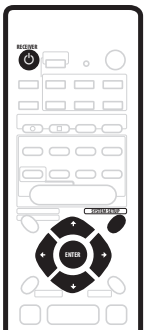
- Le impostazioni di default per il telecomando per controllare le altre componenti possono essere trovate a pag. 36 *Uso del telecomando con altri componenti*.

Italiano

Capitolo 9
Menu di Setup del Sistema

Approntare le programmazioni dal menu di Setup del Sistema

Questo ricevitore vi consente di effettuare regolazioni particolareggiate per ottimizzare le prestazioni del suono Surround. Basta effettuarle una volta sola (salvo che non cambiate la disposizione del vostro attuale sistema di altoparlanti o che aggiungiate nuovi altoparlanti).



1 Se il ricevitore non è già acceso, premete ⏻ RECEIVER per accenderlo.

2 Premete SYSTEM SETUP per inserire il menu di setup.

3 Usate i pulsanti ⬅ e ➡ per selezionare un parametro di set up da regolare.
Mentre fate scorrere le opzioni, appare la programmazione esistente. Sotto trovate un elenco completo e una descrizione di ciascuna.

4 Usate i pulsanti ⬆ e ⬇ per cambiare le regolazioni presenti.

5 Popo aver effettuato tutte le programmazioni premete ENTER per uscire dal menu setup.

Setup delle opzioni del menu

Sotto trovate tutte le regolazioni disponibili del menu setup. La prima regolazione in ciascuna stazione è quella di default. Le note di ciascuna sezione vi forniranno ulteriori informazioni per la programmazione.

Setup degli altoparlanti anteriori

Specifica la dimensione degli altoparlanti anteriori:

- **FRONT S** – Piccolo (il diametro del cono è inferiore a 12 cm)
- **FRONT L** – Grande (il diametro del cono è di 12 cm o maggiore)

Setup dell'altoparlante centrale

Specifica la dimensione dell'altoparlante centrale:

- **CENTER S** – Piccolo (il diametro del con e inferiore a 12 cm)
- **CENTER L** – Grande (il diametro del cono è di 12 cm o maggiore)
- **CENTER —** – Se non siete collegati ad un altoparlante centrale

Setup degli altoparlanti Surround

Specifica la dimensione degli altoparlanti Surround:

- **SURR. S** – Piccolo (il diametro del cono è inferiore a 12 cm)
- **SURR. L** – Grande (il diametro del cono è di 12 cm o maggiore)
- **SURR. —** – Se non siete collegati ad altoparlanti Surround

Nota

- Se gli altoparlanti anteriori sono regolati su **FRONT S** non potete selezionare **SURR. L** per gli altoparlanti Surround o **CENTER L** per quello centrale.

Setup del subwoofer

Questa opzione appare solo se siete connessi a un subwoofer. Notate che alcune regolazioni del subwoofer non sono disponibili a causa delle programmazioni degli altri altoparlanti.

Specifica il comportamento del subwoofer:

- **SUBWF 200** – La maggior parte delle frequenze dei bassi sono lette attraverso il subwoofer
- **SUBWF 150** – Solo le frequenze inferiori dei bassi sono lette attraverso il subwoofer
- **SUBWF 100** – Regolazione media
- **SUBWF PLS** – Per una potenza extra dei bassi
- **SUBWF ——** – Nessun suono dal subwoofer

Nota

- La programmazione **SUBWF PLS** è disponibile solo se gli altoparlanti anteriori sono regolati **FRONT L**.
- Se tutti gli altoparlanti sono impostati su **L**, non sarà possibile selezionare le impostazioni di **SUBWF 200**, **SUBWF 150**.
- Se avete impostato gli altoparlanti anteriori su **FRONT S**, non potete selezionare l'impostazione del **SUBWF ——.**

- A seconda della fonte e dell'altra programmazione del ricevitore potreste non sentire sempre il suono da subwoofer.

Setup del regolatore LFE

Fonti audio Dolby Digital e DTS includono toni bassi ultra-bassi. Regolate il regolatore LFE secondo necessità per evitare che i bassi ultra bassi distorcano il suono.

- **LFEATT 0** – Il canale LFE è letto senza regolazione
- **LFEATT10** – Il canale LFE è regolato a 10 dB
- **LFE OFF** – Il canale LFE non è in funzione

Setup della distanza degli altoparlanti anteriori

Specifica la distanza tra la vostra posizione d'ascolto e gli altoparlanti anteriori:

- **Fch 0.1 m.** – **Fch 9.0 m.** – la distanza si può fissare con incrementi di 0,1 m. Il default è di 2,0 m.

Setup della distanza dall'altoparlante centrale

Specifica la distanza tra la vostra posizione d'ascolto e l'altoparlante centrale:

- **Cch 0.1 m.** – **Cch 9.0 m.** – la distanza si può fissare con incrementi di 0,1 m. Il default è 2,0 m.

Setup della distanza dagli altoparlanti Surround

Specifica la distanza tra la vostra posizione d'ascolto e gli altoparlanti Surround:

- **Sch 0.1 m.** – **Sch 9.0 m.** – la distanza si può fissare con incrementi di 0,1 m. Il default è di 2,0 m.

Controllo della gamma dinamica

Specifica la quantità di regolazioni della gamma dinamica per le colonne sonore Dolby Digital:

- **DRC OFF** – nessuna regolazione della gamma dinamica (la usate per un ascolto ad alto volume)
- **DRC MAX** – la gamma dinamica è ridotta (i suoni alti sono ridotti nel volume mentre quelli più bassi sono aumentati)
- **DRC MID** – una regolazione intermedia

Nota

- Questa programmazione funziona solo con colonne sonore Dolby Digital. Per altre fonti potete creare un effetto simile tramite la modalità Midnight (vedi *Uso dei Sound Mode* a pag. 25).

Setup del mono con funzione di doppio

Specifica come dovrebbero essere lette colonne sonore codificate Dolby Digital mono con funzione di doppio:

- **ch1** – legge solo il canale 1
- **ch2** – legge solo il canale 2
- **L. c1 R. c2** – entrambi i canali sono letti attraverso gli altoparlanti anteriori

Nota

- Con le impostazioni **ch1** e **ch2** il suono proviene solo dall'altoparlante centrale (o dagli altoparlanti anteriori se **CENTER**)**—** è stato selezionato per l'impostazione dell'altoparlante centrale.
- Questa programmazione funziona solo con colonne sonore codificate Dolby Digital mono con funzione di doppio. Consultate la confezione del disco per informazioni sul canale.

Setup del regolatore d'ingresso

Quando ascoltate fonti analogiche, se ci sono distorsioni di suono (o se vedete la spia **OVER** accesa sul display), accendete il regolatore d'ingresso. Ciascun ingresso ha la propria impostazione di attenuazione; impostatela per l'ingresso selezionato al momento corrente.

- **IN. ATT OFF** – il regolatore d'ingresso è spento
- **IN. ATT ON** – il regolatore d'ingresso è acceso

Setup d'ingresso coassiale

Specifica quale funzione del ricevitore è correlata all'ingresso ottico (spina jack **DVD(STB) COAX**):

- **COAX DVD** – assegna l'ingresso alla funzione **DVD** del ricevitore
- **COAX STB** – assegna l'ingresso alla funzione **STB** del ricevitore (l'ingresso ottico è regolato automaticamente sul **DVD**)

Nota

- Vedi anche *Collegamento ai vostri apparecchi* a pag. 8.

Setup dell'ingresso ottico

Specifica quale funzione del ricevitore è correlata all'ingresso ottico (spina jack **STB(DVD) OPT1**):

- **OPT1 STB** – assegna l'ingresso del ricevitore alla funzione **STB**
- **OPT1 DVD** – assegna l'ingresso alla funzione **DVD** (l'ingresso coassiale è regolato automaticamente su **STB**)

Nota

- Vedi anche *Collegamento ai vostri apparecchi* a pag. 8.
- Non potete assegnare l'altro ingresso ottico (spina jack **DVR/TV OPT2**).

Impostazione dell'AV Direct

La modalità AV Direct consente al ricevitore di trasmettere i segnali audio/video in arrivo a uno degli ingressi del connettore AV alle uscite dell'altro connettore AV senza che il suono venga deviato agli altoparlanti. (Vedi anche la *Modalità AV Direct* a pag. 9). Nella modalità AV Direct, l'ingresso corrente è visualizzabile (con una luminosità ridotta) sul display del pannello anteriore.

L'impostazione AV Direct stabilisce se il ricevitore commuta automaticamente sulla modalità AV Direct o se si commuta solo quando lo effettuate con modalità manuale.

- **AVD MANU** – vi permette di commutare tra la funzione standby e quella AV Direct usando il pulsante **AV DIRECT** sul telecomando.
- **AVD AUTO** – commuta automaticamente sulla funzione AV Direct quando il ricevitore in standby capta un segnale in entrata.

Setup della selezione automatica d'ingresso

Specifica come il ricevitore risponde quando individua che un componente collegato a una delle connessioni SCART AV è acceso.

- **SEL MANU** – dovete selezionare l'ingresso al ricevitore manualmente usando **INPUT SELECTOR** sul pannello anteriore o i pulsanti d'ingresso del telecomando.
- **SEL AUTO** – se uno dei componenti collegati a una connessione SCART AV (eccetto la **DVR/TV**) è acceso, il ricevitore automaticamente commuta su tale ingresso.

Nota

- Dopo avere impostato **AVD AUTO**, se un componente collegato è in funzione (on), non potete commutare questo ricevitore sulla funzione di standby (sul display appare la scritta **INPUT ON**).
- Non potete utilizzare il timer di pausa quando la regolazione di AV Direct è impostata su **AVD AUTO** (vedi anche *Uso del timer di pausa* a pag. 30).
- AV Direct non funziona quando EON è in funzione (vedi anche *Lancio di Altre Reti (EON)* a pag. 29).

Comando SR+ per i display a plasma Pioneer

Scegliete le seguenti impostazioni se avete collegato un display a plasma Pioneer a questo ricevitore utilizzando un cavo SR+. Notate che il numero di impostazioni di funzione disponibili variano secondo il display a plasma che avete collegato.

Vedi anche *Utilizzare questo ricevitore con un display a plasma Pioneer* a pag. 16 e *Utilizzare la modalità SR+ con un display a plasma Pioneer* a pag. 35.

Impostazione di controllo volume

- **VOL C OFF** – Il ricevitore non controlla il volume del display a plasma.
- **VOL C ON** – Quando il ricevitore è regolato su uno degli ingressi che utilizza il display a plasma (**DVD** o un'altra delle funzioni sotto elencate) il volume sul display al plasma è muto e si può solo udire il suono che proviene dal ricevitore.

Impostazione funzione per ingresso DVD

- **DVD:1** – **DVD:5** o **TV** – Combina la funzione **DVD** del ricevitore con un ingresso video numerato sul display a plasma. Ad esempio, **DVD:3** combina l'ingresso **DVD** con l'ingresso video 3 sul display a plasma.

Impostazione funzione per ingresso STB

- **STB:1** – **STB:5** o **TV** – Combina la funzione **STB** del ricevitore con un ingresso video numerato sul display a plasma. Ad esempio, **STB:1** combina l'ingresso **STB** con l'ingresso video 1 sul display a plasma.

Impostazione funzione per ingresso DVR/TV

- **DVR:1** – **DVR:5** o **TV** – Combina la funzione **DVR/TV** del ricevitore con un ingresso video numerato sul display a plasma. Ad esempio, **DVR:2** combina l'ingresso **DVR/TV** con l'ingresso video 2 sul display a plasma.

Impostazione funzione per ingresso VIDEO

- **VIDEO:1** – **VIDEO:5** o **TV** – Combina la funzione **VIDEO** del ricevitore con un ingresso video numerato sul display a plasma. Ad esempio, **VIDEO:TV** combina l'ingresso **VIDEO** con **TV** sul display a plasma.

Impostazione funzione per ingresso FRONT

- **FRONT:1** – **FRONT:5** o **TV** – Combina la funzione **FRONT** del ricevitore con un ingresso video numerato sul display a plasma. Ad esempio, **FRONT:4** combina l'ingresso **FRONT** con l'ingresso video 4 sul display a plasma.

Utilizzare la modalità SR+ con un display a plasma Pioneer

Quando vi collegate utilizzando un cavo SR+, numerose caratteristiche diventano disponibili per rendere l'utilizzo di questo ricevitore con il vostro display a plasma Pioneer ancora più semplice. Queste caratteristiche includono:

- La commutazione automatica dell'ingresso video sul display a plasma.
- Muting del volume automatico sul display a plasma. (Quando si seleziona **VOL C ON**.)

Vedi anche *Utilizzare questo ricevitore con un display a plasma Pioneer* a pag. 16 per collegarsi, e *Comando SR+ per i display a plasma Pioneer* a pag. 34 per impostare il ricevitore.

1 Assicuratevi che il display a plasma e questo ricevitore siano accesi a che siano collegati al cavo SR+.

Vedi *Utilizzare questo ricevitore con un display a plasma Pioneer* a pag. 16 per maggiori informazioni circa il collegamento di queste componenti.

2 Per commutare il comando SR+ in on/off, premete il pulsante SR+ sul telecomando.

Nota

- L'impostazione **SR+** resta in funzione anche se la corrente di alimentazione è interrotta.
- La funzione automatica di muting del volume è abilitata separatamente; vedi *Comando SR+ per i display a plasma Pioneer* a pag. 34.

Setup dei livelli del singolo canale

Usatela per regolare il volume relativo di ciascun canale come vi sembra necessario per un suono Surround equilibrato.

1 Usate MASTER VOLUME per regolare il volume a un livello appropriato.

2 Premete RECEIVER poi TEST TONE per far emettere il tono di taratura.

Il tono di prova segue questo ordine (dagli altoparlanti accesi e sono adatti per la modalità di ascolto):

- **L** – anteriore sinistro
- **C** – centrale
- **R** – anteriore destro
- **RS** – Surround destro
- **LS** – Surround sinistro
- **SW** – Subwoofer

3 Usate i pulsanti ↑/↓ (cursore su/giù) per regolare i livelli dell'altoparlante in modo da poter sentire il tono di prova allo stesso livello da ciascun altoparlante quando siete seduti nella vostra principale posizione d'ascolto.

- La gamma di livello del canale e ± 10 dB.

4 Premete RECEIVER poi TEST TONE per spegnere il tono di taratura.

Nota

- Poiché il subwoofer trasmette una frequenza ultra bassa, il suono può sembrare più basso di quello che è in realtà. Fate attenzione a non alzare troppo il subwoofer e controllate il volume con la reale fonte.
- Il volume del subwoofer si controlla meglio tramite il comandoo di volume presente sull'apparecchio stesso.
- Il volume dell'altoparlante può essere regolato senza emissione del tono di prova, premendo i pulsanti **CH SELECT** e poi quelli ↑/↓ (cursore su/giù). Questa modalità di regolazione si annulla automaticamente dopo 5 secondi di inattività.
- La regolazione di default è di **0 dB** per tutti i canali.

Capitolo 10
Comando degli altri apparecchi

Uso del telecomando con altri componenti

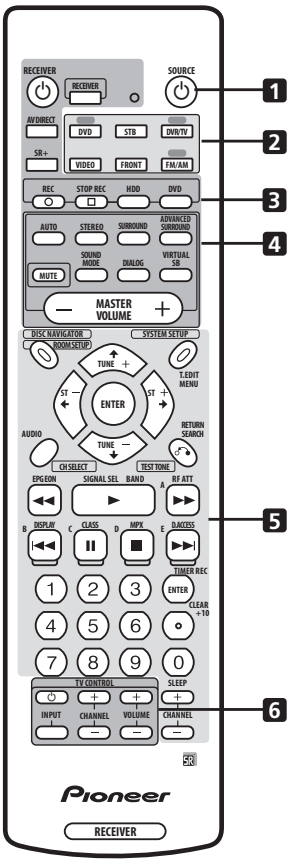
Il telecomando fornito può funzionare oltre che attraverso il ricevitore, anche tramite la TV, con il lettore DVD e altri componenti, dopo la programmazione con un appropriato codice predisposto.

Quando selezionate un ingresso (**DVD**, **STB**, **DVR/TV**, **VIDEO**, **FRONT** o **FM/AM**), cambiate sia la fonte in ingresso che la modalità del telecomando. Alcuni pulsanti sul telecomando hanno funzioni differenti a seconda della modalità del momento.

I pulsanti **TV CONTROL** sono dedicati ai comandi della TV. Comanderanno sempre la TV indipendemente dalla modalità di funzionamento nella quale si trova. Lo stesso vale per i comandi del Registratore DVD (**REC ●**, **STOP REC □**, **HDD** e **DVD**).

Trovate i codici di default programmati nelle tabelle.

Pulsante d'ingresso/ modalità di controllo	Codice program mato	Componenti (produttore)
DVD	020	DVD (Pioneer)
STB	200	STB (Pioneer)
DVR/TV	466	Registratore DVD (Pioneer)
VIDEO	231	TV (Pioneer)
FRONT	100	LD (Pioneer)
FM/AM	500	Sintonizzatore (Pioneer)
TV CONTROL	600	TV (Pioneer)



1 ⏻ SOURCE
Secondo le modalità del telecomando in funzione, si accende o si mette in attesa una componente esterna.

2 Pulsanti di selezione ingresso/modalità controllo
Cambia l'ingresso del ricevitore e anche la modalità del telecomando.

3 Pulsanti di controllo del Registratore DVD
Pulsanti dedicati per comandare un Registratore DVD Pioneer.

4 Pulsanti di controllo del ricevitore
Pulsanti usati solo per controllare le funzioni del ricevitore.

5 Pulsanti per controllare gli altri componenti
La funzione di un particolare pulsante varia a seconda della modalità del telecomando e il tipo di componente da controllare. (Alcuni pulsanti fungono da comandi anche per le funzioni del ricevitore.)

6 Pulsanti TV CONTROL
Pulsanti dedicati solo al controllo della TV.

Il richiamo dei codici predisposti

I punti che seguono vi illustrano come richiamare i codici programmati per ciascun ingresso e per i pulsanti **TV CONTROL**.

1 Premete contemporaneamente i pulsanti RECEIVER e numero '1'.

La spia LED comincia a lampeggiare.

- Per cancellare la modalità preset in qualunque momento, è sufficiente premere **RECEIVER**.
- Dopo un minuto di inattività, il telecomando ritorna alle modalità precedenti.

2 Premete il pulsante per selezionare l'ingresso che volete programmare.

Selezionate **DVD**, **DVR/TV**, **FRONT**, **STB**, o **VIDEO**.

- Per il preset del pulsante **TV CONTROL**, premete **TV CONTROL** ⏻.

La spia LED smette di lampeggiare e resta accesa.

3 Usate i pulsanti con i numeri per immettere un codice di setup di 3 cifre.

Vedi *Elenco dei codici di preset* a pag. 40 per un elenco dei codici dei diversi tipi di apparecchi.

La spia LED incomincia a lampeggiare.

Dopo avere immesso un codice, un comando di accensione e spegnimento (on/off) viene trasmesso al telecomando. Se il componente che desiderate controllare può essere commutato su on/off, dovrebbe, a questo punto, commutarsi su on/off.

Se l'altro componente non riesce a commutarsi su on/off, provate con un altro codice di preset, se disponibile.

4 Ripetete il procedimento per assegnare i codici di preset per tutti i componenti che desiderate.

Nota

- Vedi *Elenco dei codici di preset* a pag. 40 per i componenti e i produttori disponibili.
- I codici di preset coprono un'ampia varietà di apparecchi, tuttavia, potrebbero esistere specifici modelli di alcuni particolari produttori che non funzionano con nessuno dei codici disponibili.
- Con alcune componenti, non tutte le funzioni sono controllabili da questo telecomando.
- Fate riferimento a *Comandi del VCR / DVD / lettore LD e registratore DVD* a pag. 38 e *TV via cavo / TV satellitare / TV digitale / comandi TV* a pag. 39 per informazioni particolareggiate sulla funzione di ogni singolo pulsante.

Ripristino di tutte le impostazioni del telecomando

Serve a ripristinare tutte le impostazioni di Default di fabbrica. Vedi *Uso del telecomando con altri componenti* a pag. 36, affinché la programmazione di default venga ripristinata.

- **Premete contemporaneamente RECEIVER e il pulsante numero '0' (zero) e teneteli premuti per circa 3 secondi.**

La spia LED sul telecomando lampeggia tre volte per indicare che tutti i codici reimpostati, nonché l'impostazione dei comandi diretti del telecomando (Remote Direct) sono stati ripristinati secondo i default di fabbrica.

Comandi del VCR / DVD / lettore LD e registratore DVD

Questo telecomando è in grado di controllare i componenti dopo che avrete immesso I codici appropriati (vedi *Uso del telecomando con altri componenti* a pag. 36). Vogliate notare che, oltre ai comandi elencati in questa tabella esistono comandi dedicati sul telecomando per un Registratore DVD Pioneer.

Pulsanti	Funzioni	Componenti
⏻ **SOURCE**	Premete per commutare i componenti tra standby e accensione.	*Tutti*
⏮	Premete per ritornare all'inizio della pista o del capitolo corrente.	*Tutti*
⏭	Premere per avanzare alla pista o capitolo successivo. Pressioni ripetute permettono di saltare all'inizio delle piste o capitolo successivo.	*Tutti*
⏸	Premetelo per mettere in pausa il playback o la registrazione.	*Tutti*
⏩	Tenete premuto per lettura avanti veloce.	*Tutti*
⏪	Tenete premuto per lettura indietro veloce.	*Tutti*
▶	Premetelo per avviare il playback.	*Tutti*
■	Premetelo per fermare il playback (in alcuni modelli, premere questo pulsante quando il disco è già fermo provocherà un'apertura del cassetto del disco).	*Tutti*
ENTER/TIMER REC	Utilizzatelo come **ENTER**.	DVD
	Premetelo dopo aver premuto un numero di canale.	VCR (Videoregistratore)
	Premetelo per visualizzare lo schermo del timer registrazione.	Registratore DVD (PIONEER 466, 467, 468)
	Premetelo per visualizzare lo schermo del Navigatore del disco.	Registratore DVD PIONEER 456
	Premetelo per cambiare i lati di un disco.	LD (Disco Laser)
+10 •/CLEAR	Usate il pulsante **+10** per immettere i numeri.	LD (Disco Laser)
	Premete per cancellare un immissione numerica.	DVD / Registratore DVD
Pulsanti numerici	Usatelo per entrare direttamente su una pista, ecc su una fonte di programma *Metodo 1:* Per i numeri da 1 a 9 usate i pulsanti dei numeri. Per quelli da 10 in su usate il pulsante **+10**, per es. **+10**, **+10**, **3** per 23. *Metodo 2:* Usate i pulsanti dei numeri seguiti da **ENTER** per es. **2**, **3**, **ENTER** per 23.	*Tutti*
REC ● & ►	Premeteli insieme per avviare la registrazione.	VCR (Videoregistratore)
DISC NAVIGATOR	Premetelo per visualizzare il menu di avvio.	DVD / LD (Disco Laser)
	Premetelo per visualizzare lo schermo del Navigatore del disco.	Registratore DVD (PIONEER 466, 467, 468)
MENU	Premetelo per visualizzare il menu visualizzato sullo schermo.	*Tutti*
RETURN	Premetelo per ritornare alla pagina di menu precedente.	DVD / Registratore DVD
AUDIO	Premetelo per modificare la traccia audio dei dischi con più di una traccia audio.	DVD / LD (Disco Laser) / Registratore DVD
	Premetelo per cambiare TV/VCR (Videoregistratore).	VCR (Videoregistratore)
↑↓←→ , ENTER	Utilizzateli per navigare sui menu visualizzati sullo schermo.	*Tutti*
CHANNEL +/–	Usate per selezionare i canali.	LD (Disco Laser) / VCR (Videoregistratore) / Registratore DVD

TV via cavo / TV satellitare / TV digitale / comandi TV

Questo telecomando può controllare questi componenti dopo l'immissione di codici appropriati o dopo l'assegnamento dei comandi al ricevitore (Vedi *Uso del telecomando con altri componenti* a pag. 36).

Pulsanti	Funzioni	Componenti
TV ⏻	Premete per passare da standby ad acceso.	*Tutti*
INPUT SELECT	Premere per accendere l'ingresso alla TV.	TV
CHANNEL +/–	Utilizzatelo per selezionare i canali/le pagine.	*Tutti*
VOLUME +/–	Usate per regolare il volume della TV.	TV
VOLUME – & ENTER	Premeteli insieme per silenziare il volume della TV Pioneer.	TV (Pioneer)
MENU	Premetelo per visualizzare lo schermo del menu.	*Tutti*
DISC NAVIGATOR	Premetelo per visualizzare il menu DTV (TV digitale).	DTV (TV digitale)
RETURN	Utilizzatelo per ritornare alla pagina di menu precedente.	TV / DTV (TV digitale)
	Premetelo per uscire dal menu.	TV via cavo / TV satellitare
AUDIO	Utilizzatelo per cambiare i canali audio.	*Tutti*
◄◄	Premetelo per visualizzare lo schermo EPG.	TV
	Premetelo per visualizzare lo schermo guida.	TV via cavo / TV satellitare / DTV (TV digitale)
►	Premetelo per commutare la DTV (TV digitale) in on/off.	DTV (TV digitale)
►►	A	TV satellitare
	Premetelo per visualizzare la schermata informativa.	DTV (TV digitale)
I◄◄	Premetelo per visualizzare la pagina precedente (Pagina –).	TV via cavo
	B	TV satellitare
	ROSSO	TV
	BLU	DTV (TV digitale)
►►I	Premetelo per visualizzare la pagina successiva (Pagina +).	TV via cavo
	E	TV satellitare / DTV (TV digitale)
	CIANO	TV
	GIALLO	DTV (TV digitale)
II	C	TV satellitare
	VERDE	TV / DTV (TV digitale)
■	D	TV satellitare
	GIALLO	TV
	ROSSO	DTV (TV digitale)
ENTER / TIMER REC	Utilizzatelo come **ENTER**.	*Tutti*
Pulsanti numerici	Utilizzateli con **ENTER** per immettere i numeri dei canali, ad es., **2**, **3**, **ENTER** per 23.	*Tutti*
↑↓←→, **ENTER**	Utilizzateli per navigare sui menu visualizzati sullo schermo.	*Tutti*

Nota

- Secondo il produttore e del singolo modello, esistono pulsanti che potrebbero non essere in grado di far funzionare alcuni apparecchi o potrebbero farlo in modo differente.

Elenco dei codici di preset

Lettore DVD

Produttore	Codice
PIONEER	000, 008, 020
AKAI	007
DENON	010
HITACHI	012
JVC	004
PANASONIC	003
PHILIPS	013
RCA	009, 011
SAMSUNG	005
SHARP	006
SONY	002
SONY (PS2)	016
THOMSON	015
TOSHIBA	001
ZENITH	014

Registratore DVD

Produttore	Codice
PIONEER	456, 466, 467, 468
PANASONIC	465
TOSHIBA	464

Lettore LD

Produttore	Codice
PIONEER	100, 111(DVD/LD)
DENON	110
HITACHI	109
PHILIPS	104
RADIOLA	104
SONY	101, 102

TV

Produttore	Codice
PIONEER	600, 651, 231
ALBA	639
BUSH	647
FINLUX	655
FISHER	635, 638
FUJITSU	648
FUNAI	640
GOLDSTAR	650
GRANDIENTE	657
GRUNDIG	631, 653
HITACHI	606, 633, 634, 654
ITT	642
JVC	613
MITSUBISHI	609
NOKIA	632, 652
PANASONIC	608, 622
PHILIPS	607, 656
RCA	618
SALORA	643
SAMSUNG	644, 646
SANYO	645
SEI	649
SHARP	602
SONY	604
TANDY	641
TELEFUNKEN	637
THOMSON	636
TOSHIBA	605

STB (TV satellitare/via cavo)

Produttore	Codice
PIONEER	200, 204, 700
JERROLD	716
SA	706, 708
ZENITH	717

STB digitale

Produttore	Codice
PIONEER	200, 204

VCR

Produttore	Codice
PIONEER	400, 443
AIWA	446
AKAI	442
ALBA	447, 452
BAIRD	450
BUSH	448
GOLDSTAR	411
GRADIENTE	441
GRUNDIG	453, 454, 455
HITACHI	406
JVC	407, 428
MAGNAVOX	414
MATSUI	445
MITSUBISHI	609, 424
PANASONIC	408, 432
SANYO	444
SHARP	402
SONY	416, 417, 457, 458, 459 (video digitale)
TELEFUNKEN	451
THOMSON	449
TOSHIBA	405

Sintonizzatore

Produttore	Codice
PIONEER	500

Nota

- Esistono casi in cui solo certe funzioni potrebbero essere controllabili dopo l'assegnazione di appropriati codici di preset o altri codici, poiché il produttore pur essendo nell'elenco non opera con il modello che usate.
- Vedi pag. 36 per i codici di preset del default.

Capitolo 11
Ulteriori informazioni

Diagnosi e riparazione

Operazioni non corrette possono essere confuse con problemi e disfunzioni: Se pensate che ci sia qualcosa di di errato in un componente, controllate i punti qui sotto. Qualche volta il problema potrebbe risiedere in un altro componente. Controllate gli altri componenti e gli apparecchi elettrici usati. Se il problema non può essere corretto neanche dopo aver seguito i suggerimenti elencati qui sotto, chiede all'assistenza autorizzata Pioneer più vicina di ripararlo.

Sintomo	Causa	Rimedio
Non c'è alimentazione elettrica.	• La spina d'alimentazione elettrica e staccata.	• Inserite la spina di alimentazione elettrica nella presa del muro.
	• Potrebbe essersi attivato il circuito di protezione.	• Staccate la spina di alimentazione dalla presa e inseritela di nuovo.
	• Elettricità statica causata dall'aria troppo secca.	• Staccate la presa di alimentazione dalla presa e inseritela di nuovo.
	• Qualcosa ostruisce il ventilatore del pannello posteriore.	• Eliminate l'ostruzione, quindi premete ⏻ **STANDBY/ON** per 10 secondi per accendere (on).
	• La temperatura interna dell'apparecchio è troppo elevata.	• Posizionate l'apparecchio in un luogo fresco e ventilato a raffreddare, quindi premete ⏻ **STANDBY/ON** per 10 secondi per accendere (on).
Il ricevitore si spegne improvvisamente.	• La temperatura interna dell'apparecchio è troppo elevata.	• Lasciate raffreddare l'unità, in un posto ventilato, quindi premete ⏻ **STANDBY/ON** per 10 secondi per riaccenderlo.
	• Il termostato (sensore della temperatura) è difettoso. • Il ricevitore ha problemi seri.	• Disinserite il ricevitore dalla presa di corrente sul muro e chiamate un centro autorizzato Pioneer per la riparazione.
AMP ERR viene visualizzato sul display, quindi l'apparecchio si spegne automaticamente.	• Il ricevitore ha gravi problemi.	• Staccate il ricevitore dalla presa di corrente del muro e rivolgetevi ad un centro assistenza accreditato Pioneer. *Non cercate di riaccendere l'apparecchio on/off, dopo aver visualizzato questo messaggio.*
L'apparecchio non risponde quando si premono i pulsanti.	• Collegamenti inappropriati.	• Assicuratevi che i componenti siano collegati correttamente (vedi pag. 8).
	• Il suono è smorzato.	• Premete **MUTE** sul telecomando.
	• Il volume è abbassato.	• Regolate il **MASTER VOLUME**.
Quando selezionate AM/FM non esce alcun suono.	• Frequenza inappropriata.	• Sintonizzatevi sulla frequenza giusta.
	• Antenna staccata.	• Collegate l'antenna (vedi pag. 15).
Non è possibile selezionare automaticamente le stazioni trasmittenti.	• Il segnale radio e troppo debole.	• Collegatevi a un antenna esterna (vedi pag. 15).

Sintomo	Causa	Rimedio
Rumore consistente nelle tramissioni radio.	**Trasmissioni FM**	
	• L'antenna FM non è ben stesa o mal posizionata.	• Stendete completamente l'antenna FM a filo, posizionatela per una migliore ricezione e assicuratela al muro.
	• Segnale radio debole.	• Collegatevi a un'antenna FM esterna (vedi pag. 15).
	Trasmissioni AM	
	• L'antenna AM è mal posizionata.	• Regolate la direzione e la posizione per la migliore ricezione.
	• Segnali radio deboli.	• Collegate un'antenna AM aggiuntiva interna o esterna (vedi pag. 15).
	• Interferenze causate da altri apparecchi (lampade fluorescenti, motori, ecc).	• Spegnete l'apparecchio che causa il rumore o allontanatelo dal ricevitore.
		• Sistemate l'antenna lontano dall'apparecchio che causa il rumore.
Nessun suono dagli altoparlanti Surround o da quello centrale.	• La programmazione degli altoparlanti Surround o di quello centrale non è corretta.	• Consultate *Approntare le programmazioni dal menu di Setup del Sistema* a pag. 32 per controllare la programmazione.
	• I livelli del volume degli altoparlanti Surround e/o di quello centrale sono abbassati.	• Alzate il livello del volume. Vedi a *Setup dei livelli del singolo canale* a pag. 35 per controllare i livelli degli altoparlanti.
	• Gli altoparlanti Surround e/o quello centrale sono staccati.	• Collegate gli altoparlanti (vedi pag. 13).
Nessun suono dal subwoofer.	• Il subwoofer è staccato o spento.	• Collegate o accendete il subwoofer (vedi pag. 13).
	• La programmazione del subwoofer non è corretta.	• Programmate il subwoofer (vedi pag. 32).
		• Regolate gli altoparlanti anteriori su (**S**) (vedi pag. 32).
	• I livelli del subwoofer sono troppo bassi.	• Vedi pag. 35 nel *Setup dei livelli del singolo canale* per controllare i livelli degli altoparlanti.
	• Il Regolatore LFE è regolato su **OFF**.	• Programmate il Regolatore LFE o su **0 dB** o su **10 dB** (vedi pag. 33).
Il disturbo è in uscita quando si scannerizza un DTS CD.	• La funzione di scansione eseguita dal lettore altera lievemente le informazioni digitali, che diventano illeggibili.	• Non è una disfunzione, però assicuratevi di abbassare il volume per evitare l'uscita di un forte rumore dagli altoparlanti.
Una spia Dolby/DTS non si accende mentre legge un software Dolby/DTS.	• Il lettore è in pausa.	• Attivate il registratore.
	• La programmazione dell'uscita del suono del lettore è sbagliata.	• Programmate il lettore correttamente (consultate il manuale del lettore se necessario).
Ascoltando un disco da 96 kHz/24 bit il suono è troppo alto.	• Dischi differenti hanno livelli di registrazione differenti e alcuni possono essere più alti di altri.	• Abbassate il volume.
Il suono è distorto.	• Il segnale analogico è troppo forte.	• Accendete il regolatore d'ingresso (vedi pag. 33).
	• Il regolatore di volume Master Volume è troppo alto.	• Abbassate il volume.
Gli altoparlanti forniscono solo suoni acuti.	• Gli altoparlanti anteriori sono regolati su (**S**) piccolo.	• Regolate gli altoparlanti anteriori su (**L**) grande (vedi pag. 32).

Sintomo	Causa	Rimedio
Il suono è prodotto solo dalle componenti analogiche e non da quelle digitali. (DVD, LD, CD-ROM, ecc.).	• Non sono corretti i collegamenti digitali.	• Effettuate i collegamenti digitali (vedi pag. 8).
	• Le uscite digitali del lettore sono disattivate.	• Attivate le uscite digitali del lettore in funzione (consultate il manuale del lettore, se necessario).
	• Il lettore CD-ROM sta emettendo una serie di dati (non un segnale radio) incompatibile con il ricevitore.	• Usate un lettore compatibile con il ricevitore.
	• È stato selezionato un ingresso analogico.	• Selezionate gli ingressi digitali (vedi pag. 30).
	• L'assegnazione di ingresso digitale è sbagliata.	• Assegnate l'ingresso digitale (vedi pag. 33).
Non esce alcun suono e neppure un rumore quando legge il software Dolby Digital/DTS.	• Avete usato un lettore DVD non compatibile con il Dolby Digital/DTS.	• Assicuratevi che il vostro lettore DVD sia compatibile con il Dolby Digital/DTS.
	• La programmazione del lettore DVD non è corretta e/o l'uscita di segnale DTS è disattivata.	• Assicuratevi che la programmazione del lettore sia corretta e/o che sia attiva l'uscita del segnale DTS. Riferitevi al manuale fornito con il lettore DVD.
	• Il livello di uscita digitale è abbassato su un lettore CD o su un altro componente fornito di un regolatore di livello d'uscita digitale. (il segnale DTS è stato alterato dal lettore e non può essere letto.)	• Programmate il livello del volume digitale al massimo, o in posizione neutra.
Non c'è né suono né immagine quando il DVR (Videoregistratore Digitale) è connesso tra la TV e questo ricevitore.	• Il selettore di ingresso del DVR (Videoregistratore Digitale) non è impostato su questo ricevitore.	• Quando il DVR (Videoregistratore Digitale) è acceso, assicuratevi che sia impostato sull'ingresso corretto in modo che l'audio/video dal ricevitore riesca a passarvi e a raggiungere la TV.
Tutta la programmazione è stata cancellata.	• Il ricevitore è stato disinserito o è stato staccato dalla rete elettrica per più di un mese.	• Programmate nuovamente il ricevitore (vedi pag. 32).
Non compare alcuna immagine quando si selezione un ingresso.	• Le connessioni video non sono corrette.	• Assicuratevi che la componente video sia collegata correttamente (vedi pag. 12).
	• La fonte d'ingresso non è stata selezionata correttamente.	• Assicuratevi di aver selezionato la componente giusta premendo il pulsante della funzione giusta (vedi pag. 23).
	• La programmazione del lettore DVD/video non è corretta.	• Programmate correttamente. Riferitevi alle istruzioni del manuale fornito con il lettore DVD/video.
Sul display lampeggia **OVERLOAD** e l'elettricità si stacca automaticamente.	• Il cavo dell'altoparlante ha mandato in corto circuito l'apparecchio.	• Assicuratevi che filamenti sciolti del filo dell'altoparlante non tocchino il guscio metallico del ricevitore.
	• L'uscita è troppo alta.	• Abbassate il volume.
Non potete programmare il crossover di frequenza del subwoofer.	• Tutti gli altoparlanti sono regolati su (**L**) grande o **—** (per es. nessun altoparlante è regolato su piccolo).	• Cambiate la programmazione degli altoparlanti (vedi pag. 32).
Il display è scuro o spento.	• Il display è regolato troppo scuro o è spento.	• Premete **RECEIVER** poi **DIMMER** sul telecomando ripetutamente per selezionare una diversa luminosità.
Dopo la regolazione il display si spegne.	• Il display è spento.	• Premete **RECEIVER** poi **DIMMER** sul telecomando ripetutamente per selezionare una diversa luminosità.

Sintomo	Causa	Rimedio
Il ricevitore non è controllato dal telecomando.	• Le batterie del telecomando sono esaurite.	• Sostituite le batterie (vedi pag. 3).
	• Siete troppo lontani o in un angolo inadatto per l'operazione.	• Operate entro 7 m, a 30° dal sensore a distanza del pannello anteriore (vedi pag. 21).
	• C'è un ostacolo tra il ricevitore e il telecomando.	• Eliminate l'ostacolo o operate da un altro angolo di posizione.
	• C'è una luce forte come una luce fluorescente.	• Evitate di esporre il sensore a distanza del pannello anteriore a una luce diretta.
	• La spina jack del **CONTROL IN** è stata collegata.	• Scollegate la spina jack **CONTROL IN**.
Altri componenti non possono essere controllati dal telecomando.	• Non è stato immesso nel telecomando il codice adatto per controllare quel componente.	• Immettete il codice giusto nel telecomando (vedi pag. 36).
	• Il telecomando è in una modalità per effettuare qualche regolazione o controllare qualcosa sul ricevitore.	• Premete il pulsante della componente che volete controllare.
	• Qualcosa è inserito sulla spina jack di **CONTROL IN** (vedi pag. 17).	• Puntate il telecomando verso il sensore dell'apparecchio che è inserito nella spina jack di **CONTROL IN** o disinserite il cavo dalla presa jack di **CONTROL IN** e usate normalmente il telecomando.
L'otturatore del terminale ottico non si chiude dopo che è stata rimossa la spina.	• La spina è stata inserita in modo errato.	• Il terminale va bene, ma l'otturatore non si chiude.
L'audio può essere ascoltato da un'uscita analogica oltre che da quella selezionata al momento.	• Uno dei cavi SCART non è stato connesso correttamente.	• Ricollegate la spina nel cavo SCART e assicuratevi che i cavi siano perfettamente inseriti.

Nota

- Se l'apparecchio non funziona normalmente a causa di effetti esterni come l'elettricità statica.
- Staccate la spina dalla presa e inseritela di nuovo per ripristinare le condizioni normali di funzionamento.

Formati suono Surround

Sotto c'è una breve descrizione dei formati principali di suono Surround che troverete in trasmissioni DVD, satellitari, via cavo e terrestri e su video cassette.

Dolby Digital

Potete riconoscere una fonte codificata Dolby Digital da questo logo:

Il Dolby Digital è un sistema di codificazione audio digitale multicanale largamente usato per colonne sonore DVD e digitali. Può fornire fino a sei canali audio separati, includendo cinque canali a gamma completa e uno speciale canale LFE (effetti in bassa frequenza), usato soprattutto per effetti sonori profondi e rimbombanti, da qui deriva la definizione Doby Digital " 5 canali più 1".

Dolby Pro Logic II e Dolby Surround

Dolby Pro Logic (e Pro Logic II) è un sistema di *decodifica* che è in grado di estrarre quattro (cinque il Pro Logic II) canali surround (da sinistra/destra, centro e canali surround) da qualsiasi fonte stereo.

IL Dolby Surround è un sistema di *codificazione* che trasmette informazioni di di suono Surround all'interno di una pista sonora stereo, che un decoder Dolby Pro Logic può usare per ottimizzare il suono.

Potete identificare una fonte codificata Dolby Surround grazie al logo:

DTS Digital Surround

Potete identificare una fonte codificata DTS Digital Surround dal seguente logo:

DTS Digital Surround è un sistema di codificazione audio digitale a 5 canali più 1 prodotto da Digital Theater System Inc. per colonne sonore DVD. Come Dolby Digital fornisce sei canali audio separati, compreso un canale LFE.

Specifiche

Sezione dell'amplificatore

Uscita a potenza continua (modalità STEREO)

Anteriore . . . . . 40 W + 40 W (DIN 1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)

Uscita a potenza continua (modalità SURROUND)

Anteriore . . . . . .50 W/ch (DIN 1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)
Centrale . . . . . 50 W (DIN 1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)
Surround . . . . . .50 W/ch (DIN 1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)

Uscita a potenza RMS

Anteriore . . . . . 75 W/ch (1 kHz, THD 10 %, 6 Ω)
Centrale . . . . . 75 W (1 kHz, THD 10 %, 6 Ω)
Surround . . . . . 75 W/ch (1 kHz, THD 10 %, 6 Ω)

- Le specifiche suddette sono applicabili con alimentazione elettrica di 230 V.

Sezione Audio

Ingresso (sentività/Impedenza) . . . . . 200 mV/47 kΩ
Uscita (Livello/Impedenza)
VIDEO, DVR/TV . . . . . 200 mV/2,2 kΩ

Sezione Video

Ingresso (Sensitività/Impedenza) . . . . . 1 Vp-p/75 Ω
Uscita (Livello/Impedenza). . . . . 1 Vp-p/75 Ω

Sezione sintonizzatore FM

Gamma di frequenza . . . . . da 87,5 MHz a 108 MHz
Ricettività utilizzabile. . . .Mono:15,2 dBf, IHF (1,6 μV/ 75 Ω)
Ricettività di abbassamento del volume a 50 dB
. . . . . Mono: 20,2 dBf
Stereo: 41,2 dBf
Segnale del tasso di disturbo . . . . . Mono: 76 dB (a 85 dBf)
Stereo: 72 dB (a 85 dBf)
Segnale del tasso di disturbo (DIN) . . . . . Mono: 62 dB
Stereo: 58 dB
Distorsione . . . . . Stereo: 0,6 % (1 kHz)
Selettività di cambiamento del canale. . . . .70 dB (400 kHz)
Separazione Stereo . . . . . .40 dB (1 kHz)
Risposta di Frequenza. . . . . .da 30 Hz a 15 kHz (±1 dB)
Ingresso di Antenna (DIN) . . . . . 75 Ω unbalanced

Sezione sintonizzatore AM

Gamma di frequenza
. . . . . da 531 kHz a 1.602 kHz (passo 9 kHz)
Ricettività (IHF, Antenna Loop) . . . . . 350 μV/m
Selettività . . . . . 30 dB
Rapporto Segnale/Rumore . . . . . 50 dB
Antenna . . . . . Antenna Loop

Varie

Potenza richiesta . . . . . AC 220 – 230 V, 50/60 Hz
Consumo di elettricità. . . . . 150 W
In stand by (AV Diretta spenta) . . . . . 0,4 W
Dimensioni . . . . . 420 (W) x 70 (H) x 383 (D) mm
Peso (senza confezione) . . . . . 6,5 kg

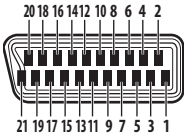
Pezzi forniti

Antenna loop AM. 1
Antenna a filo FM 1
Pile a secco (AA Size / IEC R6P) 2
Telecomando 1
Cavo d'alimentazione 1
Etichette per il cavo dell'altoparlante 1
Istruzioni per l'uso 1
Garanzia 1

Questo prodotto è conforme al DM 28/8/1995, Nº548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par.3, all. A) e DM 27/8/1987 (All. I).

D44-8-4a_It

Assegnazione della spina SCART



Pin	DVD & STB	VIDEO	DVR/TV
1	N.C.	Uscita audio destra	Uscita audio destra
2	Ingresso audio destra	Ingresso audio destra	Ingresso audio destra
3	N.C.	Uscita audio sinistra	Uscita audio sinistra
4	GND comune per audio	GND comune per audio	GND comune per audio
5	GND per (7)	GND per (7)	GND per (7)
6	Ingresso audio sinistra	Ingresso audio sinistra	Ingresso audio sinistra
7	Ingresso blu	Ingresso blu	Uscita blu
8	Ingresso di Stato & Aspetto	Ingresso di Stato & Aspetto	Uscita di Stato & Aspetto
9	GND per (11)	GND per (11)	GND per (11)
10	N.C.	Comando i/o-Link.A	Comando i/o-Link.A
11	Ingresso verde	Ingresso verde	Uscita verde
12	N.C.	N.C.	N.C.
13	GND per (15)	GND per (15)	GND per (15)
14	GND per (16)	GND per (16)	GND per (16)
15	Ingresso rosso/ S-video (C)	Ingresso rosso/ S-video (C)	Uscita rosso/ S-video (C)
16	Ingresso vuoto	Ingresso vuoto	Uscita a vuoto
17	GND	GND per (19)	GND per (19)
18	GND per (20)	GND per (20)	GND per (20)
19	N.C.	Uscita video	Uscita video/S-video (Y)
20	Ingresso video/S-video (Y)	Ingresso video/S-video (Y)	Ingresso video
21	GND (protezione di spina)	GND (protezione di spina)	GND (protezione di spina)

Nota

- Specifiche e progetto sono soggetti a possibili modifiche senza preavviso, per effettuare miglioramenti.

Pubblicato da Pioneer Corporation.
Copyright © 2004 Pioneer Corporation.
Tutti i diritti riservati.

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2004 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: (905) 479-4411
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 656-472-1111
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002E

<04B00001> Imprimé au Chine/Printed in China <ARC7532-A>